



Paula

E° 10

Recargo Aéreo E° 0,30

**¿Existe
la mujer
don Juan?**

**Nueva York
al desnudo**

**las nuevas
feministas**

**las
colecciones
de primavera**

**...y un molde
de regalo**

¡AHORA el tiempo que se tarda en preparar el puré...

¡Listo el más
delicioso puré!...

Puré de papas

MAGGI

M.R.



No se preocupe más de comprar papas, cargarlas, pelarlas, lavarlas, cocinarlas y molerlas para hacer puré.

MAGGI hace todo eso por Ud. y le ofrece el más delicioso puré

de papas, en suaves copos, listo para que al instante Ud. prepare un puré muy suyo, sabroso, liviano, cremoso y sustancioso, que deleitará a toda su familia. ¡Pruébelo hoy mismo!

IMPORTANTE:
Para preparar este delicioso puré, siga las instrucciones que aparecen en el envase



paula

EN ESTE NUMERO...

Para algunos hay un abismo entre las pretensiones históricas de las feministas norteamericanas y europeas y los legítimos y racionales deseos de igualdad de la mayoría de las mujeres de los países donde el Movimiento de Liberación de la Mujer cobra auge. Los recientes desfiles de las liberacionistas de Nueva York provocaron toda suerte de reacciones y comentarios, desde la actitud desdeñosa y burlesca hasta el enojo y el desprecio, y también, por cierto, la aprobación de muchísimas mujeres.

Como sucede bastante lejos de nuestro país, este rebrote de feminismo a ultranza parece no tocarnos. No tiene proximidad y naturalmente que mueve a risa que nuestras congéneres de otras latitudes pellizquen a los hombres, los violen, los piropeen, los acusen a diestro y siniestro de todos los pesares femeninos. Pero éste es un fenómeno que debe interesarnos e inquietarnos porque descartando las manifestaciones descabelladas y caricaturescos de las feministas —que recurren a ellas para llamar la atención— y de otras peticiones desorbitadas o ajenas a nuestra idiosincrasia o simplemente anti-hombres, hay un fondo legítimo de deseo de igualdad y aspiraciones comunes a las mujeres de todo el mundo. Salas cunas, oportunidades en el trabajo y la educación, iguales salarios que el hombre, leyes que favorezcan la maternidad son conquistas por las que luchamos todas.

Para comprender mejor este movimiento que nos llega caricaturizado, Amanda Puz entrevistó en Nueva York a una dirigente feminista del grupo denominado "De las brujas". En página 35 un completo reportaje sobre el tema.



EN NUESTRO PROXIMO NUMERO UN DOCUMENTO CONFIDENCIAL SOBRE LA EDUCACION SEXUAL DE LOS ADOLESCENTES.

VER SUMARIO EN PÁGS. 6-7

Expresión

El misterioso lenguaje de la mirada encierra un sutil mensaje que toda mujer debe aprender a utilizar.

¡Los ojos sabrán decir lo que los labios deben callar!

Para un "maquillaje expresivo" Pamela Grant ha creado nuevas fórmulas comprendidas en 4 productos maravillosos que ayudan a la mujer a conocer y dominar el incitante lenguaje de los ojos.



Delineador de Ojos

En sus modernos tonos de azul, celeste, verde oscuro y negro, intensifica armoniosamente el colorido de los ojos.



Sombras Compactos de 3 colores

Realzan la luminosidad del maquillaje de ojos y confieren profundidad a la mirada.



Cream Máscara

Da mayor volumen y sedosidad a los pestañas. No se corre y es a prueba de agua.

Pamela Grant

Los cosméticos de la mujer



CARTAS

• FELICITACIONES EN INGLES

I must compliment you on the beautiful art reproductions in your latest Paula magazine. Congratulations to your photographer and your wonderful Chilean painters. Your magazine is a joy to read because of its clear presentation and the beautiful reproductions in your latest edition deserve to be framed and hung in any home where art is admired. It was indeed a pleasure to read your PAULA magazine.

Yours very truly,
Elizabeth Pauling

Traducción: Debo felicitarlo por las hermosas reproducciones en la última revista Paula. También lo hago extensivo a su fotógrafo y magníficos pintores chilenos. Su revista es un verdadero placer para leer por su clara presentación y las hermosas reproducciones del último número merecen enmarcarse y colgarse en cualquier casa en la cual se admire el arte. Fue un placer leer su revista. Sinceramente,

Elizabeth Pauling

• MILAGRO CON LAS ARRUGAS

... Antes que nada las felicito por esta revista, que es leída ansiosamente por las mujeres... Leí en un número de Paula que dos señoras de Valparaíso preguntan por un médico de cirugía estética. En Chile hay pocos en su especialidad, y además nadie dice con quién se operó. Pues bien, yo estoy operada de arrugas desde hace ocho meses por el doctor Raúl Covarrubias Zenteno. Tengo 52 años y si alguien me ve ahora piensa que tengo 32. He quedado admirable, con deseos de vivir y siento el alma aún joven... Estaría muy agradecida si ustedes pudieran publicar unas líneas dedicadas a este gran médico, humano, sencillo y de una experiencia conocida en Europa, EE. UU. y Argentina.

J. d S., Valparaíso

• CARTA DE UNA LECTORA

... No empiezo esta carta con las tradicionales líneas de felicitación porque a través de ella se darán cuenta lo que ustedes han significado en mi vida. Tengo 30 años, dos niños y un marido bastante dije. Mi carácter ha sido siempre muy apático y ahora cuando estoy empezando a entrar a la madurez contemplo a las chicas de 16 o 20 años con esos pelos largos y lacios, con maquillajes que en mi juventud no nos soñábamos, con ese "aire" distinto como si pertenecieran a otro mundo y excluyeran a todo ser humano que no vive de ese modo tan especial. Los veo ingravidos, flotando de manera increíble, y quisiera sentirme como ellos. Me miro y hago la inevitable comparación y me encuentro un poco vieja, gastada, sin atractivos, deprimida, hasta que llega el día de comprar Paula. Les prometo

sigue en pág. 8

Geo's...



*nuevamente acierta
en el blanco en pantalones
para damas.*

STA. MAGDALENA 16 (PROVIDENCIA ALT. 2200)
FCA. SEMINARIO 291

SOLO TALLAS GRANDES

(48 AL 60)



CREDITOS

Confecciones *Only Grand Ltda.*
SOLO TALLAS GRANDES

PROVIDENCIA 905



paul

PAULA N° 72

MODA Y BELLEZA

Correo de la moda
Colecciones
Jaque mate al acné

REPORTAJES

En este número
Cartas
Correo del amor
Problema: La liberación de la mujer
Nueva York
¿Existe una mujer don Juan?
Rodalfo Valentino
Documento: El Servicio de Seguro Social
Civilice a su hombre
El matrimonio: Un esfuerzo hace la unión
Niños: Consultas pedagógicas
Ingeniograma

ACTUALIDAD

Al día
Paula Press



Lo hippy invade
la decoración,
tumbres, todo. Es
tra portada un
de esto: accesorios
ñuelos, colgajos
primavera. En pls
teriores un repertorio
decoración a un
hippy.

sumario

ENTO	
lo	86
E	
breve Bujold	42
WOR	
ngel de la guarda	21
CTICO	
piensa en todo	16
eración: La casa de una familia hippy	68
Paula: Los cojines	77
nda con Paula a transformar un libro viejo	84
Brillantes	127
os económicos	131
alación de Paula para su problema	134
OSCOPO	
cciones de la quincena	124

DIRECTORA: Delia Vergara de Huneus; Domicilio: Providencia 711.
 REPRESENTANTE LEGAL: Carlos Fernández Cox; Domicilio: Providencia 711.
 PROPIETARIO: Editorial Lord Cochrane S. A.
 Derechos Reservados, Copyright PAULA.

DIRECCION: Delia Vergara de Huneus. SUBDIRECCION: Amanda Puz. REDACCION: Isabel Allende, María Luz Sierra, Constanza Vergara. DIRECCION DE ARTE: Nelson Leiva. JEFE DE DIAGRAMACION: Isabel Margarita Aguirre de Maino. DIAGRAMACION: Ana María Valdés, Cecilia Justiniano de Pfingsthor. COCINA: Francisca Llona. SECRETARIA: Gloria Cosanueva, Hilda Arenos.

Santiago, Octubre de 1970



Lo mejor en lencería
 para su hogar en

CASA
M ELERO
 Providencia 2445
 Fono 254428



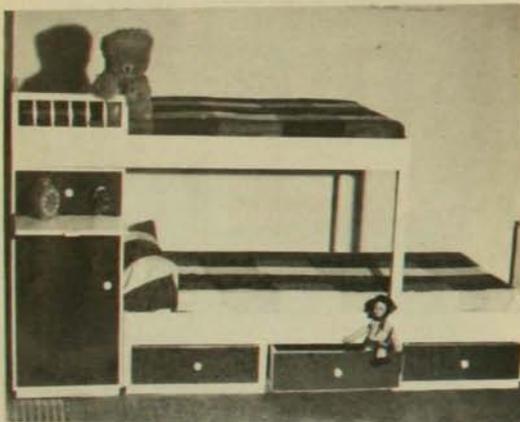
Gran surtido en juegos de cama
 Ropa interior
 Novedosos y finos diseños

MUEBLES JUVENILES

Aproveche integralmente su espacio
En un sólo mueble todo el dormitorio



1 Cama 1 plaza - Cómoda - Librero - Velador



2 Camas 1 plaza - Roperito - Escritorio - Cómoda

Pintados a la Laca
Colores a elección.

Playwood

AV COLON 4899 FONO 483895

Horario: 10,30 a 18,30
Sábados: 10 a 13 horas



CARTAS

viene de pág. 5

que entonces me siento, no sé cómo explicarlo, renovada. A veces paso días de días en la casa. No tengo empleada y somos de pocos recursos, tenemos lo justo para vivir al mes y vestirnos. Esta monotonía me cansa y quisiera verme algo distinta cuando mi marido llega a la casa, por eso les pido algunos consejos. Encuentro que la revista es maravillosa, es como un hálito de frescura que me llena cuando la leo, pero se dedican tanto a la gente joven, la moda es joven, el lenguaje de los cuentos también es acelerado. Los consejos que han dado miles de veces a mujeres como yo, o en peor situación que la mía, tanto en el plano sexual, espiritual o moral son muy acertados, hechos a conciencia, pero quisiera que enfatizaran en el aspecto físico. ¿Qué hace una mujer que no tiene ni tiempo ni dinero para pagar un instituto de belleza? Ustedes podrían dar recetas de máscaras de frutas para el cutis, que no resulten tan caras. También podrían dar consejos para las arrugas que se nos forman con el maquillaje, para el vestuario, una orientación para "trabajar el cerebro", un plan organizado hecho por gente como ustedes para instruirse en la casa, sin dejar a los niños solos asistiendo a cursos, una pequeña guía de lectura para mujeres sencillas y un poco cansadas como yo que no quieren desmoronarse y quieren sí aferrar un poco la juventud.

Por favor, no me recomienden que vaya a un siquiatra ni que trate de ayudarme yo misma, o que la persona es tan joven como se sienta. Yo, en este momento, mejor dicho, hasta este momento así me he sentido, tanto como el cocinar, el lavar, el planchar, el encerar me lo han permitido. Sólo sé que necesito ayuda, no de marido, ni de amigas ni de parientes. Necesito ayuda de alguien que no me conozca, no de personas que me miren con simpatía y me den un consuelo para salir del paso. Espero que ustedes sigan haciendo cosas por la gente como yo en la revista.

V. A.P., Santiago

• EL NUMERO DE COCINA: FABULOSO

Deseo felicitar a Paula por su fabuloso Número Extraordinario de Cocina, muy útil y de verdadero interés para las dueñas de casa. Quiero aprovechar para rectificarles algo. En la receta del Gratin Portugués no pusieron en la lista de ingredientes, los tomates.

Una vez más, mil gracias por deleitar a sus lectores con tan magnífica revista.

Eda. Santiago

N. de la R.: Paula publica únicamente las cartas que vengan firmadas. Si el lector lo pide, se firman con sus iniciales. La revista se reserva el derecho de sintetizarlas, por razones de espacio.

De el
"toque maestro"..



...con **CREMA NESTLÉ** M. R.

Helados ricos... cremosos... de sabor redondo... helados apetitosos... sólo con Crema NESTLÉ. Y, además, Crema NESTLÉ tiene tantas ventajas:

- segura en toda época del año
- siempre fresca en su hermético envase
- muy fácil de usar
- delicioso sabor.

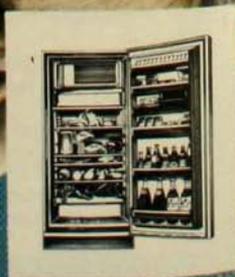


Compre
Crema NESTLÉ
...pídala en su
tamaño familiar

frescos, pescados en el
punto preciso
de un Refrigerador



EL UNICO QUE TIENE PUNTO PRECISO DE REFRIGERACION



SERVICIO TECNICO A LO LARGO DE TODO EL PAIS

BUEN GUSTO Y DISTINCION PARA SU HOGAR

Tapices, cortinajes, tules, felpas y terciopelos



Industrias  Textiles
DOMINGO ARTEAGA 271

Un cutis de suave y delicada belleza mate empieza con Coverfluid



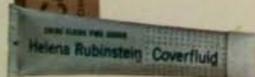
Foto Polaroid por Marie Cosindas exclusiva para Helena Rubinstein, Inc., © 1970. Vestuario por Georges Kapián.

Maquillaje cremoso y fluido, combina Base y Polvo, todo en uno, dentro de un práctico y cómodo tubo.

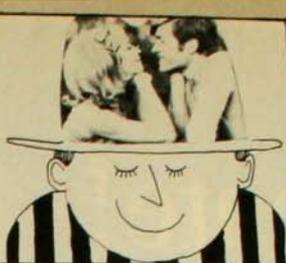
Coverfluid se extiende suave y uniformemente. Oculta sombras e imperfecciones. Ofrece más cobertura que otros maquillajes. Se funde con la piel misma, humectándola.

Coverfluid deja un acabado mate, natural, de suave y delicada belleza. Con él son innecesarios los retoques. Permanece inalterable durante horas, sin researse o caerse.

Entre sus elegantes tonalidades hay una que le sentará a la perfección.



Coverfluid Helena Rubinstein
Maquillaje Mate



por Francisca Román

CORREO DEL AMOR

En respuesta a la gran cantidad de cartas, llamadas telefónicas y consultas personales de nuestras lectoras, en esta sección, Francisca Román, asesorada por consultores matrimoniales, psicólogos y médicos, tratará de ayudar en su problema a todos los que lo soliciten.

Soy una mujer de 26 años, angustiada por un espantoso problema. Hace 5 años que pololeo con un hombre maravilloso que lo único que quiere es que nos casemos lo antes posible, pero yo no puedo hacerlo. Mi tragedia es que después de hacerme una serie completa de exámenes me han dicho los médicos que muy difícilmente podré tener hijos. Hace años que cargo con esto como un lastre. Comprendo que no tengo derecho a casarme, impidiéndole al hombre que me ame el derecho natural de tener hijos, pero por otro lado me desespera la idea de perder mi vida por algo que no es culpa mía. Hemos hablado de esto con mi pololo muchísimas veces, y él insiste en que no le importa que yo no pueda ser madre y quiere casarse de todas maneras, pero yo creo que cuando se pase la pasión del primer momento él se sentirá frustrado y me reprochará mi esterilidad. ¿Qué me aconseja?

María Victoria.

R.: La mujer no sólo existe como ser humano a través de la maternidad. Es muy triste que usted no pueda tener hijos, pero en vez de lamentarse y torturarse inútilmente tiene que llenar ese vacío con otras cosas. La vida tiene mucho que ofrecerle, y usted puede convertirse en una mujer extraordinaria si consigue reemplazar la maternidad por otras cosas, como el amor al prójimo, la ternura, la amistad, la caridad, la alegría y tantas otras virtudes que dan la felicidad. El hombre que durante tantos años la ha amado tiene derecho a realizar su amor a través del matrimonio. No le niegue ese derecho por un orgullo mal entendido. Póngase en su lugar, invirtiendo los papeles. Si él fuera estéril y usted lo adorara y se entendiera con él a las mil maravillas, ¿dejaría de casarse por la desgracia que lo afecta? Es muy posible que su respuesta sea NO. Usted se casaría y lo amaría igual que si pudiera darle hijos. Buscaría otras cosas para llenar el vacío. Tal vez adoptaría niños. ¿Por qué no piensa que lo mismo sucede con él? No subestime al hombre que la ama. El también es capaz de grandeza de alma y de generosidad.

Estoy de novia para casarme dentro de algunos meses. Mi futuro marido es muy católico y no quiere que evitemos familia, pero yo no opino como él. Quiero planificar nuestra familia para que los hijos sean una alegría y no una carga. Hemos discutido este punto y no podemos ponernos de acuerdo. Quiero saber si él se daría cuenta o no si me colocó dispositivo intrauterino sin decirselo.

Novia.

R.: El no se daría cuenta. Pero ¿le parece que está actuando bien? Si no consiguen ponerse de acuerdo en algo tan fundamental como los hijos, su matrimonio tiene pocas probabilidades de tener éxito, y si usted piensa casarse engañándolo en un asunto de esta importancia, es porque su relación es torcida, inmadura y desequilibrada. Mi consejo es que postergue su matrimonio. La unión de dos personas para formar una familia es algo demasiado serio y trascendental. No debe haber lugar para engaños y mentiras.



Decídalo usted misma

No se guie solamente por lo que dicen las mujeres de más de 106 países que usan los tampones TAMPAX. Averigüe por usted misma.

Descubra cómo el aplicador, suave como la seda, protege el tampón hasta el final; asegura una colocación correcta, sencilla e higiénica.

Cómo los tampones Tampax tienen la forma adecuada para extenderse cuanto sea preciso, a fin de facilitar el máximo confort y protección.

Lo delicados y femeninos que son de usar. Las manos jamás tocan el tampón. Tanto el tampón como su aplicador son fáciles de desear.

Descubra usted misma que los tampones Tampax, ideados por un médico hace más de 30 años, son el método más sencillo, el mejor. El método seguro y eficaz.

Los tampones Tampax se venden en dos absorbencias: Regular y Super, en los establecimientos del ramo.

SIN FAJAS
SIN AUXILIOS
SIN ALMOHADILLAS
SIN OLORES

tampones
TAMPAX

Con Aplicador Telescópico

PROTECCION SANITARIA LLEVADA INTERNAMENTE
MANUFACTURADOS SOLO POR TAMPAX INCORPORATED

Pídalos en farmacias y negocios del ramo



Caja de 10 Tampones
Caja de 40 Tampones

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
DROGUERIA HOFMANN S.A.C.
ESMERALDA 766 — CASILLA 1155 — STGO.

excluyente!



ATKINSONS for Gentlemen

Sólo para caballeros que gustan de lo exclusivo y que buscan la exquisitez en cada detalle.

Sólo para ellos fue creada la nueva línea de productos de afeitarse ATKINSONS for Gentlemen, perfumada con la mundialmente famosa English Lavender.

Shaving Cream - Shaving Foam - After Shave Lotion



ATKINSONS OF LONDON



por Francisca Román

CORREO DEL AMOR

Tengo 17 años y soy muy desgraciada porque tuve la mala suerte de nacer fea. Vivimos en un mundo donde la belleza se aprecia y valoriza más que la bondad o la inteligencia, y donde una persona como yo no tiene ocasión de encontrar amor y hacer una vida normal. Nadie me invita. Casi no tengo amigos. Nunca he pololeado y a este paso voy a convertirme en un hongo solitario y amargado. Mis complejos me hacen estar siempre a la defensiva. Sin embargo, no soy tonta y mi fealdad no es monstruosa. Soy gorda, con mal cutis y sin ningún rasgo sobresaliente, pero tampoco soy deforme. ¿Hay esperanza para mí?

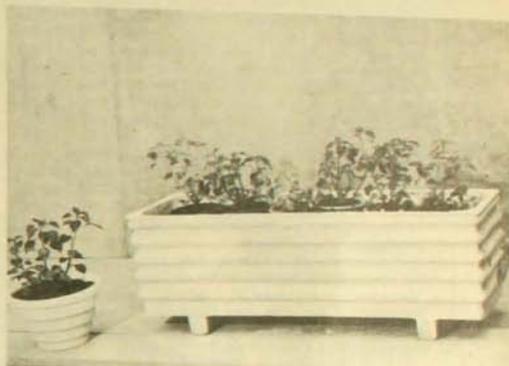
Acomplejada

R: Por supuesto que la hay. Primero que nada tiene que meterse dentro de la cabeza la idea de que la belleza sola no sirve de nada, y que la hermosura más durable y atractiva es la que nace del alma y se refleja a través de la alegría de vivir, la simpatía y la inteligencia y la cultura. Por lo demás, con optimismo y firme voluntad, usted puede obtener la belleza que tanto desea. Antiguamente, la que no nacía linda estaba para siempre en desventaja, pero ahora la belleza se hace. Usted debe fabricar su belleza. Estúdiese en el espejo de pies a cabeza y búsquese un tipo. Adelgace con un régimen adecuado bajo el control de un endocrinólogo (quien puede también ayudarla a mejorar el cutis). Sane su piel con ayuda médica y limpiezas de cutis. Ande siempre bien maquillada y peinada, pero sin caer en excesos. Estudie su guardarropa para descubrir lo que le queda mejor, aprenda a moverse con gracia, a tener una expresión serena y contenta. Y, sobre todo, olvídense de usted misma, no ande pensando en su cuerpo o en su cara. Arréglese con esmero y luego enfrente al mundo satisfecha y segura de sí misma, sin preocuparse de retocar su peinado o su maquillaje cada 5 minutos y sin posar de algo que usted no es. Recuerde que la naturalidad es el mayor encanto de una persona. Usted es muy joven. Le quedan muchos años por delante para madurar, encontrar su tipo, cultivar sus buenos atributos y mejorar sus defectos. No se desespere antes de tiempo, y luche contra los complejos que dejan huellas en la personalidad que más tarde no podrá borrar. Por último, no se olvide de la sabiduría que encierra el dicho: "la suerte de la fea, la bonita la desea". La mujer fea que consigue superarse y compensar su fealdad con encanto, con cultura, con interés, tiene mucho más probabilidades de atraer a un hombre que una mujer linda pero vacía, inexpresiva y tonta.

ROCATEC

Amplio surtido de jardineras, floreros
maceteros de Asbesto-Cemento.

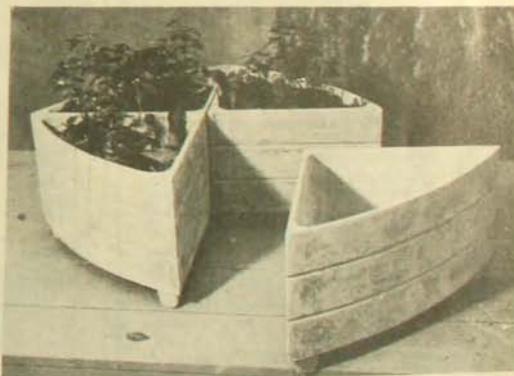
y Faroles



Decore sus jardines,

terrazas

e interiores



Almirante Churrucá N.º 3148
(por Exposición altura 1.300)

Fono 92463 Lunes a Viernes de 8 a 17 hrs.



PAULA PIENSA EN TODO

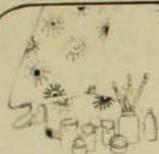


decoración

Tenemos dos buenos datos para su casa. El primero es que ha salido en Chile un nuevo revestimiento para los muros, muebles, puertas, etc., tanto para interiores como exteriores. Se trata de una especie de papel bien grueso de cobre, bronce o aluminio con varios diseños, que se coloca tan fácilmente como un papel mural, dura una vida y se ve precioso. Con eso se puede hacer de todo, desde imitar muebles antiguos con incrustaciones metálicas hasta conseguir efectos "espaciales" en decoraciones ultra-modernas.

Estos revestimientos se llaman Murimetal, y se venden en Mac-Iver 142, local 8, fono 460085. Los precios sin colocar son: E° 180 el m2. aluminio, E° 240 el m2. en cobre y E° 280 el m2. en bronce. La instalación vale aproximadamente E° 10 el metro cuadrado.

El segundo dato es que hay unas nuevas puertas plegables y separaciones de ambiente llamadas "Acordial", y cortinas de madera "Hanga Roa", de Industrias King. Las dos direcciones en Santiago son: Toro Mazote 060 (al final de la Alameda) y Rancagua 103 (esquina de Bustamante).



pinturas a mano

Para sus niños o para hacer lindos regalos, tenga en cuenta las cosas de género pintado a mano. Son originales, útiles y finos. Ximena (fono N° 499166) hace sábanas de guagua, E° 50, delantales de niña E° 12 y pañuelos E° 8, pintados a mano.

niños

El domingo llévelos a pasear. No los deje sentados en la casa aburridos. Por desgracia hay muy pocas cosas en Chile especiales para los pequeños. Pero en Santiago tenemos el eterno San Cristóbal, con el Zoológico donde gozan los chiquillos (a pesar del olor) y esos fotógrafos de parque por E° 15 sacan a toda la familia con caras de presidiarios.

En Colorín Colorado (Parque Balmaceda), llévelos a tomar té y jugar en los juegos especiales para niños. Si tiene auto, vaya por Las Condes hacia arriba, poco antes de la subida a Farellones llega al Far West, donde sus niños vivirán toda la tarde como en una ciudad del Oeste americano, con indios y vaqueros, casitas de madera, caballos, trenes y mil otras diversiones.

Aquí hay un dato que le interesará si está pensando arreglar el dormitorio de sus niñas: En Sioux 2290 (por Vitacura altura Luis Pasteur), hay lindos muebles exclusivos. Hay que hablar con María Angélica Jaramillo.



arreglos secos

En vez de las flores frescas que cuestan tan caras y duran tan poco, ponga en su casa arreglos secos. Si tiene talento, hágalos usted misma, recolectando los materiales en cualquier paseo por los alrededores de la ciudad, pero si prefiere algo más profesional, mándelo a hacer a Kyoto (Nueva de Lyon 077), donde hay flores de madera y de pluma. Puede también comprar las flores y armarlo a su gusto, y encuentra desde E° 6 hasta E° 30 (las flores de madera). Para ramajes y hojas lo mejor es ir al Mercado de Providencia, donde hay mucho para elegir en los puestos de flores. En "Kyoto" también puede mandar a hacer el arreglo de las proporciones y colores que prefiere, llevando el recipiente donde quiera acomodarlos.

También puede comprar flores hechas con hojas de choclo para hacer sus propios arreglos en Av. Vitacura 9191, pasado el Estadio Sirio. Valen E° 20 cada una.

salud

Acostúmbrese a tomar agua mineral en vez de agua de la llave o de las gaseosas que engordan y no aportan mayores beneficios al organismo. Las aguas minerales, especialmente de Panimávida o Socos, cuando se usan en tratamientos largos y continuados, son maravillosas fuentes de salud. El agua mineral cura las afecciones de la piel, circulatorias, de vesícula y de la digestión. Si no puede darse el lujo de acudir a las termas para bañarse en las aguas termales y hacerse las famosas aplicaciones de barro, al menos cuide su salud tomando agua mineral cada vez que tenga sed.

clases de flauta

Alumno de cursos superiores del Conservatorio Nacional de Música hace clases de flauta dulce a domicilio. Método teórico-práctico. Para personas de toda edad, especialmente niños. Cuatro clases mensuales por E° 180. Llamar al fono 263388 (dos - seis - tres - tres - ocho - ocho).



pantalones

Ya que los pantalones siguen de moda, aproveche la ocasión y mándese a hacer los suyos con anticipación. En Luis Pereira 1143 los hacen muy bien y sólo desde E° 50. También puede llamar al fono N° 499402.

PEPSI



A burbujas

¡Es la onda!

Lleve a su hogar la burbujeante frescura de Pepsi. En comidas, paseos o en cualquier otra actividad hogareña, no puede faltar Pepsi heladita. Porque Pepsi es la onda. Descubra la burbujeante alegría de Pepsi. Tome Pepsi, a burbujas. Es la onda.



dése volta... y déle volta

Una delicia que llega a Chile,
con el sabor incomparable de la más fina
Bombonera Europea. Aquí los tentamos
con tres de nuestras "delicatessen":

- 1) Gomitas: diferentes, aciditas, con verdadero gusto a fruta natural. 2) Malva-coco: suave y delicado marshmallows revestido con abundante coco tostado. 3) Malvinas: un bombón exquisito de malva con coco y bañado con finísimo chocolate.



SOBRE GUSTOS HAY ALGO ESCRITO...



BOMBONERIA CONFITERIA
finísima

*Porqué miles de personas en
Chile usan ahora Jabón Dial?*





Sin olor...
Sin ruido...
Sin moscas.

BARRA INSECTICIDA VAPONA

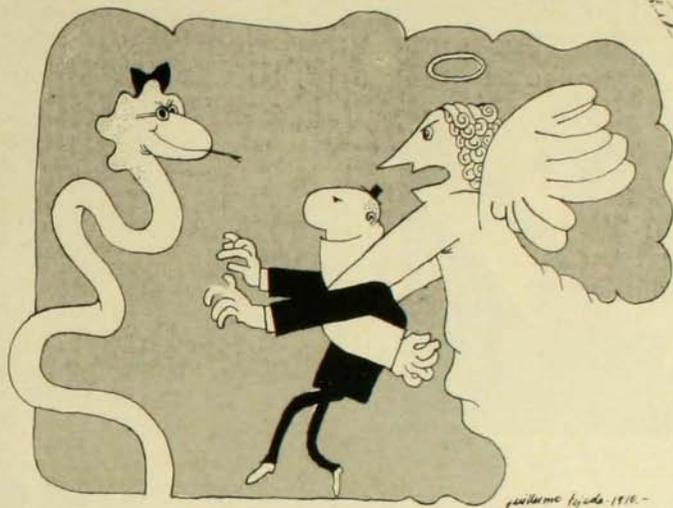
La Barra Insecticida Vapona protege de las moscas y otros insectos dañinos un ambiente de dimensiones normales (una pieza de 4 x 3 x 2,5 mts. de alto) durante toda una temporada. Inodora, silenciosa, la Barra Insecticida Vapona constituye un elemento decorati-

vo en cualquier habitación, por venir provista de un elegante portabarras. Adquiera las Barras Vapona necesarias para cuidar su hogar, en supermercados, ferreterías, farmacias, negocios del ramo y estaciones de servicio Shell. Exija que sea la auténtica barra Vapona.

PRODUCTOS DOMESTICOS



Los
impertinentes de Isabel Allende



el ángel de la guarda

Uno de los gremios más postergados de la sociedad de consumo es, sin duda, el de los ángeles de la guarda. Antiguamente todo el mundo tenía uno de estos seres divinos, cuya misión era proteger a los mortales de los peligros de la carne. Los ángeles ocupaban un lugar importante en el mundo, así como los demonios, que acechaban el primer descuido del ángel para poner en práctica su sistema personal de guerrillas.

Los ángeles tenían un curioso sentido del deber y bastante espíritu comercial: había que mantenerlos mansitos a punta de rezos, mandas y genuflexiones. Como estos personajes eran invisibles y prácticamente sordomudos, se tejía toda suerte de conjeturas sobre su tamaño, forma y color. Mientras los especialistas discutían el número de ángeles que cabía en la punta de un alfiler, el único contacto verdadero con estos seres era a través de las estampitas religiosas y las fotografías de Primera Comunión. Por un milagro de la técnica se podía hacer aparecer al

ángel de la guarda flotando como un matapijos detrás del niño arrodillado con un lirio en la mano. Los fotógrafos retocaban cuidadosamente la imagen algo borrosa del emplumado ser celestial logrando efectos realmente escalofriantes.

Aparte de estas fotos (generalmente ovaladas) y de los famosos "santitos", no hay otros documentos que atestigüen la utilidad del ángel de la guarda, y tal vez por eso el oficio es tan mirado en menos ahora último. . . Sin embargo, todavía quedan ángeles para cuidar a los hombres. Hay algunos muy minuciosos, como el de esa señora que se tiró del último piso de las Torres de Tajamar y quedó sólo con contusiones leves. En cambio hay ángeles de la guarda sumamente ineficientes, como los de la familia Kennedy, y otros muy famosos, como el ángel de Adamo. Y, en cuanto al ángel que me tocó a mí, bueno. . . sólo puedo decir que debe ser muy pajarón, porque a cada rato el diablo le mete un gol.

CINE



Marlene Jobert con el nuevo galán del cine: Charles Bronson.

Paula vio

"EL PASAJERO DE LA LLUVIA"

Una intriga entretenida y un nuevo galán

La película comienza llena de truculencias. Pasan tantas cosas en poco rato que uno queda como atontada. Y se supone que mucho más atontada debería quedar la protagonista. Sin embargo ella tiene la presencia de ánimo y una sangre fría fuera de lo común y alrededor de estas características se va tejendo la historia. Marlene Jobert ve llegar desde la posada de su madre a un extraño personaje. No viene en el bus que acaba de llegar a Cap le Pins, un balneario que duerme su sueño invernal. "Lo habra traído la lluvia", reflexiona, y no se acuerda más del asunto. Al poco rato, cuando se está probando un vestido en la boutique de su amiga Nicole, ve de

nuevo al hombre siniestro que la mira a través de la ventana. Por fin llega a su casa, una preciosa casa de estilo mediterráneo, donde aguarda a su marido, piloto de una línea de aviación, que llegará esa misma noche. Pero "el pasajero de la lluvia" no está dispuesto a dejarla. Con una media nylon en la cabeza, entra a su dormitorio y la viola. Cuando ella se repone, agarra una escopeta de caza... y lo mata. Lo sube a su camioneta y lo va a tirar al mar. Todo esto ocurre en el primer cuarto de hora. Después la acción se vuelve más lenta—a ratos demasiado lenta—pero nunca aburrida. La heroína, una colorina con ojos inocentes, vuelve a su casa donde

la espera su marido, enojado con la tardanza. Un meridional celoso que espera que la mujer sea una servidora del hombre. Ella no le cuenta nada, y parecería que la vida va a seguir igual que antes. Pero entonces la película tendría que terminarse. Ahí es cuando aparece Charles Bronson, un nuevo galán cinematográfico que está haciendo furor en Europa en papeles de hombre duro. Feo, nada elegante, arrugado, con una frente estrecha, a nadie se le habría ocurrido que podía ser un galán. Pero lo es, aunque en esta película de René Clément no tiene precisamente escenas de amor. Justo al día siguiente del encuentro con el misterio-

so "pasajero de la lluvia" se enfrenta a Marlene Jobert con intenciones nada claras. Anda buscando al extraño que el día anterior apareció en Cap le Pins pero sobre todo le interesa saber del paradero de un maletín rojo. Comienza un juego psicológico entre la protagonista, otra vez sola pues su marido está de viaje, y el enigmático Bronson. El público entiende muy bien lo que pasa y a ratos no capta las idas y venidas de Marlene Jobert—aunque ella explica su trauma de la niñez, que le impide confesar sus actos—pero en todo caso nadie se aburre, ni los personajes ni uno.

M. S.



Anthony Quinn, alcalde por casualidad de un pequeño pueblo italiano, frente al "enemigo", Hardy Kruger, un capitán alemán que viene a ocupar Santa Victoria.

Paula vio

"EL SECRETO DE SANTA VICTORIA"

Más vale maña que fuerza

Mientras Anthony Quinn está en la pantalla todo está bien. ¿Qué es igual a sí mismo? Cierto. Pero por

lo menos para mi gusto esto resulta bien cuando el actor es bueno. Y Anthony Quinn es excelente.

Además, su ascendencia mexicana (en realidad se llama Antonio Quintana) lo capacita para interpretar mucho mejor papeles de latino que de sajón. Fue fabuloso como "Zorba" o en "Viva Zapata" y mucho menos convincente en películas en que tiene que hacer de norteamericano, aunque sea un americano rudo como en "Primavera en Otoño". En "El Secreto de Santa Victoria" se roba la película como el payaso del pueblo convertido de la noche a la mañana en Alcalde, Borracho perdido, bueno para nada según Rosa, su mujer (Ana Magnani). Bombolini resulta una revelación. Después de la muerte de Mussolini los alemanes están ocupando pueblo por pueblo para llevarse lo mejor de cada uno. Y lo mejor de Santa Victoria es su vino. Al Alcalde le toca decidir y luego de algunas vacilaciones lógicas en autoridad tan reciente, se encuentra la solución ideal: se esconderá en la antigua cueva romana un millón de botellas. Para trasladarlas deberán cooperar todos los habitantes en una gigantesca cadena humana. Durante las 24 horas del día se pasan las botellas de mano en mano hasta dejarlas a buen resguardo. Lo bueno empieza cuando llegan los alemanes, al mando de un jo-

ven capitán (Hardy Krüger). Bombolini—asesorado por su Gran Consejo— resulta un diplomático más hábil que lo que nadie se hubiera imaginado. Con su servilismo nada fingido primero y con gestos dramáticos luego, consigue engañar al alemán que se contenta con llevarse el cincuenta por ciento de las 300 mil botellas que todavía quedan en Santa Victoria. Pero las cosas se complican con la llegada de los S. S. Además hay acciones paralelas, amores turbulentos (Virna Lisi, la condesa, con un lugareño rudo... y buen mozo) y toda la vida de un pequeño pueblo italiano, con sus personajes tan típicos, sus pequeños odios y su ocio. Ana Magnani tiene un papel poco agradable y su actuación no termina de convencer. Lo mismo su hija, que consigue echar a perder algunos buenos momentos. Pero en general la película resulta entretenida y fácil y uno sale casi amigo de Bombolini. Lo peor de todo—como sucede demasiado a menudo— es que la película viene doblada al inglés y entonces uno tiene que oír a los lugareños de una villa italiana hablando como mexicanos en un mal inglés. ¿Para qué?

M. S.

Amante de Lady Chatterly" o estas "Mujeres Apasionadas" llevadas al cine por el director Ken Russell. Según Lawrence su religión era la de la carne pues estaba cierto que la sangre era más fuerte que el intelecto y el espíritu. Hoy día sus postulados ya no resultan tan terribles y justamente por eso el director cinematográfico tuvo que agregarle algunos ingredientes visuales que estuvieran a la altura de la vanguardia de pensamiento que fue Lawrence en aquella época. Pocas veces se han mostrado escenas más crudas en el cine contemporáneo que las que aparecen en esta película. Algunas, francamente desagradables. Otras de gran belleza.

En general podría decirse que la película está destinada a una élite. El elemento casi pornográfico—siempre muy taquillero— no es suficiente para suplir la falta de argumento y el enredo de las situaciones. La relación entre los dos amigos, interpretados por Alan Bates y Oliver

Reed, es extraña y cuesta entenderla si uno no conoce a Lawrence y sus taras homosexuales. Y por otra parte las dos mujeres—Jennie Linden y Glenda Jackson— son también personajes muy Lawrenceanos: un par de hermanas que se rebelan contra el puritanismo de la época y que quieren vivir su vida en forma intensa. Una cosa no se puede negar: la adaptación cinematográfica es bastante fiel a la novela. Quizás demasiado. Se alarga en bucolicas escenas y a ratos se vuelve declamatoria. Los cuatro personajes principales se exhiben en largos monólogos que reflejan la filosofía del autor pero aportan poco a la película, cinematográficamente hablando. En resumen podría decirse que es una obra que no admite medios tonos: o fascina o aburre hasta la muerte al espectador. Casi tres horas de hermosísima fotografía y filosofía lawrenciana que camina a pedazos, sin una línea que le de continuidad.

M. S.

Glenda Jackson y Jennie Linden, las hermanas "apasionadas".



Paula vio

"MUJERES APASIONADAS"

Immoralidad de comienzos de siglo remozada por el cine

Durante mucho tiempo D. H. Lawrence fue censurado y sus libros circu-

laron en la clandestinidad. Sólo ahora se editan libremente novelas como "El



vienen de la vuelta

TELEVISION

CANAL 9

"SABADOS EN EL 9"
(15.00 horas)

Enrique Maluenda y su programa sabatino en Canal 9 surgió como un gran competidor de Don Francisco. Hacía falta.

Las tardes sabatinas se convirtieron para el televidente en un juego entretenido; cuando está fome un canal, basta con cambiar la perillita.

Este antecedente llevó a ambos animadores a realizar una justa y leal competencia. El ganador, es indudablemente, el televidente.

Enrique Maluenda estuvo ausente del país durante siete largos años. Realizó una intensa actividad televisiva en Perú, Puerto Rico, Ecuador y otros países latinoamericanos. Ahora volvió a Chile a demostrar toda su experiencia. Desde un principio Enrique gustó. Es un excelente animador, capaz de mantener la atención de los telespectadores por largas horas. Su personalidad, su sencillez, agradan. No es pesado... Como muchos han dicho, "es un caballero animando".

Antes de partir al extranjero, Maluenda se desempeñaba en radio. Trabajó en una emisora de Talca, en Radio Prat, Cruz del Sur y Corporación. Además realizó algunas intervenciones en un programa dominical de Canal 13, junto a Los Flamings.

De ahí saltó las fronteras del país. Llegó a Lima

y de inmediato obtuvo un ventajoso contrato en la Cadena Panamericana de Televisión. Obtuvo galardones en dos oportunidades, y recibió el reconocimiento de los televidentes peruanos, exigentes, acostumbrados a los buenos espectáculos.

Pero aún no ha podido realizar todo lo que tenía proyectado. El mismo lo explica:

—Hay muchas cosas que quisiéramos hacer. Pero estamos un poco limitados por los presupuestos, que son bajos. Nuestros deseos eran desde un principio traer a grandes figuras de renombre internacional. Espero que en un futuro muy cercano podamos concretar estos deseos. Todos saldremos ganando.



CANAL 13

"El sapo y la culebra"
(19.45 todos los días)

Gustaron desde que aparecieron por primera vez. Las marionetas creadas por Alejandro Navarrete fueron un gran éxito en la televisión. Grandes y chicos, esperan con impaciencia la hora en que se anuncie la aparición del "Sapo y la culebra".

Hay originalidad desde principio a fin. Se nota creación, cuidado, preocupación hasta por el más mínimo detalle.

El acierto fue de Canal 4 de Valparaíso, y luego, Canal 13 de Santiago. Las marionetas de Ale-



Alejandro Navarrete el joven arquitecto creador del "Sapo y la culebra".

jandro Navarrete salen al aire poco antes del espacio periodístico magazinesco, "Telenoche".

Pero lo que pocos saben es que las marionetas de Navarrete tienen una larga historia: nacieron por casualidad, y se hicieron famosas también por casualidad.

Hace un par de años, Navarrete, estudiante de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, convalecía en cama. Su postración fue prolongada. Tenía que hacer algo para matar el aburrimiento. Hasta que un día se le ocurrió hacer desde su cama, algo así como una función de títeres, con argumento y todo. Pero faltaban los "monitos".

No lo pensó dos veces. El mismo empezó a confeccionarlos. Rudimentariamente le fue dando vida a dos personajes principales, que posteriormente se convertirían en los héroes de su creación: "el sapo y la culebra".

Hasta que al fin, después de mucho ensayar, Alejandro Navarrete empezó a darles movimiento a aquellas marionetas que

fueron desde esos momentos sus amigos inseparables.

Pasó mucho tiempo. Jamás pensó que podría siquiera presentar a sus "monitos" en la tele.

Y ahí los dejó, arrumbados, tirados en un rincón.

Hasta que un día, un amigo le dijo que necesitaban un número como el que él sabía hacer. Se mostró apático, desinteresado. No creía. Sin embargo, fue a los estudios de Canal 4 de Valparaíso de la U. C.

Al día siguiente firmaba contrato. Sus marionetas habían impresionado. Y los telespectadores las aplaudieron estruendosamente. Después, "el sapo y la culebra" viajaron a la capital. Aquí obtuvieron el mismo éxito que en Valparaíso. Con la diferencia que sus actuaciones son mucho más caras...



CANAL 7

"Canticuentos"

Por la tarde, tres miniespacios presenta Canal

sigue en pág. 29

ESTIO '71



LIBERACION LIBRE, COMO LA MODA ACTUAL, EN LA TELA QUE LO PERMITE.

Flora Roca dice: "Fue una experiencia interesantísima diseñar y realizar la Colección Trevira-Tebilizado Estio 71. Hay una variedad de colores y tonalidades realmente inspiradora, y la caída de las telas hace posible cualquier alarde de imaginación. Dúctiles, livianas, libres, permiten el máximo de fantasía, y están al alcance de toda mujer"



Flora Roca, destacada figura europea de la Alta Costura chilena, elegida por Textil Viña para crear los diseños Estio 71

TREVIRA

Tebilizado

OTRO PRODUCTO DE TEXTIL VIÑA S.A.



CRUNCH!

ahora se fríe con nueva cruzteca

Ahora se fríe con Nueva Cruzteca. ¿El aceite? Déjelo para ensaladas! Nueva Cruzteca fríe mejor, es más sana y más liviana. (Y qué importante es comer livianito...)

La época de las comidas pesadas y aceitosas ya pasó. Ahora se fríe con Nueva Cruzteca la mejor manteca vegetal.

Fríe sin humo y rinde mucho más, porque se usa más de 13 veces! Prepare platos realmente finos, con ese dorado apetitoso y ese "crunch" tentador que invita a seguir comiendo...

De ahora en adelante, prefiera Nueva Cruzteca para masas y frituras. El aceite, déjelo para ensaladas.

MILANESAS "Cordon Bleu"

(6 personas)
6 milanesas de ternera o chanco
sal, pimienta
3 tajadas de jamón ahumado
6 tajadas finas de queso suizo, mantecoso o mozzarella
1 huevo batido
1 2 taza de pan rallado
Nueva Cruzteca para freír

Salsa:

1 tarro de champiñones
50 grs. de La Sureña
4 cucharadas colmadas de crema natural
sal, pimienta
Espolvoree las milanesas (ya golpeadas)

con sal y pimienta.

Coloque sobre cada una, media tajada de jamón y una de queso. Dóblelas en dos, páselas por huevo batido y por pan rallado. Fría y dore en abundante Nueva Cruzteca caliente.

Salsa:

Pique fino los champiñones. Sátelos en La Sureña, añádales la crema natural disuelta en media taza de agua, sal y pimienta, y déjelos a fuego suave 2 ó 3 minutos. Sirva las milanesas bañadas con la crema y acompañadas con puré de papas o alguna ensalada.



NUEVA
CRUZTECA

Nueva Cruzteca tiene "crunch"

DESPUES DE FREIR, GUARDELA Y USELA MAS DE **13** VECES.

IMEDIA

Selección Crema

M.R.

DOUCEUR ET TËNACITË

L'OREAL
DE PARIS

Una joya de color en cada tono


IMEDIA
SELECCION
Crema

Para su tipo de belleza, Imedia Selección Crema posee el tono adecuado que otorga naturalidad. Esa hermosa joya de color en sus cabellos, aclara y recolora simultáneamente, cubriendo además las canas con perfección.



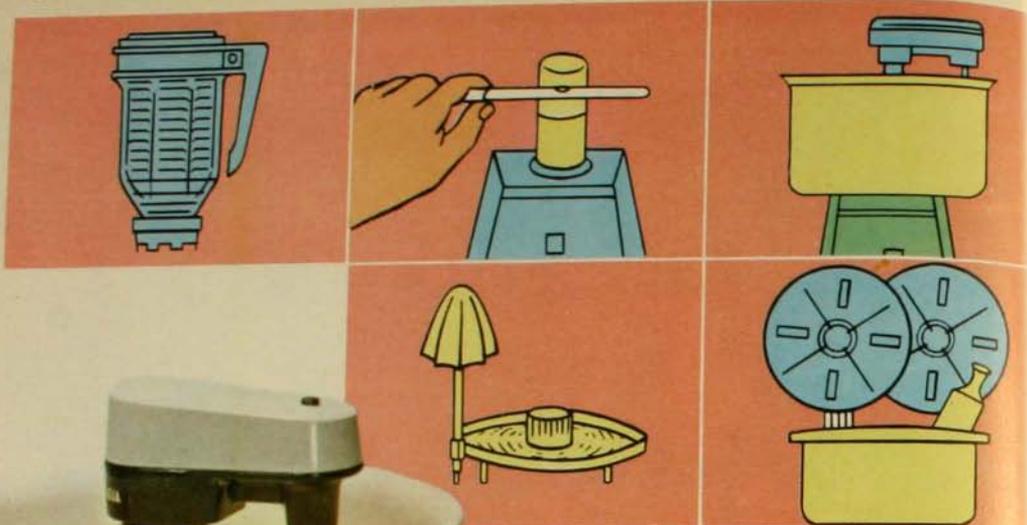
Fabricado en Chile por Laboratorios García S.A.L.C.
con licencia L'Oréal S.A.

Un producto

L'OREAL DE PARIS

Preferido por los mejores profesionales del mundo

5 artefactos de cocina...



en uno solo.

SUPER SINDELITA

¡Este sí que es un negocio redondo! Usted compra una SUPERSINDELITA y se lleva a su casa 5 artefactos para su cocina: 1 afilador de cuchillos, 1 exprimidor de jugos, 1 máquina de picar y rallar verduras, 1 amasadora-batidora y 1 licuadora. ¡5 máquinas completas por el precio de 1 sola! Y es SINDELEN, el líder entre los fabricantes de artefactos de cocina.



es confiabilidad





ALDIA

viene de pág. 24

Nacional: "Canticuentos". Dos muchachas, Koka y Mané, tratan de entretener a los televidentes menudos, y de paso a los más grandecitos. Pero con-

siguen poco. A Koka y Mané les falta gracia, simpática. No tienen el ángel que se requiere para representar el papel que hacen. "Canticuentos", se con-

vierte en algo intrascendente, que no atrae la atención del televidente. A pesar de todo, algunos minispacios han "pegado". Pero son los menos. Tal

vez Koka y Mané puedan dar con una adecuada dirección y con un guión más elaborado, más simple y más efectista.

Franco Ledi

EXPOSICIONES

Mientras algunas salas de exposiciones desaparecen, otras —de características más novedosas— se abren en distintos lugares de la capital. Hace poco surgieron la **Galería Ana María Sotomayor** situada a los pies de la montaña, camino al Arrayán, con horario vespertino y la **Galería Nahuel** como un complemento del club, restaurant y boutique. En estos días se lamenta la desaparición de la acogedora **Sala Patio** de Providencia. La **Sala Previsión del Banco de Chile** dejó de funcionar a principios de este año.

Existen rumores sobre una **nueva central de arte** que funcionaría en el Drugstore. Estaría destinada sólo a la venta de múltiples, es decir, obras de arte que en sí son seriables, por ende mucho más baratas. Proyecta tener toda clase de objetos. Por una parte, los trabajos con los que se realicen series repetidas como algunos de Carlos Ortúzar y por otra, los grabados de distintos artistas.

Muy cerca de la cordillera está la **Hostería Las Perdices**. Ahora también se abrió allí un lugar de

exhibiciones; bajo la terraza se exhiben pinturas de **Alfredo Aliaga, Beatriz Danitz, Mauricio de la Carrera, Augusto Barcia, Dalal Chuaqui, Carlos Isamit, Fred Jarvis**. Estos artistas se inspiran principalmente en la naturaleza y temática y las naturalezas muertas están en sus cuadros. El dueño del lugar, **José Manuel Herrera**, en sus ratos libres cultiva el modelado y posee una colección de cerámicas en exhibición en salas interiores. Entre ellas, numerosas de **Luis Guzmán Reyes** y una pieza desconocida de **Violeta Parra**, "La Cantadora".

María Eugenia Cádiz (26 años, 4 hijos) muestra por primera vez, sus dibujos y grabados en la **Sala 666**. En los dibujos de colores hace viajar por caminos encantados —poblados de árboles, pescados y hasta astronautas— que llevan a castillos orientales. El minucioso tamaño de las flores, personas y cosas en colores azul, rojo, verde, amarillo sobre papel de color produce un efecto de movimiento y las hojitas y arabes-

cos parecen danzar. Es la onda de lo mágico que está también en ella.

Fabricó un juego de naipes con los cuales ve la suerte. Los temas de las cartas poseen un estilo ingenuo con alguna influencia de las miniaturas persas, como ella misma reconoce. "El árbol", verde con manzanas recuerda a Adán y Eva. Una gran cruz y numerosas velas llevan al Sepulcro. Una inmensa llave Oriental, los niños, las flores, el hombre, el sol, la serpiente, son otros de los naipes.

En una serie de dibujos a tinta negra, **María Eugenia Cádiz** entra en la crítica social. Forma en una misma obra, distintas escenas en muchas de las cuales hay una leyenda. Se ríe de la burocracia, del costumbrismo, de los funcionarios importantes. "No me diga" reza una, de dos hombres conversando, o frente a hombres que parecen girar en órbita aparece un "Donde está la trampa".

Sin embargo su expresión más íntima, aunque redescubierta hace poco, es la de lo mágico, primitivo e ingenuo, como lo expresa su marido, el profesor de la Escuela de Bellas Artes de la U., **Julio Antonio Vásquez**, que ha sido maestro de numerosos artistas.

"La arquitectura metálica" es la nueva exposición del Museo Nacional de Bellas Artes. Con fotos y algunos objetos se proyecta situar al público en los años 1863 y 1913. La exposición fue organizada por el Instituto de Investigaciones de Arquitectura de la U., que dirige **Montserrat Palmer**. La estación **Alameda**, los puentes del **Mapocho**, el viaducto del **Malleco**, la **farmacia Benjerodt**, son algunas de las obras más importantes. Se mostrarían algunas máquinas de coser y otros objetos de la época.

ARTESANÍA DE NAVIDAD

En el **Instituto Cultural de Las Condes**, habrá una exposición de cosas de Pascua los días seis, siete y ocho del presente. Vale la pena ir a verla, porque uno puede sacar muchas ideas para decorar la casa esta Navidad. Son las obras de un grupo de alumnas del **Curso de Artesanía de Navidad**, que da **María Luisa Concha** todos los años en el mismo Instituto. En el curso se aprende decoración de Pascua y varias otras cosas que sirven para todo el año, como centros de mesa, flores, etc.

Silvia Selowsky



DISCOS

APARECIERON

Para los amantes del jazz, el LP "Further Adventures of Jimmy and Wes", que según el crítico de jazz Michael Zwerin, que prolonga el disco, va mucho más allá de una "sesión de jazz", de la perfección de un programa basado en los milagros de la electrónica. Es un ejemplo, dice, de lo que es el jazz: "soplar es la manera de meterse dentro de su propia cabeza, de expresar emociones presentes sin preocuparse de las otras 55 personas que tratan de mantener el paso con uno"... Es decir, expresión inmediata y personal a través de la improvisación.



Para escuchar, dos LP de Philips "La gran orquesta de Paul Mauriat" y "Wilson Pickett Right On". El primero con temas como "La lluvia", "Acuario", "Sayonara", "¡Oh, día feliz!", "El extranjero", "Isadora" y "Dedos de plata". El segundo con los temas "Muchacha maravillosa", "Funky Way", "Sugar, sugar", "Este antiguo pueblo", "Me tienes en suspenso", "Señor, ten piedad de nosotros", "Ella dijo sí".



Y en la onda del folklore, el LP "Poeta Campesino" de Los huasos de



Un nuevo y
elegante envase
para un perfume
tradicionalmente
irresistible

ROYAL BRIAR

ALBA

Algarrobal, su segundo álbum. El disco incluye una composición, Poeta campanero, que pertenece al joven compositor chileno Vittorio Cintolesi; una canción de Urbina y Valentí sobre esta leyenda sureña; una tonada alegre de Clarita Solovera, "Cachito de tierra"; la tonada de Manuel Lira Silva "Agua-cero en año seco"; el esquinazo de Fernando Ugarte "Buen día, Misiiá María", y dos tonadas de mucho valor del conocido compositor Osmán Pérez Freire. "El huaso vencido" y "Mi caballo alazán" fueron encontradas por su hija entre sus partituras.

Andrés Sabella, el poeta y amigo de amigos, nos invita a escuchar "En la huella del Norte...", del Conjunto folklórico de la Universidad del Norte, un LP de Philips: "En la huella del norte se escucha una voz. Escúchala tú, también, disfrutándola, porque es una voz fresca, que viene, sin embargo, en el aire de los años, haciéndose melodía para los chilenos de hoy".

"Ven mi niño" (villancico); "Zapateado" (danza del río grande); "Iyaucá" y "Ayayay" (coplas del carnaval de Taconao y San Pedro de Atacama); "Trote tarapaqueño" (trote de la provincia de Tarapacá), "Mamá costina" (canción de cuna) son algunos de los temas que incluye este LP de este conjunto que quiere difundir un arte que reúne dos afanes: "cantar y rastrear la huella del norte para extraer los sustentos de su embujo y regalarnos, generosamente, para que Chile se com-

plete, exactamente, en mitad de nuestro amor".

•••

"RINGO STARR, SENTIMENTAL JOURNEY". El batería del disuelto conjunto de Los Beatles presenta este disco que en realidad no tiene nada que ver con sus cosas anteriores. Se trata de una selección de viejas canciones que incluye, entre otras, "I'm a fool to care", "Love is a many splendored thing", "Night and day", etc....

•••

Odeón editó para las Fiestas Patrias el disco N° 20 de su serie "El Folklore de Chile" con cantos populares interpretados por Héctor Pavez. "A la mar fui por naranjas" (tonada) "Todo Chile está de luto" (cueca), "El chocolate" (danza chilota), "Versos a Manuel Rodríguez" (música del folklore recopilada por Violeta Parra), "Corazón de escarcha" (vals criollo del Chilote Campos), "La Malaheña" (canción chilota), "Cueca larga chilota" y otros te-

mas han sido aprendidas de cantores chilenos, continuadores de la tradición cultural y poética, de estos artistas sabios, humanos, sencillos. Cada uno de las canciones de Héctor Pavez tiene una historia, por ejemplo el vals romántico sentimental "Bien conozco", que es una queja característica de los cantores ciegos y que fue recogida de una canción que interpretó durante 40 años una ciega en la calle Franklin, o la Malaheña que es una danza recogida en Chiloé, de don Diego Díaz, prestigiado cantor de una familia de músicos, rabelistas, guitarristas, cantores y bailarines. Los cantores de don Diego han sorprendido a los folkloristas por su calidad.

•••

"EL GRAN SHOW MUSICAL DE WENER MULLERS", una selección de melodías de cuatro famosas comedias musicales que tienen muchos admiradores. Este Long Play del sello London presenta los temas más conocidos de "Irma la Dulce", immortalizada en el cine

por Shirley McLaime, de "Annie get your gun", "West Side Story" y "My Fair Lady", también llevada al cine por Rex Harrison y Audrey Hepburn.

•••

Acaba de salir el primer LP de LOS BLOPS un nuevo conjunto que canta en inglés y en castellano integrado por Julio Villalobos, Juan Pablo Orrego, Eduardo Gatti, Juan Contreras y Sergio Bozard. Además de la música estos muchachos tienen una filosofía: "desearíamos al mundo poblado de gente despierta... buscamos la sinceridad y la sencillez... la música y la convivencia que ella significa, es un bello y a veces doloroso intento de camino...".

•••

"La Sentencia", tonada de Violeta Parra; "Mi Tonadita", de Luis Bahamondes Alvear; "Mi Última Ilusión", vals; "El Huaso Infiel", cueca; "Siempre el Pañuelo", cueca y otros temas folklóricos en LP de Odeón interpretado por el dúo "Las Morenitas".





OPERA

"DIE KLUGE"

Tres días después de la elección presidencial, el Teatro Municipal presentó "Die Kluge" (La Mujer Astuta), de Carl Orff, como el cuarto espectáculo de la temporada lírica. Contrastando con las funciones anteriores, en que el teatro estaba absolutamente lleno, y hasta había gente de pie en los pasillos, la noche del lunes 7 se veía casi vacío. Otra curiosidad: las elegantes que lucieran anteriormente sus mejores galas, fueron a "Die Kluge" con tenidas de sport...

El argumento de "La Mujer Astuta" es sumamente enredado y de un humor de lo más alemán. Para los espectadores que hablaban alemán, el espectáculo parece haber sido de primera calidad, a juzgar por las caras divertidas de todos los rubios que habían en la platea. Para los chilenos —en cambio— desconocedores del idioma de Goethe, "Die Kluge" resultó pesado y aburrido, ya que gran parte de esta ópera es diálogo hablado. El canto interrumpe sólo a veces, la conversación de los actores, de manera que para los amantes de la lírica menos sofisticados, esta ópera no es de las preferidas.

La puesta en escena sin extravagancias, era de buen gusto y original. Los cantantes de buena (aunque no extraordinaria) calidad, y la música realmente linda. Al argumento no vale la pena dedicarle muchas líneas, porque de todos mo-

dos es casi incomprensible: un campesino está preso porque encontró un mortero de oro, y se lo regaló al Rey, a pesar de los consejos de su hija que le advirtió que el Rey pediría el brazo de oro del mortero. Desde su prisión el campesino se lamenta diciendo que debió haber escuchado a su astuta hija. El Rey hace llamar a la hija, a quien propone tres adivinanzas. Ella las resuelve y el Rey encantado con su inteligencia, la toma por esposa. Mientras tanto tres vagabundos ayudan a un campesino dueño de un mulo para que gane un juicio contra otro hombre, dueño de una burra. La burra había dado a luz un burrito durante la noche, pero al día siguiente el animalito estaba más cerca del mulo que de su madre, y el dueño del mulo lo reclamaba como propio. El Rey decide en favor del mulero, lo que enoja a la reina astuta, quien promete su ayuda al campesino dueño del burro. El Rey encuentra al dueño del burro pescando en tierra firme, y al preguntarle qué hace, éste responde que está sacando peces, porque si el mundo se ha vuelto al revés y ahora los mulos tienen crías, es probable que también salgan peces de la tierra. El Rey comprende su error y se enfurece porque la Reina ayudó al campesino. Mete preso al dueño del burro y echa la reina del palacio, permitiéndole que se lleve "lo que ella más aprecia"

en un baúl. Ella le da un somnifero y lo mete al baúl, y cuando el Rey despierta ella le dice que sólo obedeció sus órdenes, porque puso en el baúl lo que ella más apreciaba. Todo termina bien, lo que

no deja de ser una originalidad en la ópera, donde los argumentos truculentos a menudo no dejan sobre el escenario a nadie vivo, salvo el consueta.

I. A.

LIBROS

LA YIRA

De Luis Rivano

LA YIRA, de Luis Rivano. Librería y Editorial de Luis Rivano. E.º 20. Venta en San Diego 119. Locales 117 y 118. Librería Mara, Pasaje Metropolitano. Local 88.

Luis Rivano se dio a conocer con una novela que relataba los entretelones de Carabineros. Luego publicó otra novela, "El apuntamiento", y ahora entrega un relato corto, conmovedor y simple, que relata las experiencias de una joven prostituta. No hay sordidez en esta obra sino sólo ternura, sinceridad, una realidad vivida. "La Yira —dice en el primer párrafo de su obra— no es un recuento sino que un itinerario. Del inocente jugar de una niña con "pequeños trozos de azulejos desprendidos de los nichos, botellas vacías y restos de coronas hechas con flores de papel", hasta su regreso, ya mujer, junto a su padre, el mismo hombre de la frase: "Esa fue la primera vez que tuve hombre".

El lenguaje es sencillo

y la trama es simple y real. Rivano conoce a estos personajes sencillos que tienen generalmente una sabiduría enorme. Emplea el mismo lenguaje que ellos porque es también el lenguaje que él conoce profundamente. En La Yira pasan cosas que pueden arrugar el ceño a más de alguien, pero son cosas que pasan, día a día, que son verdades. Podrían parecer pueriles y ajenas a un lenguaje literario con pretensiones, pero llegan al alma si uno se deja arrastrar por el relato sin pedir preciosismos sino encontrar en él la vida tal cual.

Rivano vende poco sus libros porque no tiene editores ni distribuidores ni críticos que le pavimenten el camino. El mismo paga de su propio bolsillo y con grandes sacrificios sus ediciones. Tuvo también que hacer sus propias librerías para vender sus obras. Vale la pena leerlo y no sólo por premiar un esfuerzo.

A. P.

el encanto de Dunova*

... a Santiago muy asustado
... seguir mi título de abogado.
... alca no hay universidades y
... existen las multitudes que lle-
... la capital. Poco a poco, me
... adaptando a la agitada vida
... aguiña. Mis compañeros se
... aron maravillosamente y me
... on ayuda y consejos.
... el consejo más valioso fue
... recomendación de DUNOVA.
... a tí, —me dijeron— que tienes
... ropa y necesitas que se
... y seque rápidamente, una
... ba DUNOVA es indispensa-
... Además, es siempre la
... palabra en colorido y
... no.
... le entonces me matriculé con
... OVA y me parece tan nece-
... como mis códigos.

CHAMIR

... la etiqueta tejida en sus
... das DUNOVA, sólo ella le
... antiza la legítima calidad
... OVA.

dunova[®]
BAYER
bras de Calidad



Modelo de Chamir

DUNOVA internacionalmente conocido como DRALON

Olimpiada Azulejos

En estadios, gimnasios, clubes deportivos, piscinas, etc., una Olimpiada brillará con el sol, el color y la armonía que en los muros ponen los azulejos Inspiración 70 de Fanaloza. La nueva línea es el revestimiento perfecto en camarines, baños, galerías, etc. Los azulejos dan calidad y confort permitiendo además una fácil limpieza, y ofrecen a los deportistas el máximo de comodidades que deben tener.

Solicite presupuesto. Se sorprenderá. El m² de azulejos Fanaloza cuesta menos de lo que Ud. piensa.

Azulejos lisos en 6 colores.
Azulejos decorados en maravillosos diseños.



Inspiración 70

Nueva línea de azulejos



FANALOZA
HIGIENE Y BIENESTAR QUE PERDURAN



Una feminista norteamericana habla a Paula de:

LA LIBERACION DE LA MUJER

Un movimiento serio que provoca risas y enojos.

El movimiento de Liberación de la Mujer cobra fuerza en Europa y especialmente en Estados Unidos, dando origen a todo tipo de polémicas y comentarios. Las feministas reprochan a los hombres haberlas colonizado y tratarlas como retardadas mentales, pagarles salarios bajos, mantenerlas en situaciones inferiores a ellos y verlas únicamente como objetos sexuales y juguetes de sus deseos. Acusan a la publicidad —que está en manos de los hombres— de utilizar a la mujer como una trampa sexual. Consideran un insulto que se use su cuerpo, su sonrisa, sus senos, sus piernas, sus labios para vender productos.

Pero la tortilla se da vuelta y es el hombre el más amenazado. Las feministas quieren arrebatárle su atávica superioridad sexual, lo silban, lo pellizcan y lo admiran en avisos publicitarios en que aparece en slip igual como ella antes aparecía en ropa interior. ¿Qué persigue realmente el Movimiento de Liberación de la Mujer?

Paula entrevistó en Nueva York a una representante de las feministas para ahondar en este fenómeno.

En Holanda las liberacionistas, que se llaman a sí mismas "Dolles Mines" o "Mad Mines" ("Minas Locas") (sobrenombre que le daban a una sufragacionista holandesa del siglo 19), quemaron un corset frente a una estatua en Amsterdam. Después marcharon por la ciudad y pusieron cintitas rosadas en las puertas de los baños públicos masculinos, protestando por la falta de facilidades semejantes para la mujer. Las Dolles Mines silban a los hombres, los desnudan con la mirada y hasta los pellizcan. En Inglaterra las representantes de la Liberación Femenina desfilaron hace poco con carteles que decían "hay que terminar con la servidumbre penal" y las feministas alemanas lograron juntar 1.000 firmas a favor de una petición de legalización del aborto, enarbolando carteles que decían: "nuestros vientres nos pertenecen". En Alemania la diputada Lenelotte von Bothmer llegó al Parlamento vistiendo pantalones al día siguiente de la prohibición hecha por su Vicepresidente para que las mujeres no fueran a las tribunas con esta prenda antes privativa del hombre.

Pero a pesar de que este movimiento liberacionista de la mujer ya ha echado raíces en Europa, son las mujeres norteamericanas las que luchan más ferozmente. Ellas piensan igual que Madame de Tencim, la amante de Montesquieu: "por la forma en que nos trata es muy fácil darse cuenta que Dios es hombre". Indignadas porque hay millones de mujeres sin trabajo o desempeñándose en tareas ingratas, sin recibir en sus labores hogareñas ni comprensión ni ayuda del hombre, por la discriminación contra ellas en el trabajo, por ser usadas sólo como "objetos sexuales",

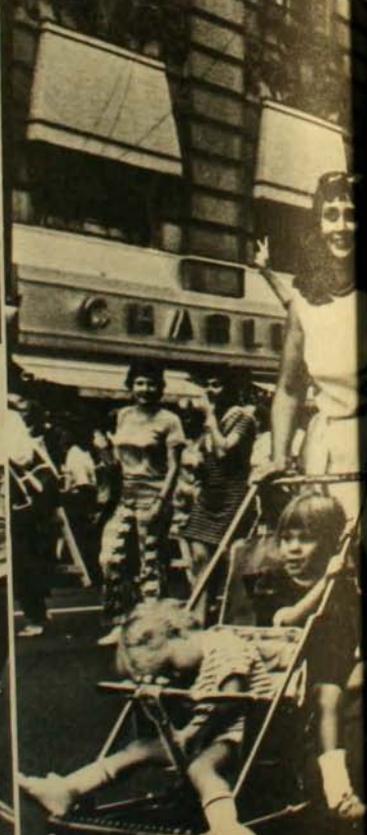
un gran número de norteamericanas están comprometidas a fondo en un movimiento de liberación que provoca desde sonrisas de ironía hasta el rechazo más rotundo, y por supuesto el apoyo de miles de mujeres. Entre los enemigos de esta emancipación a ultranza hay un grupo grande de mujeres que no quieren arriesgarse a destruir el papel del hombre en el mundo. "Debemos darle al hombre —dice la Presidenta de la Liga de Mujeres Suizas contra el Sufragio Femenino— una tarea para que la haga y permitirle que sea caballeroso". Para otros este afán denodado de las feministas para desbancar al hombre —se dice que 1970 será el Año de la Caída del Hombre— es pura y simple histeria. Y arguyen que entre las feministas histericas y las mujeres que luchan por reivindicaciones legítimas hay un abismo. Philippe Labro —de la revista Elle— en un artículo en el que analiza con reticencia este movimiento "no siempre animado por mujeres... femeninas" ilustra esto con una anécdota: un centenar de mujeres, miembros activos de un grupo de liberación femenina, decidieron juntarse frente a un edificio en construcción para silbar a los obreros, como una parodia de lo que hacen siempre los "machos" que practican este deporte en forma frecuente. Estas muchachas encontraban que esto era humillante y decidieron hacerles pasar también a ellos esa humillación.

—Buenos días, ¡¡¡qué lindas piernas!!!

El desusado piropo puso nervioso al hombre en blue jeans y camisa nylon que se comía un hot dog sentado en un travesaño. La camisa transparente atraía a las manifestantes. Le gritaron: "¡¡Sácatela!!" El hombre la miró y les



LA GUERRA ES CON CARTELES:
Las mujeres de Nueva York salieron a las calles en una manifestación histórica para pedir la igualdad con el hombre. Izquierda: una "beldad" pide "mujeres, unios". Abajo: una manifestante lleva la portada de una revista pidiendo a las mujeres que no se "vendan". Derecha: el desfile por las calles de Nueva York.



respondió a gritos: "Vengan a sacármela ustedes". Nadie aceptó el desafío. Sin embargo el cable trajo hace poco la noticia de que en Suecia tres muchachas habían violado a un joven panadero. No se especificó si era otra demostración de ultrafeminismo. Podría ser. Están decididas a todo.

Para conocer más a fondo este interesante y controvertido movimiento emancipador de las mujeres norteamericanas Paula entrevistó en Nueva York a una de sus representantes. Ariel Dougherty forma parte del grupo denominado "Witch" (bruja), "Women International Terrorist Conspiracy from Hell", una de las muchas células en que está dividido el Movimiento de Liberación de la Mujer Norteamericana. El grupo más representativo y más grande es "NOW" ("National Organization of Women"), que a su vez se subdivide en muchísimos subgrupos con estatutos y programas de acción diferentes pero una sola finalidad: lograr la igualdad total con el hombre. Sus miembros no propician la formación de líderes y no quieren que ninguna mujer destaque como tal. Se trata —dicen— de un movimiento sin dirigentes. Después de aclarar esto y de pedir que por favor no sea un hombre el que traduzca, Ariel accede a conversar con Paula. Es rubia, alta y bien formada, sin una gota de maquillaje en la cara, tiene una risita a gorgoritos y ha estado todo el rato previo a la entrevista afanada en la cocina y cosiendo y planchando una alfombra de parches.

—¿Por qué su grupo lleva el sugestivo nombre de "bruja"?
—La imagen de la bruja en la historia es positiva. Siem-

pre correspondió a mujeres perseguidas porque habían hecho algo bueno.

—¿Qué fines persigue el movimiento?

—Queremos dejar de ser ciudadanos de segunda clase como hemos sido hasta ahora. Queremos alcanzar la total igualdad con el hombre en todos los aspectos de la vida. Jamás nuestra historia se refiere a la mujer en ningún sentido y las actuaciones descolantes de mujeres merecieron en los libros de historia sólo párrafos. Desde pequeñas somos educadas para desempeñar un papel secundario al del hombre. Pretendemos ser dueñas de nuestros propios cuerpos y dejar de ser tratadas como objetos sexuales. Luchamos por igualdad de salarios; por la creación de guarderías infantiles; por todo tipo de leyes protectoras en el trabajo, como permisos pre y post natales, que existen solamente en un número pequeño de empresas. La gente del siglo pasado gastó energías tratando de conseguir el derecho a voto pero no dio resultado, porque la mujer necesita algo más que el voto. Mucho más que eso.

"TAMBIEN AQUI EXISTE EL MACHISMO"

—¿Por qué dice usted que desde niñas se las educa para ser ciudadanas de segunda clase?

—No se nos ayuda, no se nos incentiva para ir más allá de ser la esposa de alguien. Luego nos casamos y perdemos nuestro apellido, lo que es muy humillante para una mujer. Todo es muy sutil, hay miles de pequeños ejem-

signe a la vuelta





Las norteamericanas piden salarios iguales al hombre. Arriba, un grupo de empleadas de una línea aérea hace una protesta pública. Izquierda: ni las viejitas escapan al deseo liberacionista. "Hace 50 años, pero ¿qué sacamos?", se preguntan, aludiendo a la obtención del derecho a voto. Abajo: también piden, y en castellano, aborto gratis.



plos en la vida cotidiana. La ropa de los niños lleva bollos, los vestidos de las niñas no, así cuando chicas las mujeres no tenemos dónde guardar nuestros tesoros. A los muchachos se les enseña que no pueden jugar con muñecas porque "son cosas de mujeres". Es que aquí existe el machismo. Las mujeres en nuestra sociedad son vistas primero como objetos sexuales.

(Oír la palabra "machismo" en Estados Unidos no deja de causar sorpresa. Nuestra entrevistada se ríe y cuando le pedimos que explique qué significa la última frase, mira a su hombre, presente en la entrevista, y alargando los labios en ademán de un beso dice: "¡Shuick!").

—Estamos contra todos los avisos publicitarios que muestran a la mujer como un objeto, ya sea material (por la TV manejando una lavadora) o sexual, como en Playboy.

—Pero son las mujeres las que posan desnudas en Playboy y tengo entendido que es muy codiciado, bien pagado y una buena ayuda si es que quieren triunfar como artistas o algo por el estilo.

—Claro que sí, en una sociedad hecha de esta manera, criada en una cultura de Playboy, es natural que muchas mujeres para poder subsistir entren también en este juego de los hombres. Lo que nosotras pedimos es igualdad sexual, limpieza para mirar el sexo, educación sexual. La sociedad americana es muy cerrada y prejuiciosa, el sexo es algo "up-tight" (tabú), nadie quiere hablar de él. Esta represión sexual coloca a hombres y mujeres en roles muy artificiales. A las mujeres no nos gusta que sea el hombre siempre el agresor, que sea él quien proponga a la mujer tener relaciones sexuales. Las mujeres necesitamos ser más libres, tener también el derecho de actuar primero si queremos. Estamos preocupadas asimismo de dar derechos a los homosexuales. En el Movimiento de Liberación hay grupos del "Gay Power" (El Poder Alegre de los homosexuales) pero también existe un movimiento de izquierda discriminatorio del homosexualismo, que no lo permite. También aquí hay machismo. Dentro de mi grupo todavía no se ha hablado de este asunto pero hay recelo en algunos miembros hacia el lesbianismo. Imagínese cómo será el recelo fuera del movimiento. Una de nuestras representantes que trabaja en la televisión dijo que la prostitución es conveniente para la mujer en la situación actual. Eso no significa que nosotras alabemos la prostitución, pero sí que admiremos a las mujeres que la ejercen aunque no sea la solución ideal.

"EL MATRIMONIO OPRIME A LA MUJER"

—¿Qué alcance tiene la expresión que usted usó, "el control de nuestro propio cuerpo"?

—Queremos que haya libertad para abortar. Se acaba de legalizar el aborto en Nueva York, pero no nos satisface esta medida. Tal como están las cosas sólo pueden recurrir a él las que tienen dinero. Además es discriminatorio porque se exige como requisito tener 18 años de edad. Debiera ser gratis y sin el tope de la edad.

—¿A qué edad empieza la norteamericana a tener vida sexual activa?

—A los 13 ó 14 años, depende de la clase social a que pertenezca. En las clases bajas y en las familias negras empieza aún más temprano.

—¿Son populares los métodos anticonceptivos?

—Hay falta de información y además son caros. Creemos que deben existir los métodos anticonceptivos y el aborto legalizado. Queremos que en las escuelas públicas de nivel medio se dé una amplia información sobre el control natal.

—¿Cuál es el punto de vista del Movimiento sobre la institución del matrimonio?

—Hay grupos de izquierda que creen que el centro de la operación es el núcleo familiar y que el matrimonio debe ser eliminado. Yo pertenezco a un grupo más bien de derecha que aunque todavía no ha encarado este problema piensa que si bien tal como está ahora el matrimonio es una institución opresora no es tan grave aún como para ser eliminado.

El matrimonio oprime a la mujer. El hombre gana más dinero que la mujer si ambos trabajan y en la mayoría de los casos ella debe quedarse en la casa porque no hay sistemas de guarderías infantiles y las baby-sitters cuestan caro. La mayoría no trabaja y sólo pueden hacerlo cuando los niños crecen. Las mujeres se aburren y descargan su angustia en los hijos. Los maridos no las ayudan en absoluto.

—En Latinoamérica tenemos la idea de que los maridos yanquis son de los que mudan guaguas, hacen las compras y lavan platos.

(Nuestra entrevistada se ríe de buenas ganas).

—Eso no es verdad. Nuestros hombres no ayudan en nada. Es sólo una idea de ustedes. Tal vez ayudan más que en otras partes, pero tal como están las cosas aquí es muy poco. Qué me importa a mí que me cambien un pañal al día si tengo que cambiar 24 en total. Los hombres se lo llevan pegados al televisor.

NO SE TRATA DE IR CONTRA EL HOMBRE

Para tratar el asunto de la moda se promueve una discusión. Algunos de los presentes (hombres) en la entrevista le rebatan su teoría de que la mujer está esclavizada por la moda. Ella insiste:

—Son los hombres los que crean la moda que debe seguir la mujer. Las revistas femeninas en Estados Unidos, casi siempre dirigidas por hombres, y de manera más sutil la industria encauzan a la mujer sobre cómo debe vestirse.

—¿Cuántas mujeres integran este movimiento?

—Unas 500.000 trabajan en forma activa.

—¿Qué tipo de mujeres son?

—De clase media. Son universitarias, educadas, por lo tanto una minoría. Ingresan al movimiento y después empiezan a comportarse de otra manera.

—¿Por qué entró usted?

—Estudié durante 4 años en una universidad exclusiva en Estados Unidos y cuando salí me di cuenta que había sido educada para ser una mujer con mucho glamour y luego la perfecta esposa de un ejecutivo de una alta compañía. Había sido enseñada a pensar sólo en mí relacionada con otra persona, nunca en mí misma primero. La realidad fue que terminé de estudiar y no encontré trabajo. Podría haber seguido otros cinco años viviendo con el dinero de mis padres hasta que me casara, pero no lo quise así. Ahora trabajo en cine y he hecho algunas películas sobre este movimiento. Hacerlo me ha costado el doble que a un hombre.

—¿Es éste un movimiento contra el hombre?

—No. Hay algunos grupos que dicen ¡fuera! al hombre, pero en un cien por ciento estamos con el hombre.

—¿Y cuál es la reacción de ellos?

—La mayoría se sienten amenazados y reaccionan como gente amenazada. Se sienten atacados principalmente en su sexualidad porque sienten que trastabilla su superioridad sexual. La razón de esto es que durante tanto tiempo han usado a la mujer que no pueden hacerse a la idea del cambio. Nos miran con desdén.

—¿Cómo presionan las liberacionistas para lograr sus objetivos?

—Como lo hicimos con el aborto. Nos demoramos muchos años, hicimos mítines, publicamos cartas en los diarios, ejercimos mucha presión, metimos bulla. No estamos contentas sin embargo. No debería existir una ley de aborto, debiera ser simplemente un derecho como el de andar por la calle.

—¿Hay mujeres negras en el movimiento?

—Cuando en Estados Unidos empezó el movimiento para dar igualdad a los negros las mujeres blancas trabajamos con ellos pero luego el movimiento negro se cerró para los blancos y las mujeres blancas empezamos recién a ver nuestros propios problemas. Hay pocas negras porque ellas están luchando todavía por construir la imagen del hombre negro. Pero el movimiento de los negros también es machista, por lo que las mujeres negras van a tener que seguir nuestro ejemplo. Es necesario que las mujeres negras se integren a nuestro movimiento para que éste tenga éxito.

Nos despedimos de Ariel que se queda —oh, paradoja— afanada con la plancha, la cocina y la máquina de coser.

EL MOVIMIENTO EN OTRAS PARTES DEL MUNDO

Si bien las mujeres europeas han aceptado su suerte con mucha más resignación que las norteamericanas, hay grupos cada vez más grandes que, siguiendo el ejemplo de las combativas, han decidido atacar a fondo el chauvinismo masculino.

La mujer europea está bastante mal. A pesar de que en Alemania una de cada 3 mujeres trabaja, sólo el 3 por ciento de los puestos importantes del país son ejercidos por mujeres. En Inglaterra por 50 hombres que ganan 5 mil libras hay una mujer. De un total de 2.448 abogados sólo 133 son mujeres. En Suecia las mujeres constituyen el 1 por ciento del profesorado universitario, el 1,3 por ciento de los médicos y el 6,1% de los abogados. En Suecia, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia y Alemania Occidental las feministas exigen leyes de divorcio, de aborto, más información sobre el control de la natalidad, iguales oportunidades.

Entre los cabecillas del movimiento están las suecas. Para que los maridos inciten a las mujeres a trabajar se obliga a los casados a pagar igual impuestos que los solteros, lo que es un rudo golpe para los hombres cuyas esposas no trabajan. Las mujeres que se quedan en casa son mal miradas y en la escuela se trata de borrar las diferencias de los sexos. A los niños se les enseña a coser y cuidar la casa y las niñas aprenden a arreglar automóviles.

Las inglesas, que están en detrimento con respecto al hombre (el padre inglés es el único que puede decidir sobre la educación y la religión del hijo y la esposa sólo puede oponerse mediante un juicio en la corte) han recibido el respaldo de la Reina. Esta declaró: "cada vez más se ve que el hogar no es el único lugar para la mujer".

En Francia el movimiento feminista es pequeño pero crece. Sus dirigentes tienen mucho que hacer. Las francesas obtuvieron sólo en 1946 derecho a voto, en 1965 derecho para tener sus propias cuentas bancarias, y recién pueden recibir legalmente cartas sin que intervenga el marido.

En Italia, ayudada por el hombre, la mujer sale a la calle con carteles que dicen: "El divorcio previene el crimen"

o "Divórciese ahora". En ese país es el hombre el que tiene el control absoluto sobre los asuntos familiares, incluso después de su muerte.

En Alemania Occidental las mujeres han protestado por ser usadas sólo como secretarías y entretenimiento sexual, tirando tomates a las organizaciones masculinas. Por televisión han explicado la discriminación existente en las fábricas: el hombre recibe 20 por ciento más de salario, porque hace un trabajo más "pesado". Mientras la mujer pintaba las puertas el hombre pintaba el chasis de un camión.

LA CAIDA DEL HOMBRE

Esos avisos publicitarios de hombres en sugestivos slips o vistiendo nada más que un reloj para anunciar productos han hecho pensar que a lo mejor 1970 se transforma en el futuro en una fecha tan memorable como 1453 (la caída de Constantinopla). 1970 podría ser El Año de la Caída del Hombre. El Hombre-Sujeto cae de su pedestal para convertirse en Hombre-Objeto, en los mismos momentos en que la Mujer-Objeto Liberada se transforma por fin en Mujer-Sujeto.

En todo estos movimientos feministas la mujer reclama por este trato rebajante recibido por siglos. Ya no quiere ser sólo satélite del hombre. El hombre que exige un aliento perfumado, una camisa impecable, una amante recién bañada y perfumada, que la obliga a ser bella ("¿la abandonó su desodorante?"), la colmó. Ya no es la misma mujer que buscaba en la publicidad su razón de ser mujer, amante, esposa, dueña de casa, madre, siempre lista para responder a los requerimientos del hombre. Frente a este fenómeno de desobjetización de la mujer —explican los estudiosos del tema— el hombre no se conformó con existir solamente para conquistar y empezó su desendiosamiento, su transformación en objeto. La publicidad lo ayudó: "No basta usar tal perfume... pero ayuda". La publicidad se puso ahora al servicio del hombre convertido en objeto.

El hombre también usa en la publicidad el erotismo. Aparece en slips, envuelto en una toalla o desnudo. La explicación es que cada vez más la dominación sexual del hombre sobre la mujer es discutida. Si ahora lo pellizcan, le proponen primero, lo violan, lo silban, ¿qué le queda? Probarse a sí mismo —como hermoso efebo o atleta fuerte en situaciones erotizadas— que existe sexualmente.

MUCHOS SE OPONEN, INCLUSO MUJERES

"Si viera a mi marido corriendo por la casa con un plumero en la mano, no podría acostarme con él nunca más", así opinaba una mujer alemana antiliberacionista. El Movimiento de Liberación de la Mujer tiene sus enemigos más encarnizados entre las propias mujeres. En la revista Elle un articulista —hombre, claro— escribió:

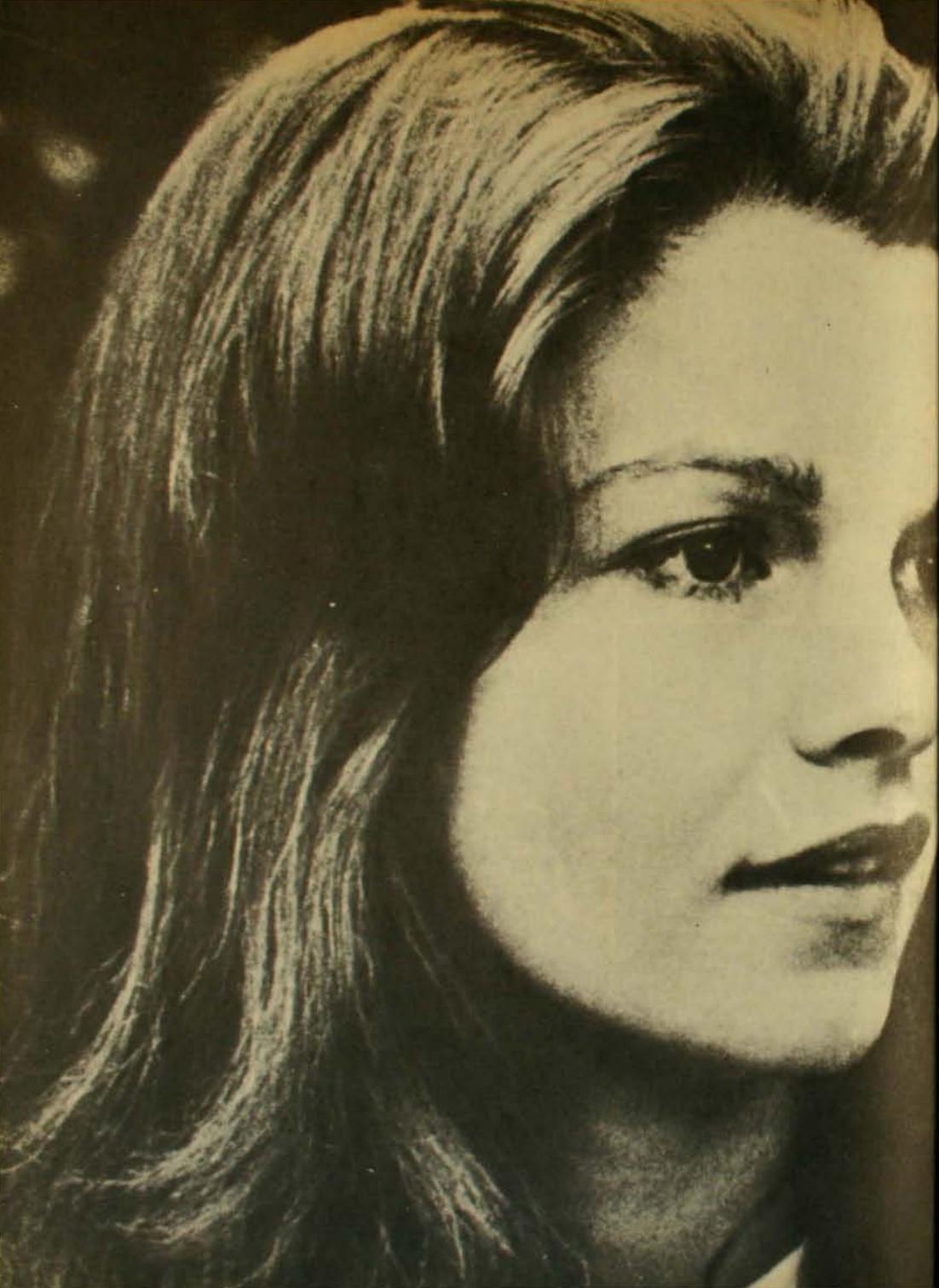
"No me siento a mis anchas debatiendo un problema como éste porque siempre me ha parecido que la mujer es más concreta y realista que el hombre, más valiente, más tenaz y las nociones de "sexo débil" y "sexo fuerte" siempre me han parecido falsas. Es indudable que la sociedad industrial de hoy está gobernada por los hombres. Son ellos, los que van a la luna, los que hacen la guerra y los trasplantes cardíacos. Pero dentro de la célula familiar, en la pareja misma, en el amor y las amistades que envuelve una vida ¿no está compartido el "gobierno"?"



A LOS HOMBRES NO LES GUSTA.

Los hombres se sienten amenazados y miran con muy malos ojos a estas manifestaciones casi históricas de sus mujeres. En Nueva York asistieron al histórico desfile de las liberacionistas pero como contramanifestantes. Ellos dicen: "Vive la difference" o "Viva la diferencia" (derecha) con caras muy sugestivas que van desde la ironía y la risa hasta el franco repudio y, en el fondo, el miedo. Si bien las liberacionistas mostraron su ingenio y sus ganas de pelear enarbolando sugestivos carteles, los hombres también tuvieron su guerra de carteles. Arriba, dicen, entre otras cosas, "A mi me gustan las mujeres en la cocina y en la cama" y "Esta mañana hice el amor con mi mujer... y a ella le gustó".





* CINE • por Joseph N. Bell

GENEVIEVE BUJOLD

una estrella que nace

Nadie la conocía. De repente se encontró compartiendo los honores nada menos que con Richard Burton cuando los propusieron para el Oscar por sus respectivas actuaciones en "Ana de los Mil Días". Esta pequeña desconocida llegada del Canadá separatista tiene personalidad y temperamento, lo que le asegura una carrera brillante en el cine.



Una personalidad fuerte y un oficio a toda prueba lograron que esta pequeña canadiense hiciera una sorprendente Ana Bolena.

Viene de la vuelta

Estaba en Hollywood esperando el Oscar, igual que su co-estrella Richard Burton que se paseaba con su cortejo por el hall del Beverly Hills Hotel. Genevieve Bujold no tenía cortejo. Ella misma abrió la puerta y le negó la entrada al hombre de la agencia de publicidad que me había traído. Hacía una semana que ella estaba en Hollywood concediendo entrevistas. Pero no le resultó como quería: el premio como mejor actriz se lo llevó Maggie Smith, que no estaba, mientras Genevieve Bujold y Burton, que estaban, se sentaban juntos en el lado de los perdedores.

Pero cuando hablé con ella una semana antes de la repartición de premios, se veía extraordinariamente fresca y descansada a pesar de la continua presión

y asedio que habían ejercido sobre ella todos los periodistas de Hollywood.

Insistía en que le gustaba: "No hago esto todos los días de mi vida, y estoy conociendo gente que de otra manera no podría hacerlo". De la mayor parte de las estrellas de Hollywood una declaración así sonaría falsa. Pero Genevieve Bujold es un respiro de fresco aire canadiense en la escena hollywoodense y si sus prometedoras actuaciones en "Isabel", "Ana de los Mil Días" y "At of the Heart" son un indicio de lo que puede llegar a ser, no hay duda que se transformará en una de las estrellas más cotizadas por mucho tiempo más.

Es pequeña, más bien morena, muy animosa, una anacrónica escolar victoriana con una falda gris midi, blusa blanca y zapatos negros. Se veía bien,

pero de todos modos, se vería mejor en minifalda.

Tiene el pelo largo, café oscuro, que le cae siempre sobre unos ojos enormes y expresivos. Una nariz pequeñísima y rasgos muy finos la hacen verse más bonita que en la pantalla. Pero son los ojos los que ejercen una atracción especial. Brillan, suavizan, excitan, pero nunca se ven amenazadores. Son una medida del idealismo, de la sorpresa y de lo incorregible que es Genevieve Bujold.

Contesta casi todas las preguntas apasionadamente y en una forma ligeramente beligerante sin andar con rodeos e involucrando voluntariamente al que le preguntó. Pocos actores o actrices hacen esto. Tienen a contestar como emi-nencias, declamando en vez de hablar

Genevieve Bujold irrumpió en el mundo cinematográfico sin siquiera desearlo. Casada con un director de cine y madre de un hijo pequeño, vive feliz en su casa de Canadá y acepta solamente aquellos papeles que la conmuevan hasta el fondo de sí misma.



sencillamente. Genevieve Bujold conversa y debido a esto siente algo hacia el que le pregunta.

"Cuando el periodista se siente inseguro, debe tratar de que el entrevistado también se sienta inseguro para que puedan hablar al mismo nivel. No me importan las preguntas molestas. Incluso encuentro que alguna con mala intención puede ser estimulante. La malicia en forma inteligente puede ser muy interesante. Pero si solamente es por tratar de ser desagradable o hacerse el interesante es aburrido. Si todavía queda gusto a honradez en la boca después de una conversación, quiere decir que se contestó como se debía".

Sólo cuando la conversación llegó al terreno político Genevieve se mostró un poco molesta y dijo que no contestaría "no por falta de valentía, sino que por falta de conocimiento". Siendo francesa y viviendo en Quebec no simpatiza mucho con la causa de los canadienses ingleses.

"No me gusta hablar de política", dice. "Soy una actriz. Mi marido es un canadiense inglés, pero más pro-francés que yo misma. No he llegado todavía al fondo del problema. Sé que pronto se me exigirá una definición y sólo entonces tendré que formular opiniones precisas. Todos mis amigos son separatistas y están dispuestos a pagar el precio, cualquiera que sea. Pero no quiero embarcarme en cosas que no comprendo totalmente. Emocionalmente estoy con ellos y los entiendo. Ahí termina el asunto".

LE GUSTAN LOS PAPELES DE HEROINA

Sus sentimientos por su conciudadanos y la manera en que ataca la vida se aprecian más cuando se sabe quien es la figura histórica que más le gusta (además es su caracterización más famosa): Juana de Arco. Rechaza indignada la imagen de una Juana de Arco mártir.

"Nunca podría interpretar a Juana como una mártir", dice con énfasis, "porque ésa es la esencia de los canadienses que estoy tratando de aplastar. Juana de Arco era una luchadora, una ganadora, una mujer que tenía fe, coraje y entusiasmo. Su muerte no fue un martirio. Fue un acto positivo. Uno muere de la misma manera como vive".

Genevieve vive a todo vapor, dando tanto como pidiendo, exigiendo mucho a los demás, pero siempre más a sí misma. Su actitud hacia lo que escribe es muy reveladora. Lo hace en secreto y

no se lo muestra a nadie. ¿Por qué?

"Porque no es bueno. Quiero que la gente me vea actuar porque lo hago bien. Pero no estoy tan segura de lo que escribo y no quiero que la gente me rechace".

Muchos oponentes sorprendidos son testigos de su habilidad en el ajedrez, pero ella insiste que juega tanto para psicoanalizar a su rival como para ganar el juego.

"El ajedrez para mí es más instintivo que intelectual. Se pueden descubrir tantas cosas sobre una persona si se juega ajedrez con ella, cosas que nos costaría meses descubrirlas de otra manera. Uno juega de la manera como es y se delata a los demás. A menudo en el primer juego con un hombre éste encierra todas sus piezas en un rincón y me lo como vivo.

Suena terrible, ¿no es cierto? Pero juego atacando".

ES CASADA Y FELIZ

Cuando "Ana de los Mil Días" se presentó por primera vez para los periodistas de Hollywood, una mujer-niña muy pequeña, de pelo oscuro y enormes ojos expresivos circulaba virtualmente inadvertida por el foyer mientras miraba a los invitados con curiosidad. Sólo cuando Ana Bolena apareció en la pantalla la gente se dio cuenta que la muchacha del foyer era Genevieve Bujold, una actriz canadiense casi desconocida para el público norteamericano, importada por el productor Hal Wallis para que fuera la compañera de Richard Burton en esa película multimillonaria.

No pude ubicarla en la sala oscura, pero a la salida estaba nuevamente en el foyer, esta vez rodeada de periodistas. Más tarde me contó que había vuelto al hotel mientras exhibían la película, aunque todavía no la había visto, porque:

"No habría podido ver la película con tranquilidad. Sabía que tendría que estar allí después y si la hubiera visto me habrían tenido que recoger con cuchara. Es demasiado pedir. Es la clase de películas en las que se va a ver la actuación, es un film de actuaciones, y habría tenido que verme a mí misma. Además no me gusta el sonido de mi voz. Hablé con la gente cuando terminó, pero corté la conversación luego deliberadamente. No quería sentir ninguna corriente en contra. Primero tenía que decirlo yo misma".

Unas noches después, Genevieve y su marido —el productor, escritor y director Paul Almond— vieron la película

por primera vez en una exhibición privada en la casa de Hal Wallis. ("No me gustó realmente. Sólo cuando la vi por segunda vez en la exhibición real pude gozarme. Sólo entonces pude sentarme y echarme para atrás").

En ese momento ya le sabía. La película había sido bien recibida en general y las actuaciones de Burton y Genevieve Bujold debidamente aclamadas. Ella y Burton fueron nominados para premios de la Academia.

—¿Esperaba, en su más loca fantasía, ganarse el premio?

"Mis fantasías son siempre muy locas. Si uno no es tonta y forma parte del equipo de un film producido por Hal Wallis y además se es compañera de Richard Burton y es buena actriz, se sabe que tiene la posibilidad de ganarse el premio".

Así habla esta jovencita brillante, intensa y efervescente. Aparentar humildad sería algo deshonesto en ella, pero a pesar de ello no hace ningún esfuerzo por ocultar sus miedos, sus confusiones o sus puntos de vista anti-establishment sobre cómo se debería vivir.

Le había contado a un periodista en Londres, respondiendo a una pregunta directa, que había vivido dos años con su marido antes de que su embarazo los decidiera a casarse. Ahora que tener un hijo sin estar casado parece estar de moda entre los artistas (Mia Farrow, Vanessa Redgrave), ¿por qué no siguió el mismo camino?

"Me criaron en un convento en Montreal y quedé profundamente impresionada por la belleza y el orden de la vida religiosa. Las raíces son profundas. Paul y yo desafiamos esa educación con el solo hecho de vivir juntos, y tengo que admitir que fuimos muy felices. Pero ése era asunto nuestro que no tocaba a otro ser humano. Cuando otro ser se vio envuelto en ello nos casamos. Quería que mi guagua empezara la vida rodeado de seguridad y amor. ¿Se ejercen tantas presiones sobre los niños? Creo firmemente que la niñez no es tan sencilla ni fácil como la pintan y no quería que mi hijo estuviera expuesto a nada que pudiera hacerle daño.

Después pensé en mis padres, gente maravillosa que ha vivido en forma disciplinada y que creen en la forma y la tradición. ¿Por qué los iba a herir desafiando costumbres que son tan importantes para ellos? Aunque esas reglas de la sociedad no son importantes para mí, ¿debería ignorar sus sentimientos? Cuando supe que estaba embarazada nos casamos de inmediato.

NUNCA DUDO DE SU VOCACION

Genevieve tiene 25 años. Es una actriz prometedora y un ser humano muy complejo que refleja las diferentes tendencias de una crianza canadiense conservadora y los valores de libertad de los jóvenes y los artistas. Su familia es franco-canadiense (con un dejo de irlandés) y estuvo en un colegio conventual hasta los quince años. La expulsaron cuando la pillaron leyendo "Fanny Hill" (un libro pornográfico).

En esa época ya se interesaba en la actuación. Esta inclinación nació en parte porque era la jovencita más linda del colegio y porque era la responsable de todas las representaciones de las alumnas. A los dieciséis Genevieve entró al Conservatorio Dramático de Montreal donde estuvo tres años aprendiendo la disciplina de la actuación francesa clásica. Además trabajaba como acomodadora de un cine en Montreal donde pudo observar también la actuación clásica de Hollywood, equipándose de esta manera en ambos sentidos.

Más tarde partió en gira a Europa con una compañía teatral de Montreal. En Francia la vio el director Alain Resnais y la puso en una película con Yves Montand. De vuelta en Canadá apareció en varias series de televisión. Una de las primeras era dirigida por un escritor joven llamado Paul Almond. Genevieve se enamoró inmediatamente y nunca más se separaron ni artística ni domésticamente.

Almond dirigió a su mujer en una media docena de teatros en Canadá antes de que volviera a Francia e Inglaterra para varios films de bastante éxito ("La Fleur de l'Age" y "Un rey por inconveniencia"). Luego triunfó ampliamente como Juana de Arco en la televisión norteamericana. (Los críticos dijeron que había sido una "actuación electrizante" y "un logro teatral espectacular"). De vuelta en Canadá Genevieve actuó en "Isabel" —una película sobre una joven que vuelve al pueblo en el que nació y se encuentra con su pasado— dirigida por su marido. Ganó toda clase de premios internacionales y ganó también para Genevieve el papel de Ana Bolena.

Hal Wallis, que dio el empujón inicial a Humphrey Bogart, Errol Flynn, Burt Lancaster, Kirk Douglas y Shirley MacLaine, estaba buscando una actriz para que actuara con Richard Burton.

"El agente de Genevieve me trajo una bobina de "Isabel" y una noche la proyecté en mi casa. Inmediatamente supe

que esa era la actriz que quería para Ana Bolena. Encontrar a la actriz adecuada era difícil, porque tenía que enfrentarse a Burton en varias escenas muy tensas. Genevieve era ideal. Creo que será la próxima gran estrella".

RICHARD BURTON ES MARAVILLOSO

Cuando Genevieve Bujold apareció para la primera lectura del guión de "Ana de los Mil Días", en Londres, estaba terriblemente nerviosa. Sólo una vez antes había visto a su co-estrella, Richard Burton, en una entrevista un poco forzada y molesta que ambos sostuvieron en un estudio de París donde Burton estaba filmando una película. Ahora, con la perspectiva de tener que leer escenas de amor con él, se atropelló y equivocó en todas las frases de Ana Bolena durante una larga y agonizante tarde.

"Fue la experiencia más terrible de mi vida. En las 110 páginas no leí ni una sola línea sin parar dos o tres veces. Cuando terminó me fui corriendo a casa.

Teníamos una pequeña casa en Londres. Mi marido había salido y no podía entrar, así es que me senté frente a la puerta y pensé: "Me voy a subir en el próximo avión a Canadá y nadie podrá encontrarme".

Su marido, con la ayuda de una llamada telefónica del estudio, logró después de mucho hacerla volver al estudio al día siguiente. Las cosas se pusieron mejor inmediatamente.

"Casi todas las cosas buenas pasaron después de eso. Realmente todo se lo debo a Richard. Fue muy paciente, me daba ánimo y además es terriblemente inteligente. Fue como un partido de ajedrez entre nosotros, estábamos siempre pisándonos los talones. Podía haberme destruido con una sola mirada durante el primer periodo y él sabía que yo lo sabía. En cambio me hizo tener confianza en mí misma y cuando la confianza empieza a desarrollarse, se mete muy adentro, es como un bumerang. Sentí que lo había logrado y así salió la Ana Bolena de la película".

La admiración fue mutua. "Es maravillosa", dice Burton. "No sólo tenía que soportarme a mí, sino también a Hal Wallis y los dos somos unos tiranos. Además tenía que vérselas con la galería de viejos respetables del teatro inglés. No se puede darles la espalda ni siquiera un minuto.

Debe haber sido terrible para ella".

Hace casi un año que terminó "Ana de los Mil Días" y Genevieve no ha trabajado como actriz nuevamente. Se ha preocupado de su casa en Montreal, de su marido y de su hijo Mathew de tres años de edad, al que vio nacer. Según ella "fue mi mejor actuación".

LE GUSTA EL PAPEL DE DUEÑA DE CASA

En este lapso ha viajado a Londres para la exhibición Real, a Nueva York para recoger el Globo de Oro por su trabajo como Ana Bolena y a Hollywood para la entrega del Oscar. Le han ofrecido docenas de guiones, pero los ha rechazado todos.

Genevieve se opone a este término. "Rechazar es negativo. Lo que pasa es que no me han presentado uno verdaderamente bueno. Los elementos no se han juntado. Quiero actuar, pero al mismo tiempo quiero vivir. Estoy bastante contenta de quedarme en casa y hacer la vida de una mujer, de dueña de casa, esposa y madre. Soy una persona sencilla. No salimos mucho, pero nos encanta recibir y lo hacemos varias veces a la semana. Pequeñas reuniones de tres o cuatro parejas donde comemos y hablamos durante horas. No sé verdaderamente lo que estoy buscando. Si una es honesta se siente deshonesto. Siempre digo que quiero que me tomen por sorpresa y no anticiparme a las cosas. Quiero que me golpee algo en lo que nunca he pensado. Un personaje que va a ser parte de mi vida durante seis meses, a lo, mejor un poco más, tiene que ser algo que yo verdaderamente quiera hacer.

Mientras más guiones veo, más miedo me da decir que sí. No es un miedo preciso. Es sólo miedo. Miedo y punto. Quizás porque pienso que en la vida hay que ir hacia adelante o retroceder. No se puede permanecer en el mismo lugar. Hay que mejorar cada vez. Quizás eso parece una carga muy pesada, pero soy joven. Todavía tengo tiempo. Todavía creo que la escalera va siempre hacia arriba en vez de bajar".

—La nominación de la Academia, ¿ha cambiado su estilo de vida?

"Creo que no tengo un estilo de vida. Siempre acepto los cambios. Si creyera que no puedo cambiar sería una catástrofe. Supongo que mis vecinos me miran con nuevo respeto. El dueño de la tintorería donde mando mi ropa está muy orgulloso de mí. El lechero también. Incluso la gente me está mandando guiones. Quizás todavía no me he

costumbrado. Es muy excitante y al mismo tiempo asusta. Pero siempre me digo que la Navidad va a llegar y que la vida va a seguir su camino. Eso es muy tranquilizador".

Es posible que pronto veamos "Act of the Heart", una película que Genevieve filmó antes que "Ana de los Mil Días" y que co-protagoniza con Donald Sutherland (M.A.S.H.). "Act of the Heart" fue dirigida por su marido Paul Almond y Genevieve la describe como "una investigación a todas las clases de amor, pero más que nada al amor a sí mismo y el amor a Dios".

"Es muy difícil trabajar con Paul, con el marido. Por el maldito elemento de la sorpresa. Paul me conoce. No me conoce totalmente, nunca lo hará, como yo nunca lo conoceré completamente a

el, pero tratar de mantener el elemento de mística y misterio con él se convierte en un juego que pide demasiado. Paul no me felicita por cosas pequeñas. Da por sentado que sé hacer ese tipo de cosas. Nos ponemos muy avaros uno con respecto al otro. Creo que no hay un límite fijo entre la actriz y la mujer y entre el director y el hombre. Soy una mujer que pide demasiado y él es un hombre que hace lo mismo. Espero que él me pida mucho porque estoy dispuesta a dar".

—¿En el trabajo o en la vida?

"¿Cómo se pueden separar ambas cosas? Es como esta entrevista. Quiero darle lo mejor que puedo para que usted pueda hacer lo mismo. Quizás no todos puedan dar lo mejor de sí, pero lo importante es tratar, tratar de abrirse

camino. Es una de las cosas hermosas de la vida. Creo que la gente quiere dar. Pero a veces no se les permite hacerlo".

El pelo le cae sobre los ojos por la energía con que habla. Lo levanta impaciente, prende un cigarrillo y fuma casi con furia.

Acurrucada en un diván con los pies enrollados se veía terriblemente joven e idealista y quizás un poco vulnerable, a pesar de los símbolos de poder y sofisticación que ahora la rodean y que probablemente lo seguirán haciendo durante muchos años más.

Hal Wallis la llama su "próxima gran estrella" y puede llegar a serlo. En una época en que las estrellas están perdiendo su brillo, Genevieve Bujold está brillando con mucha fuerza. ●

Richard Burton, nada menos, fue su co-protagonista en "Ana de los mil días". "Al principio estaba aterrado pero en realidad él hizo todo lo posible por darme seguridad en mí misma. Es un hombre maravilloso", asegura.





Juana de Arco griega

MELINA MERCOURI: "A VECES SIENTO UN MIEDO INCREIBLE"

Por William Otterburn

Todos la recuerdan por su extraordinaria actuación en "Nunca en domingo". Muchos la conocen por su intensa actividad política. ("La gente me ve co-

mo una ramera cinematográfica o mezclada en política").

Por ahora, el futuro de Melina Mercouri está comprometido con el destino de Grecia. La actriz se observa en una fotografía y dice: "Es la imagen de la madre universal. Es aire fresco. Es revolucionaria. Vende sueños a cualquiera que desee comprarlos"....

Su voz sigue como siempre, ronca y punzante. Sigue siendo la leona. Sigue siendo Melina. Pero no la misma Melina de siempre: "Han pasado muchas cosas. Mis amigos están en la cárcel y sufren torturas. Mi pueblo está llorando. Hemos visto demasiada muerte".

Y aunque siente un miedo increíble

a veces, Melina asegura que le gustaría que dijeran de ella que "estuvo asustada, pero no lo demostró". ("Y si tengo unas pocas arrugas más, ¿qué importa?")...

Reconcentrada, labios apretados y ojos hundidos. No parece la misma. Pero es Melina Mercouri, haciendo avanzar el reloj del tiempo hasta lucir vieja y gris ("una cantidad increíble de nuevas arrugas"). Así aparece en su última película, "La promesa del alba", dirigida por Jules Dassin, su marido. En la vida real, Melina comenta:

—Ya no me siento segura del futuro. No creo que esté actuando cuando cum-



Izquierda: "¿Miedo? Sí. Pero, ¿qué importan unas pocas arrugas más?... Centro: Una pareja extraordinaria: Jules Dassin y Melina Mercouri. Ambos preparan un documental "contra la dictadura". Abajo: Melina en su extraordinaria interpretación de la madre de Román Gary en "La Promesa del Alba".

plá 65 años. No lo puedo explicar, pero es una sensación instintiva. Desde que era niña, siempre pensé que sería una gran actriz cuando vieja. Pero ahora no.

cruzada

Afuera, la lluvia arrecia. Dentro de su camarín, en los estudios de Bois de Boulogne (París), el ambiente es cálido y acogedor. Como toda ella.

Melina se contempla a sí misma. En la fotografía, no en el espejo. Luego dice con su voz pastosa:

—Es la imagen de la madre universal cálida y con talento. Ella es aire fresco. Es revolucionaria. Vende sueños a cualquiera que desee comprarlos...

La actriz todavía lleva puestos las botas de cuero café, los pantalones, suéter y bufanda de lana naranja, con los que ha caminado todo el día. Está sentada en una poltrona, con los pies descalzadamente apoyados sobre la mesa. No esconde su edad —40 años— ni lleva maquillaje, excepto en los expresivos ojos cafés. Su voz sigue como siempre, ronca y punzante. Sigue siendo la leona. Sigue siendo... Melina.

Pero no exactamente la misma Melina que conocimos en "Nunca en domingo". Le han sucedido muchas cosas desde entonces como para seguir igual, viviendo lo que hoy llama "la antigua vida loca con Julie" (Jules Dassin).

El mundo sabe lo que le ocurrió, porque ella se aseguró de que todos lo supieran. Se sabe que, hace dos años, la Junta de Gobierno griega le confiscó su casa y sus pertenencias, convirtiéndola así en una gitana errante. Se sabe que,



desde entonces, Melina se ha cubierto con una coraza a lo Juana de Arco para emprender apasionadamente su cruzada.

—Nunca nadie me dijo por qué no me limitaba a ser sólo una gran actriz. Nadie podría esperar algo así de mí. Yo no era una "actricita" que trataba de hacerse un nombre, metiéndose en política. Soy griega, eso es todo. Y deseo ser recordada simplemente por jugar un papel en la liberación de mi país. Eso es más que suficiente para mí.

miedo

—Siento un miedo increíble a veces —confiesa Melina—. Pero ya no puedo apartarme del camino que he escogido. Han pasado demasiadas cosas. Mis amigos están en la cárcel y sufren torturas. Mi pueblo está llorando. Hemos visto demasiada muerte. Antes, sólo era una persona que se preocupaba de sí misma. Ahora, mis horizontes han variado.

—Quizá mañana me maten. El año pasado encontraron una bomba en un teatro de Génova. La descubrieron veinte minutos antes de que yo hablara allí. Ahora, la gente tiene miedo de acercarse a alguien como yo. No hay muchas ofertas. Los productores dicen: "¿La Mercouri? ¡No, por Dios! Podrían poner una bomba en los estudios". O piensan que en cualquier momento los voy a abandonar para ir a pronunciar un discurso político. Pero puedo asegu-

rarles: soy una profesional. Cuando filmo una película, me dedico a ella con toda mi mente. Nada se interpone. Ni siquiera el destino de mi país.

—Pero mi futuro, por ahora, es la lucha —agrega, con algo de fiereza en la voz.

hogar de gitana

El hogar de Melina está donde está el trabajo. Y éste, hoy, está en París, donde filma "La promesa del alba". En ella encarna a la ambiciosa madre del poeta francés Román Gary. Assaf Dayan, hijo del Ministro de Defensa israelí, tiene a su cargo el papel del escritor.

—Me ha entusiasmado el papel —afirma Melina—. Tengo que tener desde 35 a 65 años. Me recuerda a mi madre. Sí, puedo oler mi propia juventud otra vez, es un olor agradable.

Ayer, el hogar estaba en California. Allí filmó en "Gaily, Gaily", ambientada en el Chicago de los años treinta. En ella encarnó a una mujer de vida ligera.

—La gente siempre me ve como una ramera cinematográfica o mezclada en política. Creo que ambas imágenes son acertadas. "Nunca en domingo" se dio hace trece años, pero aún me recuerdan por ese film. El fue mi juventud. Estos de ahora son mi madurez.

Melina pronto partirá a Tel-Aviv, en la continuación de su campaña. Tiene en mente un documental de trascendencia "contra la dictadura", que dirigirá y producirá Dassin.

—Será eminentemente político —asegura la actriz—. Algo tan serio que no se puede filmar como cualquier otra película. Hay que asegurarse de que será universal e imperecedero. No debe pasar de moda, aunque las situaciones varíen. Hemos trabajado dos años en este proyecto.

Melina se levanta y se dirige hacia un estante. Vuelve con varios vasos de "Ouzo", la bebida típica de Grecia. Después del primer trago, dice:

—Cuando hablen acerca de mí, me gustaría que dijeran: "Tuvo miedo, pero nunca lo demostró". De manera que si hoy tengo unas pocas arrugas más, ¿qué importa?...
europa press



Der.: En esta foto, donde se ven tan, pero tan felices, ella se burló de los nuevos bigotes de Delon y él de sus maxifaldas estilo abuelita. Abajo: Apenas se bajó del avión Claudia Cardinale fue a conversar con su amigo Alain Delon para pedirle asesoría.



¿SOLO BUENOS AMIGOS?

Lo más probable es que sea así. Que sólo sean buenos amigos. Porque Alain Delon sigue muy enamorado de Mireille Darc y Claudia Cardinale está feliz con su marido, el director Franco Cristaldi. Ella vive todo el año en Italia, pero fue por unos pocos días a París para filmar algunas escenas de "Popsy-Pop", una película policial que cuenta la historia de un robo de brillantes, escrita nada

menos que por Henri Charriere, el famoso Papillon. Antes que nada voló donde su amigo Alain, que ya se ha convertido en un especialista en filmes policiales. Y aprovechó de reírse a gritos de él que ahora luce un impresionante mostacho para su próximo papel en "Madly". El también se burló de ella y de sus maxifaldas de verano, con botas y todo. En todo caso ambos se veían muy bien con sus nuevos atuendos y bigotes y formaban —realmente— una bonita pareja. Tanto que hasta la muy liberal Mireille se puso un poco celosa...

ADEFESIOS DE SARAH BERNHARDT FUERON REMATADOS EN PARIS

Por Mario Fortun

Sarah Bernhardt sigue levantando tumultos entre las muchedumbres. Increíblemente numeroso fue el público que llegó por el anuncio de la subasta de los últimos vestidos de su vida privada, que se conservaban tal como ella los dejó en 1900 en el Hotel del Barrio de Villiers, una de las residencias parisienenses de la eximia actriz. También había algunos objetos de decoración que el escultor Emmanuel Fremiet hizo por encargo suyo, que denotan ese gusto muy del siglo XIX que no era otra cosa, muchas veces, que falta de gusto.

El Hotel Dervillé, en la calle Fortun, es un extraño edificio con gárgolas góticas y ventanales renacentistas, contiguo a la gran mansión que ya poseía la actriz hacia final del siglo (derrubada no hace mucho para edificar en su lugar un gran edificio moderno), quien lo adquirió para instalar allí un comedor, una sala de billar y una biblioteca, además de algunas dependencias: esas son las tres habitaciones que se han conservado intactas, no obstante pertenecer hoy el inmueble a una sociedad que tiene, entre otras, la particular actividad de alquilar aviones. Durante dos días estuvieron abiertas al público las citadas habitaciones, dos en la planta baja y la biblioteca en el segundo piso, y el día de la subasta apenas si les quedaba sitio a los expertos para dirigir el remate.

Una gran parte de la increíble decoración está integrada a las paredes mismas y por ello no es posible su venta por separado, aunque muchas cosas despiertan gran curiosidad y no dejan de

tentar a anticuarios y coleccionistas. El comedor, sobre todo, está recargado de motivos diversos: pinturas al fresco o un estuco cubren enteramente los muros en profusión de personajes más o menos reconocibles (Adán y Eva entre otros), dibujos frutales como piñas de América y granadas, inscripciones en lenguas muertas y caracteres varios, mosaicos, portillos con rejas y cerrojos, pilas y jardines de mármol, un balconcillo en un rincón a modo de "loggia" junto al techo, etc. y destacando sobre todo esto estaban las esculturas y objetos que pudieron subastarse.

Parece que la casa está destinada, tarde o temprano, a la demolición y si antes no se presenta alguien interesado por ella, para reconstituirla en otro sitio, puede predecirse que morirán bajo el pico y la pala aquellas fantasías de la fantástica vida de una judía humilde y enfermiza que llegó a ser la actriz trágica más famosa y admirada de todos los tiempos, una mujer que no pudo traba a sus caprichos y manías, un ser extravagante, ante quien se inclinaron reyes y emperadores, artistas y banqueros.

ADEFESIOS A PRECIOS INCREIBLES

En la subasta se pagó el mayor precio que se ha pagado jamás por un grupo escultórico de Fremiet. Este representa un mono de tamaño natural haciendo pompas de jabón ante otro más pequeño que lo mira; ambas figuras son de bronce y unos globos de luz que van ascendiendo hasta el techo representan las pompas: 16.500 francos (unos 40.000 escudos). En cambio no llegaron ni a la mitad (8.000 francos exactamente) otras dos obras del mismo escultor, igualmente disparatadas: dos lámparas, una de estilo medieval en hierro forjado con caracoles y bichos raros reptando por los hierros y otra de



Hace poco se hizo un remate en París con las últimas pertenencias de Sarah Bernhardt, la judía pobre y extravagante que tuvo a sus pies a los poderosos de su época.

bronce sobredorado, en la que figura una serpiente ofreciendo una manzana a una máscara. Más interés hubo por otro grupo escultórico, un pelicano comiendo peces con sus hijitos en el nido y una botella de champán donde se lee la firma de Fremiet.

Dos relieves italianos de piedra alcanzaron respectivamente 7.100 y 6.000 francos y por 5.000 se adjudicaron dos cuadros grandes, atribuidos a Sánchez Coello. Un anticuario español instalado en las afueras de París se adjudicó un

par de medallones de mármol, con los perfiles en bronce de Fideas y de Miguel Ángel, por 2.500 francos y pujó hasta 3.400 por una enorme estufa de hierro estilo flamenco, además de algunos herrajes menudos. La subasta de las ventanas con vidrieras de distintos estilos produjo dudas y vacilaciones, sea por falta de interés, sea por la dificultad de desmontarlas, pero en general todas las cosas, cada una más rara y más fea que la otra, alcanzaron precios de oro. (efe)

PRESS



UNA PAREJA SENSACIONAL

Aparte de ser un magnífico director, François Truffaut sabe lo que le gusta al público. Ahora reunió a las dos es-

trellas más taquilleras del cine francés en una apasionante historia de amor y suspenso. La película se llama "La Sirena del Mississippi" y los protagonistas: Jean Paul Belmondo y Catherine Deneuve. Aunque no contara nada la gente llenaría los cines por ver a sus astros favoritos. Ellas por Belmondo, ellos por la Deneuve. Aparte de que están esos

entretenidos rumores que aseguran que entre ellos hubo comienzos de romance, rápidamente atajado por la celosa Ursula Andress que es desde hace varios años el amor no legal de Belmondo. Pero lo bueno es que Truffaut además es un maestro para contar historias ("Jules et Jim", "Disparen sobre el pianista", "La novia vestía de negro", "La



Izquierda: El primer tiempo de matrimonio es realmente idílico. El joven plantador de tabaco está prendado de esta bella y misteriosa mujer y prefiere no indagar más allá de lo estrictamente prudente. Centro: La acción transcurre en el trópico, lleno de selvas vírgenes y paisajes salvajes. Catherine Deneuve, tan frágil y tan fina parece una figura de porcelana perdida entre los árboles. Abajo: Los dos son jóvenes, atractivos y se supone que están perdulamente enamorados a través de la correspondencia que han mantenido durante largo tiempo. Ha llegado el momento de casarse. Inferior: Ha comenzado el período difícil. Al menos difícil para Jean Paul Belmondo. La extraña bruja lo tiene entre sus manos y él se ha convertido en un harapo humano.

hora del amor"). Aquí cuenta la de Louis Durand, dueño de una plantación de tabaco en una colonia francesa, quien ha concertado su matrimonio con Julie Roussel, una muchacha que sólo conoce por correspondencia. Cuando la novia llega en el vapor "Mississippi" no coincide con la fotografía intercambiada por la pareja, pero las explicaciones —más o menos convincentes— y la belleza sin par de la prometida hacen que Louis no se preocupe más del asunto. Como dos jóvenes enamorados se casan... pero no sucede como en los cuentos de hadas: "y fueron muy felices". Ella es una mujer fascinante, misteriosa, que tiene vuelto loco al estanciero. El se da cuenta de algunas cosas extrañas y empieza a hacer preguntas. Hasta que un día Julie desaparece y Louis descubre muy pronto que su mujer ha retirado todos los fondos de su cuenta bancaria. Al mismo tiempo aparece en el lecho del río el cadáver de una desconocida, identificada como Julie Roussel. ¿Quién es entonces la enigmática mujer con la que está casado? ¿Y dónde está en este momento? Comienza entonces una apasionante trama policial, una persecución a través de los océanos y los continentes. El está decidido a matarla. ¿Será capaz de hacerlo cuando la encuentre? La última palabra la tiene Truffaut... y usted cuando vaya a ver la película. Por ver a Belmondo o a la Deneuve...



A LOS INGLESES LES GUSTA CASARSE CON EXTRANJERAS

¿Qué cosa más rara! Sin embargo, es así. Los hombres ingleses sienten una gran predilección por las extranjeras. Incluso para casarse... En una encuesta de la revista "Weekend" explican por qué prefieren casarse con mujeres de otros países. La mayoría contestó que porque eran más liberales que las inglesas (!), tenían más cultura, eran más atractivas... y más comprensivas. Entre los hombres famosos hay muchas pruebas. Por ejemplo, Paul McCartney está casado con una norteamericana, la divorciada Linda Eastman. Roger Moore, el Santo, se casó con una italiana llamada Luisa Mattioli; John Lennon buscó más lejos y se casó con la extraña Yoko Ono, japonesa; el caso más sonado hace ya muchos años fue el del Duque de Windsor, que renunció al trono para casarse con la norteamericana Wallis Simpson. Otro matrimonio muy famoso —y muy feliz— es el de David Niven con la encantadora sueca Hjordis Persmedan, considerada una de las mujeres más elegantes de Europa.

David Niven junto a su esposa sueca, Hjordis Persmedan, sus dos hijas y una tercera persona que nada tiene que ver con el grupo familiar.



MUJERES APASIONADAS... Y HOMBRES DESNUDOS

El título de la película es "Mujeres Apasionadas", pero podría muy bien llevar el agregado de "hombres desnudos". Hasta hace muy poco el cine se dedicó a mostrar cuerpos de hermosas mujeres. Pero pocas veces el erotismo visual alcanzó a los hombres. Ahora el director inglés Ken Russel descubrió una nueva veta que empezó a explotar en esta película basada en una novela de D. H. Lawrence, escrita en 1916. El famoso escritor británico, prohibido durante varias décadas en su país y en muchos otros por considerárselo pornográfico,

se sentiría realizado si viera su obra trasladada al cine, aunque —claro está— sus escandalosos postulados de 1916 ya no resultan tan terribles en esta era del sexo. Las famosas "mujeres apasionadas" vestidas a la moda de comienzos de siglo son bastante parecidas a cualquier mujer de 1970. Incluso en la vestimenta: maxifaldas, botas, boinas y largas bufandas. Ellas querían amor (y sexo) dentro o fuera del matrimonio... Pero la filosofía profunda de Lawrence está en los personajes masculinos. Alan Bates, un excelente actor inglés, tiene el papel de Rupert Birkin, un supervisor escolar con una visión idealizada del amor. El autor habla por su boca cuando trata de convencer a su gran amigo Gerald (Oliver Reed) que lo más lógico es que lleguen a la relación física, ya que tienen una pro-

PRESS

Izquierda, arriba: Ursula y Gundrun conversan sobre sus problemas en bucólicos paisajes. Se ven muy a la moda con sus vestidos ambientados en 1916... Izquierda, Abajo: El atormentado amor de Gundrun y Gerlad refleja el pensamiento de Lawrence de que el amor entre hombre y mujer es imposible. Abajo: Alan Bates y Jennie Linden protagonizan más de una escena de amor en "Mujeres Apasionadas". Y no todas con tanta ropa.



funda relación espiritual y emocional... El homosexualismo latente en toda la película tiene su escena cumbre en una pseudo lucha entre los dos amigos... completamente desnudos.

La acción transcurre en una aldea minera donde viven dos hermanas, Ursula y Gundrun, aburridas por el medio ambiente puritano, librepensadoras pero

mujeres al fin, que sueñan con el gran amor. En una acción muy enredada, que camina a saltos, comienzan a enamorarse de los dos amigos, los que las tratan de forma bastante extraña. A ratos cuesta entender lo que ocurre, entre bucólicos paisajes y fiestas al estilo griego. Pero finalmente todo se aclara y Gundrun (**Glenda Jackson**) acepta ser la

amante de Gerald, mientras Ursula (**Jennie Linden**) consigue casarse con Rupert a pesar de que éste no cree en el amor. Las escenas eróticas se suceden, mostrando todo lo que hay por mostrar. Sin dejar nada a la imaginación. Salvo tratar de entender qué es lo que realmente el autor —y el director— quisieron decir.

COLECCIONES
PRIMAVERA
VERANO
EN EUROPA

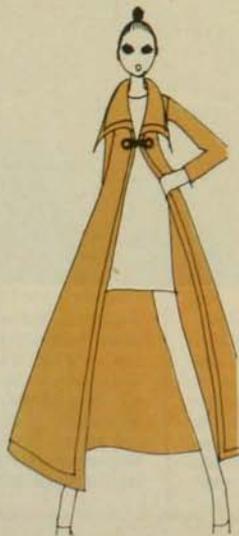
lo que los grandes

el
acontecimiento:
los nuevos
largos

El largo es la gran revolución de estas colecciones primavera-verano 1970. Por primera vez los largos se adoptaron en forma durante el verano. Para la mayoría de los modistas, el verano comenzó muy cerca del suelo. Las bastas fueron de los 20 a los 60 cm. del suelo. Pero el buen término medio, lo que verdaderamente se usa es la basta a 30 cm. del suelo. Dior, Cardin, Saint Laurent, Laroche y Givenchy están por el "largo largo". Ungaro, Ferraud, Lanvin hacen trampa, poniendo exagerados minis bajo maxi-abrigos hasta el suelo.

¿resistirá
el mini?

En Europa, al parecer no. Ya no queda un modista que no haya adoptado el maxi. Las mujeres se han plegado a la moda aparentemente e busca de una feminidad que la funcionalidad agresividad de la mini tenía postergada.



tas europeos dictaminaron para esta temporada

estampados y colores deslumbrantes

Todos los grandes modistas adoptaron los estampados. Los coloridos: combinaciones del mismo color en diferentes tonos y contrastes violentos. Flores gigantes, dibujos abstractos y dibujos orientales en Ungaro, Cardin, Feraud, Saint Laurent, Lanvin y Ricci.

una moda super femenina, suave, movida

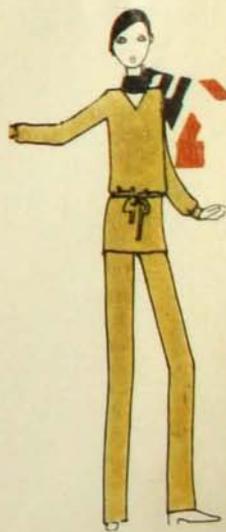
La clave de la nueva moda europea es la feminidad. Una feminidad romántica, un poco "pasada de moda". La cintura fina, las mangas largas, el escote tímido, los vuelos, los plisados. Los vestidos se mueven.

busto menudo y hombros estrechos

Si abajo todo cambia, arriba no pasa nada, o casi nada. El busto sigue chico y los hombros estrechos, lo que hacía falta para enmarcar la silueta larga. Cada modista tiene su escote favorito, pero el gran favorito es el escote tipo camiseta. Otras novedades: Chaquetas blusones (tipo motoneta) en Dior, Feraud y Patou; chaquetas estilo 1935, largas y solapadas en Saint Laurent y blazers en Lapidus.

¿qué pasa con el pantalón?

¿Y el pantalón? Se mantiene en primer plano. Incluso Cardin que hasta el momento estaba violentamente en contra, terminó por adoptarlo. Derecho con tunicas en Cardin, Dior, Givenchy y La Roche. Con verdaderas chaquetas de hombre en Courreges y Saint Laurent. Este último los conserva anchos. Más anchos todavía en Feraud y Ted Lapidus.

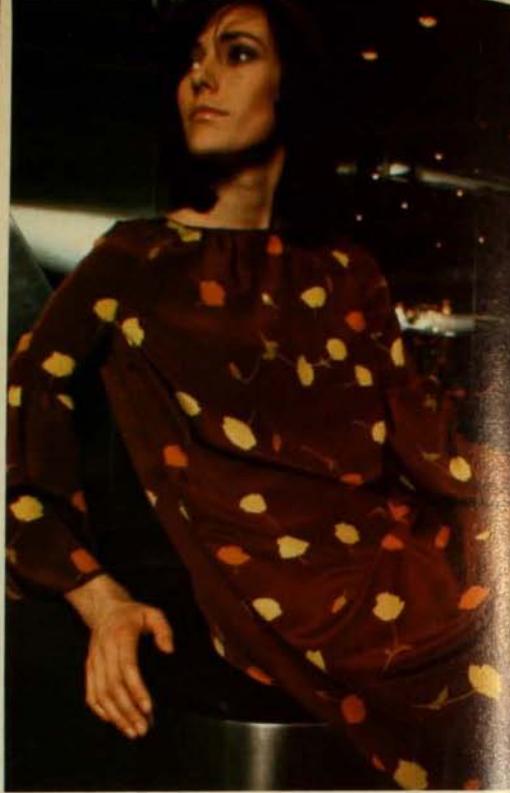






CON terciopelo chafado puede hacerse este vestido de noche muy sencillo, con cuello tipo camisero y mangas largas. *Centro:* Un abrigo muy primaveral con respuntes en el cuello, las mangas y la basta, puede usarlo también en la noche sobre los vestidos de verano. *Centro-abajo:* Vestido de crepé verde lechuga con adornos de cuero en el escote, Cardin. *Abajo:* Vestido de m a ñ a n a con la parte de arriba tejida en canutón y abajo de género de un color contrastante. Puede hacerlo también en naranja y café oscuro.





 STE jumper en color pelo de camello puede usarlo con sweater o una blusa en los días de más calor. Los dos bolsillos se abrochan con botones de cuero. *Centro:* Vestido muy juvenil en crepé estampado. Las mangas se amplían a partir del codo, Dior. *Abajo:* Contraste de una túnica blanca muy corta ribeteada en negro sobre un short negro, Feraud. *Derecha:* Traje de dos piezas en crepé de lana beige abrochado al lado. Un gran bolsillo al medio del busto.

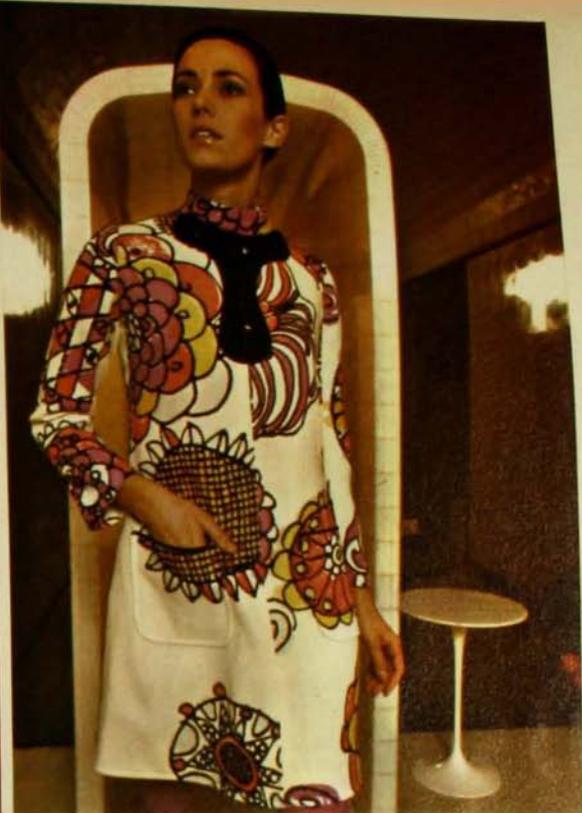




LE proponemos para este verano un maxi abrigo en mezclilla azul, abrochado hasta abajo, con bolsillos de parches. *Centro-arriba:* Maxi falda de raso negra abierta a un costado para usar con una blusa muy sencilla sin cuello ni puños. *Centro-abajo:* Maxi, un verdadero traje sastre de primavera en celeste y blanco ribeteado en vinil blanco, Dior. *Derecha:* Maxi falda rayada con sweater y chaleco de diferentes colores, Dior.







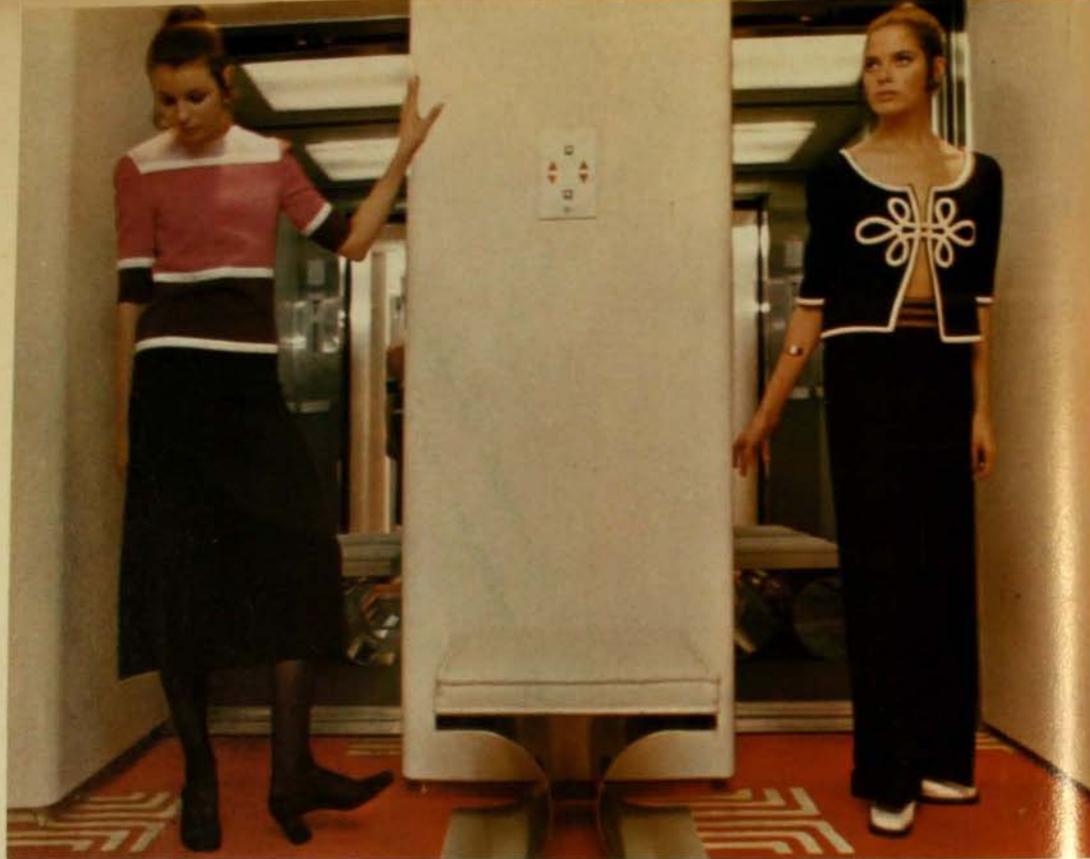
UANA naranja para este jumper abrochado adelante con cuatro bolsillos de parches. Se usa con medias y sweater de canutón blanco.

Centro: Vestido tipo kaftan en crepé negro sin cuello. Las mangas muy anchas terminan en un puño muy ajustado.

Derecha-arriba: Vestido de lana estampada a mano, la hechura es muy simple, sólo lleva un adorno de cuero, Ungaro.

Abajo: Una bomba de colorido, con manchas diferentes hechas a mano para este sencillo vestido sin cuello y de mangas muy cortas.





SIGUE imponiéndose la maxi para toda hora, decídase por este vestido muy sencillo tejido con diferentes colores, y para la noche pantalón negro con un bolero cerrado con pasamanería. *Abajo:* Indispensables siguen de moda los ternos, adopte esta hechura que es la más clásica de todas y nunca se cansará y tendrá la seguridad de verse bien. *Derecha:* Un terno sensacional es éste de Louis Feraud, en blanco con las mangas tejidas en lana del mismo color. Los bolsillos se abrochan con grandes hebillas.



La casa de una familia hippie



La vedette de "HAIR", Jeanie Bennet y su marido son en la vida real tan hippies como en el teatro. Este es su piso en París, donde tienen una salada de cosas entretenidas con las que han podido crear un ambiente encantador. Si a usted la seduce el estilo hippie, aquí hay ideas al por mayor.



Del living con toda la pared cubierta de cuadros, desde una Virgen María hasta un cuadro con un sombrero. La columna está envuelta en un tejido de algodón.



izquierda: La cocina está en un rincón del comedor. Sobre un mueble de cocina indistinguible hay un valioso cuadro antiguo. Las sillas del comedor son de todos colores, compradas en el Mercado de las Pulgas, como casi todo lo que hay en el hogar de Jeanie. Abajo: Todo el departamento es un solo ambiente, incluso la cocina. Lo único que tiene puerta y un tabique de separación es el baño. Junto a la chimenea está la cama matrimonial que también sirve de improvisado sofá. El árbol de lata pintada es mexicano. Arriba: El rincón biblioteca está cerrado por una puerta vidriada, lo que permite ver el desorden que reina en su interior. La pared está llena de nichos, donde ellos han puesto los objetos más raros, como una pieza de estufa de parafina o un horrendo perro embalsamado.



los cojines



Los cojines son los "comodines" de la decoración. Sirven casi para todo y en todas partes se ven bien. Les dan a las habitaciones

un aire cómodo y acogedor, son fáciles y baratos de hacer y con ellos se puede variar infinitamente las posibilidades de colorido.

En las casas muy chicas los cojines de espuma apilados en una esquina sirven en vez de los muebles, y cuando hay visitas se distribuyen por la pieza para que todos se acomoden en el suelo. ¡No hay fiesta estirada ni aburrida así!



① Para este dormitorio los cojines son una buena solución. No hay respaldo para la cama y si no fuera por esos tres cojines contrastando con el naranja de las lámparas y la cortina, la pieza no tendría ninguna gracia.

② En este living moderno se eligió un colorido sobrio: blanco y negro. Los cojines con diseños diferentes en el mismo colorido quiebran la monotonía de una decoración demasiado rígida.

③ El hueco de un bow-window se aprovechó para hacer este acogedor diván turco lleno de cojines de estudiado colorido. Dos mesitas Saarinen (Sergio Rocca, Proviencia 1951), completan el rincón.

④ Aprovechando el desnivel que da una plataforma en el suelo (todo cubierto con alfombra), esta colección de cojines de plástico rellenos con espuma sirve como asientos. Cuando no se usan se guardan apilados en un rincón.

⑤ En esta pieza el sofá es un simple catre de campaña con una colchoneta. La diferencia la ponen los cojines, en colorido sobrio y forma rectangular, que convierten el incómodo catre en un lugar donde da gusto sentarse.

una visión personal de:
NUEVA YORK



Dos caras de Nueva York: sus edificios enormes que parecen querer tocar el cielo, y su gente joven, que arranca del centro a las áreas verdes de la ciudad. A la izquierda, el World Trade Center, el edificio más grande del mundo, en construcción. Arriba, derecha, jóvenes en el Central Park, venden flores y baratijas.



Por Amanda Puz

Nueva York me pareció desconcertante, pervertidora, fascinante, inquietante. Una ciudad monstruosa. También una ciudad subyugante. Digna de grandes odios y de grandes amores.

Una ciudad que vive de día y vive de noche.
Una ciudad que se le mete a algunos muy adentro en el corazón y que provoca los odios más terribles en otros.



(Arriba). La calle 42 de noche. (Abajo). En el Lower East Side, pobreza y violencia.

La conocí a vuelo de pájaro; no dormí por conocerla. La observé con pasmosa atención y anduve y desanduve ese fascinante y estrambótico reducto de arte y personajes estrafalarios que es Greenwich Village, el fabuloso Central Park, sus calles reventando de gente y de bulla, sus barrios pobres, sus barrios ricos, las tiendas, verdaderas ferias de vanidades donde todo se vende y todo se compra. Y me quedé con una sensación de mareo físico y mental. A veces agradable, otras desconcertada, choqueada o simplemente asombrada de una manera de vivir, de amar, de vestir, de odiar que no conocía ni imaginaba siquiera. No sólo están la desinhibición en el vestir y en el actuar, la libertad sexual, la pornografía, los mil y un movimientos de protesta, la violencia, la indiferencia de la gente por el que está al lado, el poder categórico del dinero, sino también... ¡las cosas que pasan! Es una ciudad donde pasan cosas, a cada minuto, en cada esquina, al lado de uno. Buenas, malas, abyectas, agradables, fascinantes, no importa, pero por Dios que pasan cosas. Nadie nunca podría aburrirse pero si podría morir de soledad.

Nueva York produce sensaciones encontradas, no creo que deje a nadie indiferente. A uno le dan ganas de quedarse mucho tiempo para aprehender algo y le dan ganas de huir al momento. Uno no entiende cómo puede haber gente que viva allí y a los cinco minutos comprende cabalmente por qué esa gente echó raíces. Finalmente termina por entender de veras por qué la palabra Manhattan —que es como quien dice el corazón de Nueva York— significa "la isla donde nos embriagamos".

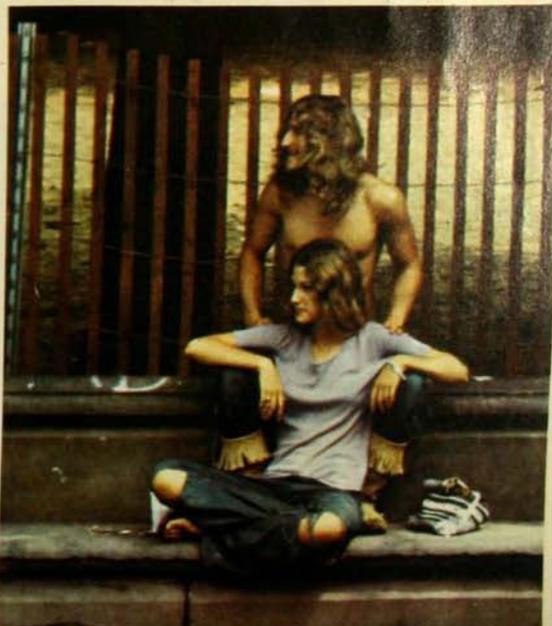
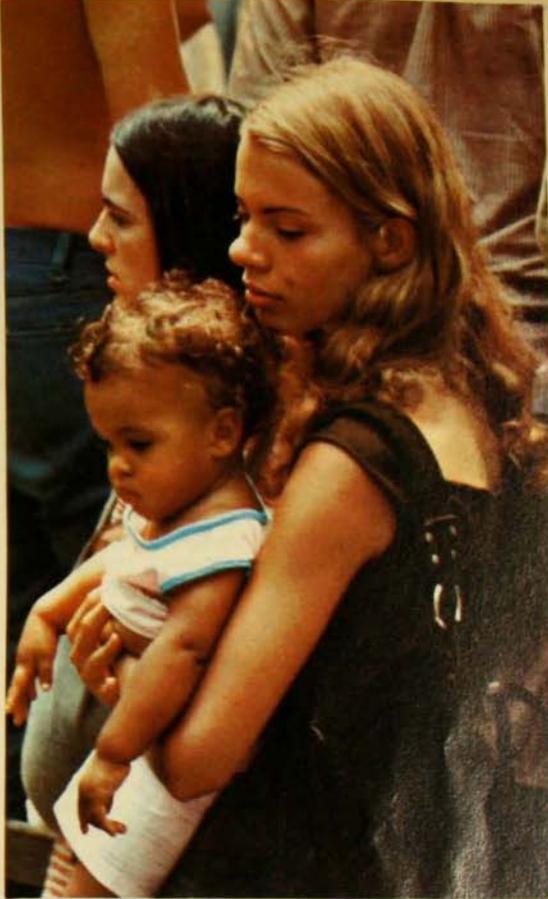
Yo no sé si Nueva York me gustó realmente. Yo no sé si no me gustó. Pero de lo que sí estoy segura es que no me hubiera gustado morir sin antes conocerla.





Nueva York entra primero por la vista. Su gente —vestida como le da la gana y sin trabas para la fantasía— forma un caleidoscopio humano fascinante.

Boliches encantadores, llenos de colorido y fantasía, donde se venden extravagancias y baratijas, hay por cientos en el Greenwich Village (izquierda, arriba). Actividad febril y espíritu mercantil en el Barrio Judío, donde las tiendas se vuelcan a las calles (izquierda). Se ven pocos niños en Nueva York. Las jóvenes que son madres los llevan los domingos al Central Park y los andan trayendo de cualquier manera (derecha, arriba). Parejas estrambóticas y jóvenes. A la derecha unos enamorados rubios escuchan música beat en el Central Park.



La calle 42 es —entre otras cosas— la calle de la pornografía. Allí la libertad sexual no tiene límites.

Llegamos en domingo y esto fue bueno porque me permitió irme metiendo sin tanto apuro en el ritmo vertiginoso de vida de la ciudad. Una especie de saludable preámbulo. Sus calles casi vacías estaban sucias, con cajones y cajones de desperdicios en las puertas de los restaurantes y los edificios. Pero la verdad es que nunca me importó la mugre en Nueva York, a una ciudad tan grande, pensé siempre, puede perdonársele el mismo defecto de sus hippies.

Hay tiempo para mirar vitrinas —que ofrecen de un cuantui, desde revistas pornográficas hasta pieles exóticas— y tener un anticipo pálido de la tremenda importancia que tienen el comercio, la publicidad y el dinero. Y también hay tiempo para empezar a conocer sus tipos humanos, el cosmopolitismo de su gente. Y tiempo de encontrar —cómo no— a los latinoamericanos metidos hasta debajo de la sopa, desempeñando los oficios más modestos. Grupos de cubanos y portorriqueños endomingados como acostumbran en su tierra se apoderan del centro de Nueva York. Se divierten y hablan a voz en cuello en español. Parecen sentirse libres y no escatiman los garabatos (no seas cagado...!) luego se mueren de vergüenza cuando se dan cuenta que uno los entendió. Se mezclan este domingo con la típicas familias norteamericanas de caballeros rollizos y en short y matronas rubicundas que arrastran niñitos emperifollados hasta el último piso del Empire State Building, el edificio más alto del mundo; con los turistas de aspecto y actitudes diferentes, con los jóvenes de estrafalarios vestidos que no han arrancado del calor infernal del centro.

El escape de una librería pornográfica en la calle 42. La calle 42 de día: el mismo mundo dinámico y extraño que nos mostró

Pueden verse —por única vez con más detención— especímenes propios de la ciudad: viejecitas enternecedoras, solas, patéticas, ensombreadas y llenas de baratijas que engullen queques de quince centavos en los restaurantes o tranquean por las calles haciéndonos pensar en historias tristes. Negros de dientes blancos y miradas desafiantes que toman el sol e improvisan canciones y tamborileos en puertas y esquinas.

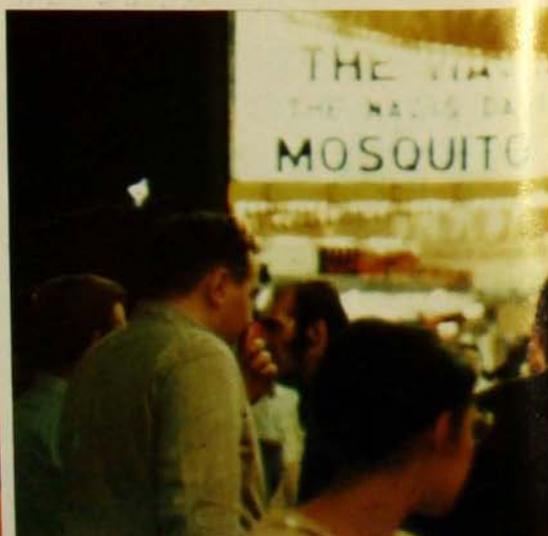
Nueva York entra primero por la vista. Su gente —vestida como le da la gana y sin trabas para la fantasía— forma un caleidoscopio humano fascinante. Hay un no miedo al color, una libertad en el vestir que impactan y causan envidia. Cada vez más tuve la seguridad de que si salía a la calle con una bacinica en la cabeza nadie me miraría dos veces. Hasta ese punto la gente puede andar como se le antoje. No se conocen el sentido del ridículo, el pudor ni la vergüenza.

La desinhibición es reina y señora de la ciudad.

PODEROSO CABALLERO DON DINERO

Ubicada a orillas del Atlántico, en la desembocadura del Río Hudson, Nueva York fue descubierta en 1524 por un marino italiano y comprada a los aborígenes en 1626 por Peter Minuit en un surtido de bagatelas equivalentes a veinticuatro dólares actuales. Ese fue el primer gran negocio que se fraguó en el que hoy es el centro comercial del mundo.

Nueva York es categóricamente la ciudad del dinero. Todo se traduce en "money", nada se hace sin él. El dinero se hace evidente, se nota. Se impone por presencia y por ausencia. Está en las grandes tiendas, en los hoteles opulentos, en las residencias suntuosas del East Side Up Town, en los autos ultramodernos que corren raudos por las carreteras asfaltadas, en las mansiones calladas y rodeadas de prados de las afueras de la metrópoli. Y no está en el Harlem español, más tenebroso que el Harlem negro, donde viven los portorriqueños; en el bowery, el lugar adonde van a parar los tipos más miserables de la ciudad; en los barrios



pobres donde se hacinan los portorriqueños y cubanos y otros ciudadanos de segunda clase.

No es una pobreza llamativa, es más bien algo que nace de la gran importancia que tiene allí el dinero. Un escalafón lo recorre a uno de sólo pensar en lo que haría sin dinero en este lugar donde nadie le preocupa su vecino. Es que todo se compra y todo se paga. Hasta la amistad. En el Sloane House Fellowship de la YMCA (Young Men Christian Association), fundada para alojar a los jóvenes venidos de todas partes del mundo a fin de evitarles la soledad y la confusión de la urbe hay un Centro de Hospitalidad donde se paga hasta para escribir a máquina, a quince centavos la carilla. La pieza por dos personas sin desayuno cuesta quince dólares diarios, a la camarera hay que pagarle dos dólares para que haga el aseo, y uno puede pasar un mal momento si por ventura se olvida de dar propina al mozo o al taxista. A cada paso las tentaciones salen al encuentro. Sin contar las tiendas que ofrecen productos para todos los gustos y todos los bolsillos, hay máquinas que a cambio de unos cuantos centavos entregan goma de mascar, coca-cola, chocolates, estampillas, papas, calugas, cigarrillos. Cada uno se paga lo suyo y los latinoamericanos allí radicados también han aprendido a los norteamericanos y salvo contadas excepciones han perdido la sana costumbre latina de ser manirroto.

La vida es cara, dicen que es el lugar más caro del mundo para vivir. Pese a ello la gente se vuelve loca por comprar. Es como una necesidad vital, como comer y dormir. El norteamericano recibe cada día unas dos mil ofertas de artículos prácticos y superfluos. Todos compran a crédito. La juventud se opone a esta sociedad de consumo pero igual ejerce su poder comprador, como lo atestiguan las estadísticas. Nueva York es la ciudad del desperdicio, todo se bota. Uno compra una coca-cola y zas al suelo la botella. Y así con todo.

En mi último día en la ciudad, como para hacerme dar un viraje en mi manera de pensar, un negro de ojos serios, viéndome confusa delante de una pesa, sacó un centavo de su bolsillo y me regaló la pesada. Fue mi primera sonrisa de agradecimiento en varios días.

la película "Perdidos en la noche".

Claro que según todos en Nueva York el que quiere gana plata. No cuesta nada. Hay oportunidades en todas partes. Ser mozo, taxista, o niño de los mandados no es nada degradante, son sólo maneras de ganar plata. Algunos se quedan en eso pero otros, principalmente los artistas, trabajan unas pocas horas a la semana, sólo para subsistir, y el resto del tiempo se dedican a hacer lo que les gusta.

Y por último queda la posibilidad de pedir limosna. No vi mendigos pero sí muchos hippies buenos mozos y bien vestidos extendiendo la mano. Es una sensación rara ver a un tipo sano y alegre, con mejor pinta que uno, pidiendo limosna. Al parecer muchos viven de este lucrativo y descansado negocio.

DE WALL STREET AL BOWERY

El centro financiero de la ciudad —y del mundo— está en Wall Street, una especie de triángulo donde conviven monumentos históricos con las grandes compañías y trusts financieros internacionales. Ondean en los edificios las banderas norteamericanas con las de imperios financieros como la Irving Trust Company. En Cortland, en Wall Street, se construye a toda máquina el que será el edificio más grande del mundo. Con 110 pisos y cincuenta mil personas trabajando en sus oficinas, el World Trade Center recibirá diez mil visitantes diarios y será el centro mundial del comercio. Fue diseñado —en la ciudad en que todo se inventa— para satisfacer la necesidad de expansión creciente del comercio internacional que en los últimos veinte años se ha triplicado.

A la una de la tarde Wall Street es un hervidero y entre la gente que va y viene por sus calles estrechas es posible ver a los hombres de negocios de ternos impecables y anchas corbatas. Fue el único lugar donde vi corbatas y ternos.

Muy próxima a Wall Street, en el extremo Sur de la Isla de Manhattan, a orillas del East River, está como quien dice

sigue en pag. 140



NOVISSIMO *royle*

MODA COLOR ELEGANCIA



ESTADO 268

SALON DE VENTA DE FABRICA

San Francisco 273

TAMBIEN EN ALAMEDA 2656, SAN DIEGO 600 Y EN LAS TIENDAS ROYLE DE RANCAGUA, CURICO, TALCA, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, TEMUCO Y OSORNO

SI USTED YA TIENE SU VIVIENDA PROPIA, AHORA...

HAGASE
SU PROPIA
PREVISION

SJS



ahorro
previo a
9 meses

Para ese hermoso momento Ud., debe contar con un capital que le evite todo problema. Comience ahora a ahorrar en Ahorromet; Ud., puede depositar periódicamente cualquier suma. Su dinero queda así protegido de la inflación, es decir, gana reajuste e intereses.



ESTADO 171

a transformar un libro viejo

LOS LIBROS VIEJOS, AUNQUE NO SEAN BONITOS, SIRVEN PARA HACER CON ELLOS UNA CAJA COMO LA QUE MOSTRAMOS EN ESTA FOTO. ES MEJOR QUE SEA UN LIBRO DE TAPAS DURAS, PERO TAMBIEN SIRVE UN MODESTO "POCKET-BOOK".

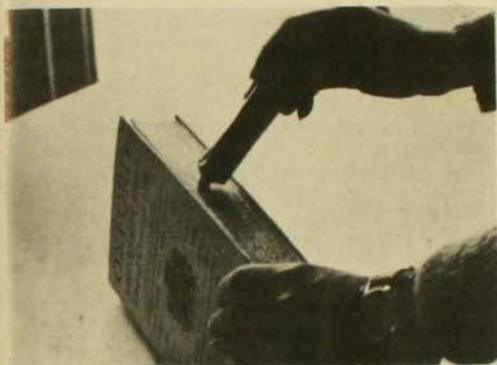
MATERIALES:

- 1 libro viejo de cualquier tamaño, más bien grueso ● 1 tubo de cemento duco ●
- 1 reproducción de cuadro (sirve hasta una bonita tarjeta postal) ● Pintura dorada
- Cartulina en el color que usted prefiera, pero haciendo juego con la reproducción
- 30 cm. de terciopelo, felpa o paño lenci para forrar el interior ● 1 pincel y tinta china oscura.



Un libro que ya no sirve
ni para botarlo,
puede convertirse en una preciosa
caja para naipes, cigarrillos
o joyas.

INSTRUCCIONES:



● Ponga una capa de cemento duco en los cantos del libro, cerrado, para pegar las hojas. Espere que seque y aplique una segunda mano, dejando el libro aplastado con un peso (otro libro) para que las hojas se peguen derechas.



● Pinte con pintura dorada el canto del libro (las hojas pegadas). Si quiere darle mayor protección, dele una mano de barniz incoloro o de cola disuelta en agua (venden en las ferreterías).



● Con un buen cuchillo o una hoja de afeitar corte las páginas del libro, dejando un borde alrededor para que sirva de pared de la caja (ver foto).



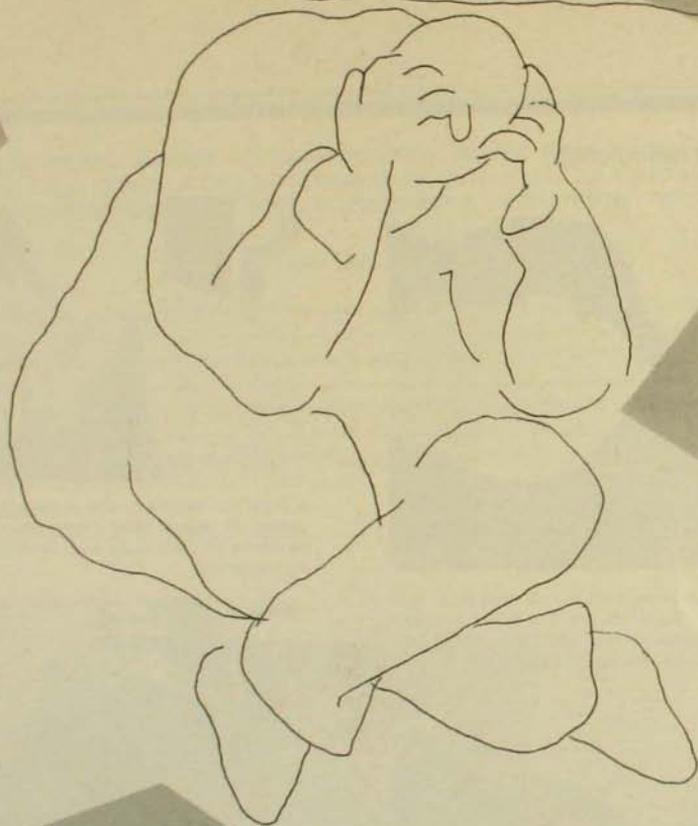
● Forre las tapas del libro con la cartulina. Si el libro está muy destartado y no tiene tapas duras, hágale tapas con cartón antes de pegar la cartulina, cuidando de que el lomo quede bien pegado. Para reforzar el lomo se puede usar una banda de gasa empapada en engrudo o cemento duco.

● Coloque la reproducción en la tapa y escriba con su pincel y la tinta china el título que quiera para su libro. En el lomo también puede escribir para que parezca un verdadero libro.

● Forre el interior de la caja con el género, pegándolo con cemento duco y cuidando de que quede sin arrugas, bien terminado en los bordes y que no se deshilache.

Concurso
nacional
de
cuentos

Por Andrés R. Murphy



¿Cómo defenderse del matón Pedreros, que les pega a los cabros del curso y ya los tiene curtidos? Resuelven aplicarle la ley del hielo, y Pedreros aprende a sentir algo indefinible, que no conocía, y que se llama soledad . . .

EL HIELO

Juanito González va atrasado.

Avanza con rápido paso al liceo que se divisa al fondo de la calle, envuelto en la niebla matinal. Mira ansiosamente el reloj, que le va mostrando frío e inexorable el paso del tiempo. Es un pequeño reloj que le regaló su padre cuando pasó a primer año de humanidades y que ahora parece reírse despiadadamente de su tragedia. Las manecillas y los números forman un coro burlón que le va gritando: ¡Juanito, son las ocho y veintisiete! ¡Corre, que te queda medio minuto! El niño no resiste más. Cambia su rápido paso por un trocillo nervioso, que se convierte de pronto en una carrera desesperada. Contagiados con su ejemplo, los que vienen tras él, comienzan a correr también, y pronto la cuadra entera es una hilera de niños que corren frenéticos hacia la puerta de entrada. Sofocado y sudoroso, pese al frío de la mañana primaveral, llega por fin a la puerta que, para dar una última oportunidad a los niños está cerrando lentamente, lentamente, el viejo don Pepe, mientras grita cariñoso:

—¡Apurarse niños, apurarse!

Nadie lo oye. Todos se abalanzan furibundos a la puerta donde llegan resoplando. Pero ya es tarde. La puerta se ha cerrado y ahí, junto a don Pepe, está la temida figura de un inspector. Libreta y lápiz en mano, comienza a interrogar a los rezagados, que de mala gana han formado cola para penetrar al edificio. Cuando le toca a Juanito, éste oye entre apenado y enrabiado la fría voz del inspector:

—¿Nombre? ¿Curso? Preséntese mañana con justificativo.

Juanito sube al segundo piso rumiando su fracaso y avanza donde está su curso, esperando en semi militar fila la llegada del profesor.

Allí están todos, el "guatón" García comiendo como de costumbre su enorme sandwich de jamón, el "pato" Figueroa, leyendo con tremenda seriedad y concentración —que ojalá tuviera en clases— su novela de aventuras espaciales el "ratón" Pérez tratando de convencer a su compañero de fila, que el cortaplumas que le vende, es ideal para excursiones, es el mejor del mundo y allí solitario, afirmado en la pared, leyendo displicentemente el diario está el despiadado, abusador y temible "matón" Pedreros que con sus fuerzas y sus corpulentos dieciséis años, es la obsesión aterrizante de todo el curso.

Juanito le evita cuidadosamente y se mete rápido en la fila, que en ese momento es un hervidero de comentarios y relatos del fin de semana que se ha ido tan fugazmente: el peligro de la serial, la ligada de las cabras en el paseo y el fútbol, pero el tema principal es la gran medida que se adoptó el sábado en la Alameda a la salida de clases.

La llamada corrió de boca en boca durante la clase de historia: "A la salida, reunión en la Alameda". Todos asientan silenciosamente. Al terminar la última hora de clases, los muchachos partieron en grupos de tres o cuatro hacia el lugar. Cuando todos hubieron llegado, el pato Figueroa, que se autoconstituyó en presidente, tomó la palabra y explicó el objeto del encuentro. En realidad no hizo sino repetir lo que todos sabían: que era necesario poner fin a los desmanes y atropellos del matón y terminar de una vez por todas con la esclavitud a que los tenía sometidos. Ya era el empujón que los hacía tambalear, la tarea quitada bruscamente antes de entrar a clases para copiarla con todo cinismo, el palmetazo como respuesta al tímido cobro de dinero, la revista de historietas arrebatadas en medio de grandes risotadas.

Cuando Figueroa terminó de hablar, los conjurados propusieron varias medidas de castigo. Uno dijo que lo mejor sería formar una comisión y hablar con el profesor jefe. Fue desestimada por considerarla impropia de hombres. Igual destino corrió la propuesta de acusarlo al papá. Casi se pusieron de acuerdo en juntarse todos y darle una tremenda capotera, pero al final desistieron cuando el ratón Pérez argumentó inobjetablemente que el remedio era peor que la enferme-

dad, pues el matón les iba a cobrar la cuenta uno por uno y, al final, quedarían peor que antes. Siguieron lanzando ideas. De pronto, Juanito, el más joven y pequeño del grupo propuso tímidamente:

—¿Y por qué no le aplicamos el hielo?

Todos lo miraron llenos de admiración. De veras, ¿cómo no se nos había ocurrido antes? El hielo, claro sus cabros, ahí sí que le achuntamos. Ese sí que es castigo.

Ahí mismo se tomó el acuerdo. El grupo se juramentó para iniciar el "hielo" el lunes por la mañana y seguirlo indefinidamente y hasta sus últimas consecuencias, como remachó su intervención el pato Figueroa, que tenía un hermano dirigente sindical.

Sabían el riesgo que corrían. Cualquiera de ellos podría ser la víctima de la ira despatchada de Pedreros, pero todos juraron no flaquear, "pasara lo que pasara" y no hablarle al matón, aunque los moliera a puñetas.

Ya no ríe despectivamente Pedreros como cuando empezó el "hielo". Ya no ríe. Hoscamente, todas las mañanas se afirma solitario en la pared y mira curioso al grupo de niños, que ignorando completamente su presencia, charlan despreocupadamente mientras esperan la llegada del profesor. Nadie le habla, nadie lo saluda, nadie le dirige ni siquiera una mirada. Y Pedreros se siente raro. Algo indefinible, que él no sabe que se llama soledad, se le ha adentrado en el alma. Le hace falta, ahora lo comprende, el cariño de sus pequeños compañeros, la palabra amable, el gesto cariñoso, el saludo cordial, que, muy raras veces, retribuía. Enfurruñado y sombrío, escucha la charla del grupo. Al principio —reconoce amargamente— pensó que ese silencio y esa evasividad no duraría mucho, que esos arrestos no pasarían de ser una pobre defensa contra su superioridad física. Pero los días han ido transcurriendo y son como una gigantesca espina que se le va metiendo en el alma. Rojas e insolentes figuras ahora las malas notas que decoran su apellido. En clases, nadie parece darse cuenta de sus angustiosas miradas suplicando ayuda. Todas las cabezas, que antaño respondían prestamente a la orden que emanaba de sus ojos, no dan ahora la respuesta ansiada. Parecen hundirse en los libros, o poner toda su alma en los dibujos de sus cuadernos. Y lo que es peor, en las pruebas escritas ya no hay hojas despreocupadamente levantadas para que pueda copiar las respuestas. No. Ya no hay nada de eso. Sólo una tremenda, angustiosa soledad, un pesado silencio, como un puño gigantesco lo va aplastando, aplastando.

Y Pedreros, pasa velozmente de la ira tremenda y destructora, a la pena profunda y nostálgica. Hay momentos en que quisiera aplastarlos a todos, golpearlos a todos, golpearlos salvajemente para obligarlos a hablar; y otros en que desea ir hacia ellos, humilde y contrito, para pedirles perdón. No puede hacerlo, ellos siempre andan unidos, no lo miran, parece como si supieran lo que cruzan por su mente afiebrada, como si adivinaran misteriosamente como está de solo y triste. Y los días transcurren lentos y pesados y la soledad lo va hundiendo más y más en un pozo profundo e insondable, del cual presiente, nunca, nunca podrá salir.

Ha terminado la última clase de la tarde. Como de costumbre los niños han salido disparados a la calle. Pedreros camina lentamente hacia la Biblioteca. No tiene ganas de irse a casa. No quiere caminar detrás de sus compañeros, pues sabe que ninguno de ellos se detendrá, como antes, a esperarlo. Prefiere sumirse en ese mundo extraño de los libros, que lo acogerán en su carro de sueños y le harán olvidar el cruel momento que vive. Va hacia el mesón donde "el perejil" Vivanco, flaco y arrugado bibliotecario le entrega un tomo del "Tesoro de la Juventud".

Se sienta en un rincón y trata de concentrarse en la lectura. Pero es imposible. Su mente sigue rumiando la obsesio-

sigue en pág. 144

¿existe la mujer don juan?

Existe y ha existido siempre, sólo que ahora las condiciones son más propicias. ¿Cómo son, cómo piensan, cómo actúan? ¿Quiénes son? Para hacer este reportaje conversé con decenas de mujeres chilenas —doñas Juanas y de las otras— y también con hombres que opinaron sobre ellas. Lei libros y entrevisté a psiquiatras para obtener un "retrato hablado", realmente fascinante de este tipo de mujer... que puede ser terrible para el resto de las mujeres.

Durante siglos el donjuanismo ha sido privativo de los hombres. Un tipo de hombre que los psiquiatras califican de neurótico ya que su inseguridad lo lleva a conquistar una mujer tras otra para reafirmar su virilidad. Pero —aceptando que se trate de una neurosis— las enfermedades no tienen por qué tener preferencias de sexo. Igual deberían haber mujeres don Juan. Quizás con algunas características específicas... pero don Juanes al fin. Con diferentes grados e intensidad. Desde el don Juan —o doña Juana— "ideal", por así decirlo, hasta los casos menos clínicos y bastante corrientes del seductor, el conquistador innato que vive intensos y sucesivos romances —a veces paralelos, a veces no— sin poder encontrar la estabilidad que la sociedad exige. O que al menos pide. Desde el que va únicamente tras la aventura sexual has-

ta el que rodea el asunto con todos los ingredientes del amor: ternura, admiración, respeto y hasta del propósito que sea "para siempre".

La verdad es que doñas Juanas han existido siempre. La historia tiene muchos casos para contar. Por supuesto que mientras más patriarcal ha sido la sociedad, menos casos se presentan. O al menos no se conocen. Chile también tiene ejemplos desde los mismos comienzos de su existencia, como el de la apasionada y cruel Catalina de los Ríos, la Quintrala, una colorina (se da mucho ese color de pelo entre las doñas Juanas!) que en su época fue considerada una "endemoniada". En el libro de Magdalena Petit, don Enrique Enriquez de Guzmán, una de sus víctimas "recuerda turbado los infinitos atractivos del cuerpo joven, sabio ya como el de una cortesana madura. Re-

cuerda —dice— el encanto incalculable de su manera de andar, de moverse, de reírse; el poder fascinante de la mirada verde, en la que se traslucen los bruscos cambios de humor, puras esmeraldas que reflejan serpientes perdidas que atisban, un ojo no en tormenta". Puede que esto sea novela. Pero en cambio es un hecho que las chilenas tienen fama, aquí en el extranjero —"mala fama"— ser muy libres en su manera de pensar... y de actuar. Quienes les dan esa fama de emancipadas son quizá unas pocas. ¿O no tan pocas?

Los profundos cambios que ha experimentado la sociedad occidental en los últimos veinte años han influido de forma especial sobre la mujer que paso a paso ha ido conquistando terreno. Pidiendo, exigiendo y obteniendo los mismos derechos que el hombre. e



*"El amor es algo mágico
y no debe ser
domesticado con el matrimonio"*
dice
Maria Elena Gertner.

hoy en una posición muy diferente de la que estaban nuestras abuelas. O incluso nuestras madres. Igualdad en el trabajo, en la política, en el amor... y también en el sexo. La mujer don Juan tiene ahora el gran argumento para esgrimir contra una sociedad que todavía hace discriminaciones: "nosotros también tenemos derecho a la realización sexual". Y un argumento que las justifica ante ellas mismas —si a pesar de toda su liberalidad los prejuicios ancestrales siguen pesando: "amar es renovarse. Cada nuevo amor es empezar a vivir de nuevo".

Pero a pesar de que las cosas han cambiado, de que la independencia económica permite a las mujeres pensar y vivir como quieran, la presión continúa sintiéndose y la mujer —al menos en Chile— trata de conservar las apariencias. No es bien visto —como lo es en el caso del hombre— vanagloriarse de las conquistas y exhibir públicamente una larga cadena de amantes. En general en todo el mundo sólo pueden darse ese lujo las estrellas de cine, como lo hacen por ejemplo Brigitte Bardot que en las entrevistas contesta las preguntas más inocentes con una malicia casi exagerada. Hace poco se lució con un cuestionario donde le preguntan, entre otras cosas: "¿Qué hace usted para mantenerse tan bien?". Contestó: "Adivine". "¿Cuál es su receta contra el aburrimiento?". Encontrar otro hombre. "¿Cuál es su recuerdo más hermoso?". El más hermoso es siempre el último...

En Chile no hay —definitivamente— ninguna Brigitte BARDOT. Para preparar muchas mujeres. Casadas, solteras, viudas, separadas. De todos los estratos sociales. Y me encontré con muchas más doñas Juanas de lo que pensaba. Pero nadie estaba dispuesta a reconocerlo públicamente (en cambio estoy segura que si se hubiera tratado de hombres me habrían sobrado los candidatos dispuestos a enumerar sus conquistas... con nombre y apellido). Sin embargo, hay algunas mujeres con suficiente personalidad como para decir lo que piensan respecto al tema, a pesar del "que dirán". Mu-

sigue a la vuelta

"El ideal sería enamorarse
de todo el mundo
Cada vez que uno se enamora es una nueva
primavera" dice Carmen Ossa

viene de la vuelta

eres emancipadas en todo el sentido de la palabra. Inteligentes, destacadas en sus respectivas actividades... y que saben mucho de la vida. **María Elena Gertner**, escritora y directora teatral; **Carmen Ossa**, fotógrafa y viajera impenitente; **Silvia Piñero**, actriz que no necesita presentación, y **Marta León**, pintora y bohemia por excelencia, estuvieron de acuerdo en ser denominadas como doñas Juanas. En mayor o menor grado. Diferentes, en todo caso, a la mujer común y corriente.

Ellas y todas las otras mujeres anónimas con que conversé me permitieron hacer un retrato hablado del prototipo de mujer don Juan. Claro que es difícil que una sola mujer reúna todas las características...

¿SON DIFERENTES AL RESTO DE LAS MUJERES?

En lo esencial, yo creo que no. A todas las mujeres les gusta agradar a los hombres. Y si es posible, conquistarlos, mejor. Para todas las mujeres el amor es lo más importante en la vida. A ninguna le gusta la soledad. Y la mejor manera de combatirla es tener un hombre al lado. La diferencia está en el número de hombres, por una parte. En la forma de conquistarlos, por otra. Y en general en el enfoque frente a la vida. Al revés de todas las mujeres, las doñas Juanas no piden ni dan seguridad. Le hacen el quite al matrimonio aunque suelen caer en sus redes. Y cuando les gusta un hombre van a la conquista en forma decidida. Sin rodeos. Usando todas las armas. Son agresivas. Y en esto se parecen más a los hombres que a las mujeres. Pero en relación al hombre don Juan existen diferencias fundamentales. En primer lugar, en general no tiene varios amores al mismo tiempo, sino uno a la vez. Uno detrás de otro. Cuando se cansan de un amante lo transforman en amigo. Raramente pelean con él porque son más diplomáticas que los hombres y de al-

guna manera consiguen dejar las cosas en nada, sin dramas ni escándalos. Pero sobre todo son distintas porque —eso fue al menos lo que dijeron todas— su búsqueda no es sólo sexual. Y casi diría que lo sexual es secundario. En cada hombre la doña Juana busca una nueva ternura, un nuevo apoyo, un nuevo amigo-amigo. Es decir, son más románticas. "Siempre comienza con una amistad que poco a poco se va transformando en amor", me decía una. Y el amor implica, por supuesto, la relación sexual. Pero no se trata de ninfómanas ni tampoco de prostitutas (no sólo no van tras el dinero —por lo general son económicamente autosuficientes— sino tampoco tras la posición o el nombre. No al menos las auténticas doñas Juanas).

Tanto en los hombres como en las mujeres, el donjuanismo no tiene edad. Como quien diría, "genio y figura hasta la sepultura". La que va a ser doña Juana comienza temprano, ya en la adolescencia. Como Amalia, la protagonista de "La Mujer de Sal", de María Elena Gertner: "En aquel tiempo tuve la certeza de ser distinta de las demás muchachas... Sucedió durante un verano; tenía 16 años. Nunca supe su nombre. Fue únicamente su ronca voz enardecida, músculos tensos, y mi deseo de conocer venciendo los más primarios temores... Cuentan que las jóvenes honestas se defienden. Yo no me defendí".

Además de no tener edad, parece ser fuente de juventud. La mujer don Juan se ve —invariablemente— mucho menor de lo que realmente es. Y mucho más joven que cualquier mujer de su misma edad. La razón parece obvia: para ellas es muy importante conservarse jóvenes. Gran parte del atractivo está en su físico y lo cuidan mucho. Pero hay otra razón que reside en su singular temperamento. Ellas aseguran tener un temperamento tremendo, más poderoso que el de una mujer normal. Un temperamento que es el que las lleva a vivir tan intensamente. Eso, sólo lo sabe cada una, pero lo que no se puede negar es que tienen una vitalidad a toda prueba. A cualquier edad se siente en ellas un auténtico amor por la vida. Exuberantes y

extrovertidas, es casi imposible que pasen inadvertidas. Sobre todo porque le gusta llamar la atención. Y la llaman. Tanto por lo que hacen como por lo que dicen. Porque —como es de suponer— este tipo de mujeres no tiene pelos en la lengua y gusta de dar opiniones chocantes. Sobre cualquier tema. Algunas de las cosas que dicen son las mismas —probablemente— que las que muchas mujeres piensan... pero no dicen.

Como por ejemplo, cuando opinan sobre el matrimonio, LA institución femenina por excelencia.

EL AMOR NO DEBE SER DOMESTICADO

Para María Elena Gertner, separada una hija de cuatro años, el amor debe ser el diario encuentro de dos libertades. "Lo legal —dice— o sea, la amarra, aniquila el instinto de conquista tanto en el hombre como en la mujer. Lo legal, implica para mí una obligación que tarde o temprano transforma la relación de la pareja en algo rutinario y doméstico. ¡El amor no debe ser domesticado! Creo que si uno pudiera convivir con un hombre que es libre para abandonarnos en cualquier momento, y al cual podemos abandonar con igual libertad, se vivirían un proceso de diaria renovación y diaria reconquista: esto es lo que hace que las auténticas parejas de amantes mantengan el amor, en su verdadero sentido, por más tiempo que la mayoría de las parejas casadas".

Para ella, no hay ninguna duda que la institución del matrimonio está cauduca. Creo que a la larga acaba con una parte importante del amor, o sea, con la pasión y con ese clima mágico dentro del cual la pareja vive en un mutuo deslumbramiento. Admito por cierto —agrega— que hay casos excepcionales y tampoco niego que hay sentimientos que pueden ser permanentes, tales como la ternura, la comprensión, el respeto; igualmente, el acostumbramiento a la compañía del cónyuge puede ser decisivo para mantener una unión duradera.



"Uno puede tener millones de amores... siempre que le alcance el tiempo" asegura Silvia Piñeiro, que aparece en la foto con Jorge Guerra.



Pero no considero que esto sea exactamente amor, en un sentido completo".

Para Marta León, dos hijos, divorciada dos veces, el matrimonio es perfecto... para matar el amor. "Los maridos se aburguesan. Pierden el incentivo de la conquista. Muy buena moza, con un encanto que conquista a hombres y mujeres, Marta León no vacila en dar su opinión sobre el tema. "Soy libre en todo. Toda mi vida he dicho y hecho lo que he querido... y he tenido la suerte que la gente me lo ha aceptado. Uno tiene derecho a hacer de su propia vida lo que quiera. Es lo menos que se puede pedir". Para ella, el amor tiene un ciclo: un comienzo, luego una subida y finalmente la bajada. ¿Cuánto puede durar? Un segundo, una hora, un día, un mes, un año. Pero siempre tiene que ser perfecto. Pleno. ¿Lo más que puede durar? Tres años.

Para Silvia Piñeiro, un hijo, separada ("La gente cree que estoy casada con Emilio Gaete y si me ven con otro

piensan que lo estoy engañando ¡Es terrible!") encuentra que el matrimonio es una institución muy respetable pero siempre que esté sustentado en valores reales. En el amor. "No acepto el sacrificio de seguir casados "por los hijos" porque entonces uno no se realiza como mujer ni como madre". No cree en que una mujer pueda enamorarse una vez y nada más. "Uno puede tener millones de amores. Siempre que le alcance el tiempo, pues", dice con ese modo de hablar característico, igual a sus personajes del teatro y la televisión. Según ella el amor necesita renovarse, así como se renuevan las flores, en cada estación...

Carmen Ossa es soltera. Una mujer muy especial. Viaja por el mundo tomando fotografías (excelentes) que luego vende a revistas y diarios de Chile, Argentina y Brasil. Según ella, el matrimonio es algo muy divertido porque todo el mundo anda mal y sin embargo, lo siguen haciendo. "El otro día, me en-

contré con un amigo. Casado y —se supone— muy feliz. Me preguntó, ¿te has casado? Le dije que no. Entonces se le sonrieron los ojos, me felicitó y se puso a darme las ventajas de la soltería...".

AMAR ES FLORECER

Tal como Silvia Piñeiro, Carmen Ossa piensa que enamorarse es florecer. "Cada vez que uno se enamora es una nueva primavera. Enamorarse es ver la realidad a través de otro. Y esa nueva persona le imprime nueva vida. Amar es como viajar. Da nuevos horizontes. Toda persona es un nuevo horizonte. Uno ve las cosas de otra manera. El ideal sería enamorarse de todo el mundo".

—¿Y podría durar el amor toda una vida?

—Si la misma persona pudiera ser nueva cada día...

sigue a la vuelta

¿existe la mujer don juan?

viene de la vuelta

Como las otras, no cree en la monogamia. "Lo que pasa es que las mujeres casadas se cuidan muy bien de que sus aventuras no se sepan. Pero de tenerlas, las tienen". No se puede generalizar pero sí es cierto que el tipo doña Juana se da también entre mujeres casadas, que mantienen aparentemente muy bien sus matrimonios. Obviamente no pueden contar su experiencia, al menos públicamente. Pero yo conversé con algunas que dieron sus razones para la infidelidad: La verdad es que en esas aventuras yo no busco el sexo —me decía una— sino la ternura, ese amor romántico que mi marido no me da. Uno necesita que un hombre le diga que es bonita, que es inteligente. Que la quiere". Otra me aseguraba que lo que le sucedía era que tenía mucho más temperamento que su marido. Yo soy terriblemente apasionada y en cambio él está más preocupado de los negocios, del adel del dólar, que de mí. Encuentra que el amor es para los jóvenes". Y la mayoría concordaron que los amores extraconyugales las hacían sentirse realmente mujeres. "Me rejuvenece, me hace vivir. Lo necesito para resistir esa vida aburrida del matrimonio, la casa los niños. Y creo que cuando estoy enamorada soy mucho mejor madre e incluso mejor esposa", me decía una señora con cinco hijos y un marido muy ocupado.

Pero en general la auténtica doña Juana no consigue hacer coexistir marido y amante porque con cada nuevo amor piensa que se inicia una nueva vida. No trata de ocultarlo y —por el contrario— quiere que todo el mundo sepa que está enamorada. En el momento del deslumbramiento se entrega entera, aunque esta entrega no dure mucho.

Para María Elena Gertner, la infidelidad es un absurdo. "Quizás —dice— la

libertad sexual dentro del matrimonio podría ser una solución para cierto tipo de gente, para aquellos que pueden separar el sexo del amor. Yo no podría asegurar hasta dónde no comprometería sentimientos en una relación extraconyugal, o hasta dónde no me parecería sin sentido seguir unida a alguien con quien no me entiendo sexualmente. Es cierto que el amor evoluciona y que hay cosas que permanecen, como la ternura y la comprensión, pero eso puede ser fundamental en la amistad y realmente no veo la necesidad de convivir con un amigo, jugando al matrimonio. Lo que debe variar son las bases del contrato matrimonial, que tendría que ser temporal y renovable, mientras el amor subsista".

Para ella, el amor es algo mágico. Un deslumbramiento donde se mezclan la ternura, la comprensión, amistad, el respeto y la pasión. Pero ni siquiera se puede imaginar que el amor pueda durar toda la vida. "Puede durar la amistad que queda después del amor. Eso sí",

NO SE PUEDE VIVIR SIN UN AMOR

—¿Qué hace cuando no tiene un amor? Las respuestas tuvieron muchas variantes: desde salir a buscar, hasta morir de angustia pero —eso fue lo más extraordinario— las doñas Juanitas no están nunca solas. Antes de las preguntas a los hombres: ¿Qué es lo que les atrae en ellas? Los más convencionales contestaron en forma agresiva: "donde las dan las toman". Los otros les reconocieron cualidades extraordinarias. Aparte de su sensualidad innata, su belleza (aunque no siempre son bonitas), su libertad y su pasión por la vida, tienen otras que son más bien características de hombre. "Son excelentes compañeras. "Amigos" de verdad, con los que uno puede contar para cualquier cosa. Además son menos egoístas que las mujeres en general. Saben olvidarse de sí mismas para escuchar con verdadera atención e interés por las cosas de uno", me decía un hombre, perdidamente enamorado de una típica doña Juana. "Sé que quizás esto no dure. Y me da miedo. Pero mientras dure será auténtico y maravilloso".

Frente a mi pregunta específica mis cuatro entrevistadas tuvieron una respuesta diferente. Y seguramente sorprendente para mucha gente.

"Yo soy de amores larguissimos", confesó Carmen Ossa. "Yo creo que no me acaban nunca. Lo que pasa es que hay "amores" entre comillas que en realidad nunca han existido. Pero los verdaderos no se acaban. Se transforman en otra cosa. A mí nunca se me ha alzado a morir completamente un amor. Cuando llega el momento en que ya llenan la ilusión aparece otra persona que ocupa el lugar del que está muriendo. El punto es que no se puede vivir sin amor y si uno se acaba hay que volver otro. No es una manía sino una manera de seguir viviendo. Lo lógico es querer. ¿Qué problema hay para querer?"

Por su parte, María Elena Gertner dice: "En los breves periodos en que me ha faltado el amor, he comenzado a respirar y sentirme liberada. Pero eso me ha durado muy poco porque luego he experimentado la necesidad de buscar el amor. Y buscarlo es esperar, amar, esperar. Entonces, infaliblemente, el amor ha surgido de nuevo. Sin embargo, llegado a la conclusión de que los AMORES con mayúscula no son muchos, quizás se deba a que mis amores no han durado bastante".

Silvia Piñero no vacila en confesar que sin amor, se muere. "Incluso el teatro que siempre ha estado en primer plano comienza casi a molestarme. Entiendo el trato de buscarlo, de encontrarlo. Salido, frecuentando otros círculos, pero el príncipe azul no toca a la puerta. Para ella el amor es una necesidad vital. Lo mismo que es una necesidad vital el sexo. "Si no, Dios no habría puesto en la tierra hombre y mujer. Es una cosa natural".

Y Marta León dice: "Sin nadie a quien querer vivo desesperada. Hago mil cosas, viajo, invento actividades. Pero en general uno alcanza a estar muy poco tiempo sola. Un hombre es indispensable".

¿SON PELIGROSAS LAS DOÑAS JUANAS?

A primera vista parecen muy peligrosas para las demás mujeres. Por lo que supone que éstas deberían odiarlas. Son enemigas en potencia, escondidas pero muy diversos aspectos físicos y actividades: Conquistadoras fidedignas y por general irresistible, lo más conveniente

sigue en pág. 7



Elizabeth Arden anticipa la primavera en su cutis.

Y cuando llegue la estación más bella del año su piel la estará esperando con las Cremas de Limpieza, Loción para cutis, Crema Perfección y Película Humectante.



Recuerde que en todo el mundo

Elizabeth Arden

sabe mucho de belleza



TABLA DE TAMAÑOS

Nº	MESES	KGS.
1	1 a 2	2,5 a .5
2	4 a 6	5 a 7
3	8 a 10	7 a 10,5
4	12 a 14	10,5 a 13

¡Qué bueno!... ahora
CALZON JUSTO A LA MEDIDA
para su gordito... más gordito...
o menos gordito...

Sí, señora, ahora el moderno CALZON IMPLATEX se ofrece en tamaños que corresponden al peso de cada niño.

Por ejemplo, si su pequeño pesa 8 kilos, pida usted CALZON IMPLATEX para él, indicando como medida su peso de 8 kilos.

Este nuevo sistema termina con la anarquía de los tamaños por números, y entrega al niño un calzón exacto a su anatomía, que no le quedará apretado, ni estrecho, ni suelto... ¡Le quedará justo, cómodo y seguro!

Higiénico, durable, suave y extraordinariamente flexible, el CALZON IMPLATEX es siempre lo mejor para su bebé... Protege de to-

da irritación la fina piel del pequeño... y evita las preocupaciones a la mamá.

Día a día, Implatex está innovando al aplicar las más modernas y revolucionarias técnicas de producción para asegurar la más alta superioridad de sus productos.

En su proceso industrial las especificaciones internacionales y los más rigurosos controles de calidad juegan un papel determinante. Implatex es parte activa en el impresionante avance tecnológico industrial y está presente en cada detalle de la vida moderna, siempre con la más alta calidad.

OTRO PRODUCTO DE
S.A. IMPLATEX
Garantía de Superioridad Industrial



Primer fabricante de MACRAME en Chile.
Gran variedad de diseños, tiras y sábanas
bordadas.

TEXTIL **BROMAX** LTDA.

Dist. excl. Agencias Graham S. A. C.

Fábrica Los Industriales 2841
(por P. de Valdivia alt. 6.700) Santiago.

Trotter

no fabrica artefactos
extraordinariamente
baratos, eso sí,
extraordinariamente buenos.

el refrigerador de calidad
insuperable

UNIDAD SELLADA IM-
PORTADA de baja
consumo, marca "Dan-
fos" (Dinamarca).

DESCONGELADOR
automático; 9 y 12 pies
de capacidad útil.

TOTALMENTE METALI-
CO, con eficaz chapa
de mecanismo automá-
tico, con llave.

TERMINACIONES DE
LUJO, en acero inoxi-
dable pulido—GARAN-
TIA Y SERVICIO TECNI-
CO por cinco años.
FACILIDADES DE PAGO
ENTREGA INMEDIATA.



FABRICA: SAN PABLO 3770 - TEL. 734412
Lunes a Viernes 8 a 18 hrs.
CASILLA 3234 - STGO.

VICUÑA MACKENNA 1194
TEL. 50232

PROVIDENCIA 2676
FONO 255350

Lunes a Jueves: 10 a 18.30 horas. Viernes 10 a 20 hrs.
Sábado 9.30 a 13 horas.

FABRICADO POR INDUSTRIA METALURGICA TROTTER, STGO. CHILE

Rodolfo Valentino

mito erótico que no ha perdido nada de su magia.



- En plena década del 70 todavía se reúnen admiradores frente a la tumba del galán del cine mudo.
- El hombre que destrozaba los corazones de miles de mujeres, el prototipo del amante latino, tenía equívocas inclinaciones.
- Por él se han suicidado muchas mujeres y el mito erótico creado por él no ha perdido nada de su magia.



Izquierda: "El Sheik", por el que casi todas las mujeres se desmayaban.
 Centro: La mirada conquistadora (con la Nazimova en "Camille").
 Derecha: Con Louise Dresser en "El Aguila".



viene de la vuelta

Cuando uno lee en el diario que en el aniversario de la muerte de Valentino se juntan cientos de mujeres a llorar junto a su tumba, y descubre que muchas de ellas no son unas viejitas chochas, sino jóvenes de minifalda, la sorpresa es grande. Pica la curiosidad por saber algo más de ese personaje casi mitológico y uno escarba en viejos periódicos y archivos para ver su retrato. Al contemplar su imagen, relamida, engominada, recargada de joyas y pieles, con ojos aterciopelados mirando de soslayo y narices dilatadas de pasión, uno se pregunta dónde está el secreto de su éxito. Hay que verlo en una película para darse cuenta del poder de su encanto y comprender por qué caían como choapinos las mujeres a sus pies.

Rodolfo Guglielme nació en Castellana di Taranto, en Italia, el 6 de mayo de 1895. Era hijo de un veterinario, pero no tenía ninguna intención de seguir

los pasos de su padre. El joven quería ser Oficial de Caballería, pero, por desgracia, en aquellos tiempos la brillante capa azul de esos oficiales estaba reservada para los jóvenes con fortuna, así es que Rodolfo tuvo que resignarse a postular a la Escuela de Maquinistas Navales de Venecia. Tampoco allí lo admitieron, porque no tenía suficiente perímetro torácico y no le quedó más remedio que entrar a la prosaica Escuela Técnica Agraria de Génova, donde siguió sus estudios sin capa azul y en forma bastante anodina.

UN GIGOLO EN BUSCA DE LA FAMA

Cuando terminó de estudiar, volvió a Castellana y se dio cuenta de que no podría vivir en un lugar tan pequeño y sin horizontes. El joven estaba dispues-

to a irse en busca de fama y fortuna, y como tantos otros, puso sus ojos en América. Para viajar necesitaba dinero, así es que tomó lo poco que tenía y se fue a Montecarlo convencido de que las mesas de juego le darían lo necesario para sus gastos. Pero, fue por lana y salió trasquilado. Con una mano por delante y otra por detrás llegó a implorarle a su madre que lo ayudara, y ella, (como tantas otras mujeres lo harían después), se dejó hipnotizar por los ojos acariciadores de su hijo y le entregó todos sus ahorros. Con ellos en el bolsillo y mucha audacia en el corazón, nuestro héroe italiano se embarcó para los Estados Unidos.

Rodolfo desembarcó en la "tierra prometida" de los emigrantes italianos, el 23 de diciembre de 1913, y empezó a darse vueltas por Nueva York, sin hablar el idioma, con muy poco dinero y sin amigos ni conocidos que pudieran ayudarlo. Consiguió un empleo de ayudante de



Jardinero en Central Park donde se aburría tanto como en la Escuela Técnica Agraria y en su modesto pueblo de Castellana.

El joven inmigrante italiano tenía un gran atractivo físico. Pertenecía al tipo de hombre latino que seduce la imaginación de las damas anglosajonas, haciéndolas soñar con proezas eróticas de las que (tal vez injustamente), no creen capaces a los hombres del hemisferio norte. Rodolfo ya se había dado cuenta hacia mucho tiempo del valor de sus encantos, así es que se decidió a usarlos como medio para alcanzar el éxito y cultivó con esmero hasta el último detalle de su personalidad: pelo negro reluciente de gominina, ojos insolentes o acariciadores según fuera la ocasión, gestos altivos y raptos de pasión... Mirado desde el punto de vista de nuestros tiempos, resulta un galán casi grotesco, pero no hay que olvidar que fue el inventor de un estilo, el "latin lover", que cuarenta años después

de su muerte todavía tiene imitadores. (Hay, por ejemplo, un pueblo en Italia donde se organiza un concurso anual para premiar al joven más parecido a Rodolfo Valentino, máxima aspiración de cientos de muchachos...). Además de su pinta, nuestro héroe tenía talento e inteligencia, todo lo cual puso al servicio de su meta: conquistar mujeres, obtener la fama y ganar dinero.

DEL SALON DE BAILE AL CINE MUDO

Rodolfo empezó por cambiarse el apellido por el de Valentino, con el que pasaría a la posteridad, y se dedicó a rondar los cabarets nocturnos en busca de una oportunidad y de mujeres solas y ricas. Sabía bailar muy bien, especialmente los tangos apretados entornando los ojos, y pudo conseguir un empleo en un

salón de baile donde atendía a las damas hambrientas de amor. Allí lo conoció la popular bailarina Bonnie Glass y lo contrató para que fuera su pareja. Trabajó con ella un tiempo y luego se separaron.

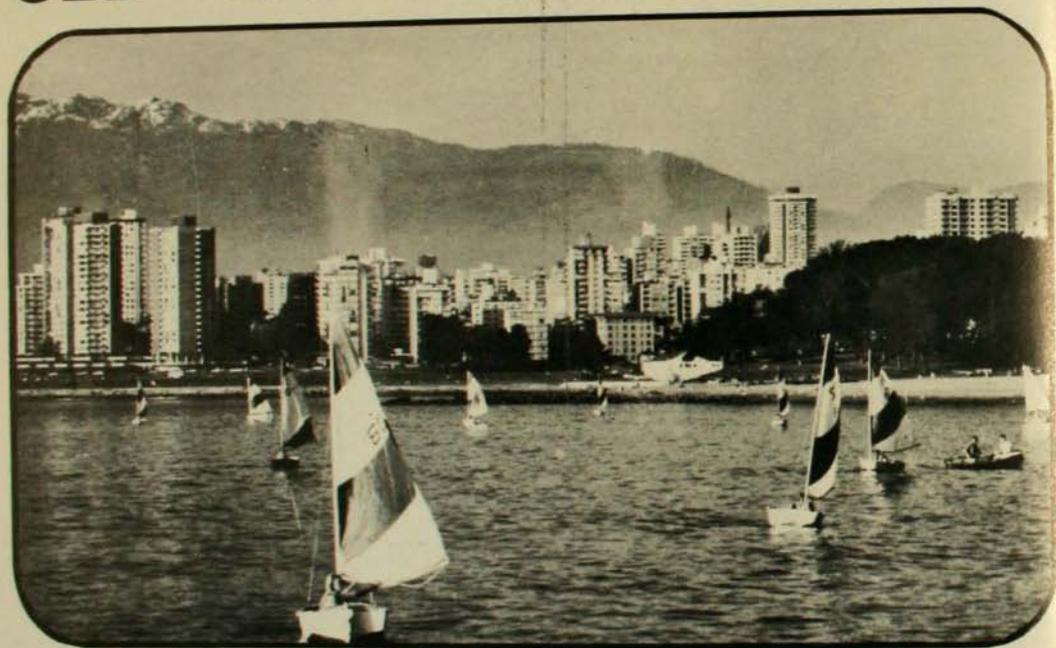
Valentino ya tenía un pequeño prestigio entre la gente del ambiente, y cuando conoció a Jean Acker, un nombre famoso en cartelera, la sedujo sin mayor dificultad. Primero se convirtió en su pareja y luego en su marido, y recorrieron juntos los night-clubs de Broadway y otras ciudades. Sus giras artísticas los llevaron hasta California, y allí consiguió sus primeros modestísimos papeles en el cine.

Para situar a Rodolfo Valentino, es indispensable conocer algo del ambiente de Hollywood en el año 1920. El cine comenzaba recién, con una técnica tan imperfecta que, al ver las películas de entonces, uno se ríe a gritos. Pero, para la época, era una maravilla que asombraba a los espectadores de todo el mundo. Los productores y las compañías cinematográficas eran verdaderos pulpos, imperios financieros muy poderosos. Los actores y actrices eran monstruos sagrados rodeados de una aureola de misterio, lujo, exotismo y fama. Vivían en un nimbo, colocados sobre sus dorados pedestales para regocijo y curiosidad del populacho. El oropel de la industria del cine envolvía a sus astros aprisionándolos como una red y la vida que llevaban era una perpetua comedia de lujo, intriga y excesos; no tenían derecho ni siquiera a un mínimo de intimidad y la vida privada no la conocían ni de nombre. En aras de la fama se sacrificaba todo lo demás.

El joven actor italiano tuvo algunos papeles insignificantes, contagiándose con el brillo que rodeaba a las figuras principales y tomándole el gusto a esa vida artificial. Actuó en varias películas, como "De Mal Agüero" (1919), "Ojos de Juventud" (1919), "La Culpa Ajena" (1920) y otras. Sus indudables encantos viriles atrajeron la atención de la estrella Mae Murray, quien le presentó al guionista June Mathis. Este le sugirió el nombre de Valentino al director Rex Ingram cuando se buscaba un actor con físico adecuado para interpretar al argentino Julio de "Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis" (1921). Ingram aceptó a Valentino y quedó tan satisfecho de su actuación que, a medida que se rodaba la película, fue dándole más importancia a

sigue a la vuelta

Ya que viaja al Oriente...



***Vuele por CP Air y aproveche para visitar Vancouver.
Es la ruta más directa de Sudamérica al Oriente.
Consulte a su agente de viajes.***

ES DE MAS MUNDO VIAJAR POR

CP Air

Canadian Pacific



Hotel Carrera. Tels.: 65-304 y 65-171.

viene de la vuelta

ese papel para destacar el trabajo del nuevo astro. Esta película, era la número 17 de Valentino, y tuvo un éxito rotundo: de la noche a la mañana se convirtió en el galán más cotizado de Hollywood y le dieron el papel de Armando en "La Dama de las Camelias" (1921), junto a la famosa Alla Nazimova.

Jean Acker fue dejada de lado como un guante viejo y el actor conquistó el amor y la mano de la hija adoptiva de un multimillonario, Natacha Rambova.

Valentino adquirió todos los adornos que en ese tiempo eran indispensables para ser admirado por el público en las películas y en la vida real. Capas de piel, brazaletes, perfumes, botas de charol, joyas... todo eso y más llenaba los roperos del galán. En sus películas representó con frecuencia a personajes exóticos, que en esos tiempos eran muy del gusto del público, como "El Sheik", "El Hijo del Sheik", "El Joven Rajá" y otras, en que aparecía ataviado con indumentarias orientales y explotando hasta límites increíbles su famoso estilo de amante latino. Para las mujeres, este joven apasionado, moreno, ardiente de violencia, deseo y amor, era absolutamente irresistible, así es que muy pronto se pobló el mundo de imitadores de poca monta y también de algunos de más calibre, como John Gilbert, Robert Taylor, Ramón Novarro y otros seductores del mismo estilo.

El mito erótico que inició Rodolfo Valentino produjo un enorme impacto. Se convirtió en el símbolo de la virilidad.

Cuando aparecía en la pantalla miles de corazones femeninos latían de prisa. En sus apariciones en público lo asaltaban las damas para tocarlo, le arrancaban botones y pedazos de su ropa, guardándolos como reliquias. A veces algunas más atrevidas conseguían meterse subrepticamente en la lujosa villa del actor o en los cuartos de los hoteles para esperarlo bajo la cama o escondidas en el baño. Valentino pasaba buena parte de su vida en habitaciones de hoteles de mala vida, en extrañas e inconfesables aventuras románticas. Sus amores, reales o presuntos (especialmente con Vilma Banky o Pola Negri), apasionaban a la opinión pública.

LA MUERTE MAS LLORADA DEL SIGLO

Pero, junto con su fama de galán coleccionista de mujeres, crecían las murmuraciones de sus tendencias homosexuales. El diario Chicago Tribune inició una verdadera campaña para desprestigiar al actor, dando a conocer detalles que ponían en evidencia sus equívocas inclinaciones. Estos chismes aumentaron mucho de color cuando apareció publicado el libro de versos de Rodolfo Valentino, "Daydreams", en los que poco le faltaba para confesar que era pasado para el otro equipo. Se inauguró un salón de baile "sólo para hombres" llamado el Sheik (o el Caíd) en honor a la famosa película del actor y el ambiente se saturó de murmuraciones

aparentemente bien fundadas. Por eso sorprende aún más el éxito que tenía entre las mujeres.

Rodolfo Valentino cayó súbitamente enfermo en sus lujosas habitaciones del Hotel Ambassador en Nueva York, en agosto de 1926. Los médicos diagnosticaron una úlcera gástrica, pero después de una inútil operación, el actor murió de peritonitis el 15 de agosto del mismo año. Su muerte provocó histeria colectiva, muy bien explotada por una campaña publicitaria de esas en que los americanos son expertos. El día del funeral se juntaron más de doscientas mil personas en llorosa procesión, hubo varios suicidios (entre ellos un mozo de ascensor) y numerosos heridos entre la multitud que se apiñaba frenéticamente para contemplar el cadáver. Hasta Mussolini envió una guardia fascista para rendirle honores a su compatriota (los que tuvieron que defenderse a puñetazos contra los antifascistas de Nueva York).

Pero en los círculos íntimos del actor se rumoreaba en voz baja que no había muerto de peritonitis, sino envenenado por una dama bien conocida de Nueva York, mientras otros eran de opinión que había muerto de sífilis, al alcanzarle la enfermedad al cerebro.

Desde el día de su muerte hasta hoy, su tumba es diariamente visitada por admiradoras enlutadas y nunca deja de haber en ella una flor blanca, colocada allí por manos femeninas que también enjugan una lágrima por el inmortal galán del cine mudo.

L. A.

Con Vilma Banky en "El hijo del Sheik".



una aventura kafkiana

en las oficinas del servicio de seguro social

Escribe: Isabel Allende



Hace algún tiempo publicamos en la sección "Civilice a su Hombre", lo siguiente: "Hemos notado que en general el nivel de civilización ha subido, excepto entre los choferes de micro y los funcionarios del Servicio de Seguro Social". Esta frase tuvo el poder de revolverles el estómago a los funcionarios antes mencionados, aunque dejó perfectamente indiferentes a los choferes de micro. Ante el reclamo de la institución, decidimos meternos de cabeza en el problema y averiguar a qué se debe la mala fama del Servicio.

■ El laberinto de trámites.

Llegué a la sucursal de Nuñoa del SSS a las 9.15 horas con una libreta cuyas imposiciones se debían desde hacía varios meses. En la puerta encontré a una pequeña muchedumbre tiritando de frío que esperaba que abrieran las puertas del santuario. Apenas abrieron nos lanzamos al galope desbocado y a codazos conseguí un

lugar entre las primeras filas que asaltaban al funcionario de la oficina de informaciones. Ese pobre señor, acosado por todos lados, trataba inútilmente de atender a 15 frenéticas personas, con una paciencia digna de anacoreta. Debido, probablemente, a los robos frecuentes, las papeletas están fielmente custodiadas por el caballero de bigotes en Informaciones, lo cual aumenta considerablemente la aglomeración en esa oficina. Cuando conseguí acaparar la mirada del caballero de bigotes, le expliqué que no sabía cómo se llenaban las papeletas, y se ofreció a ayudarme con muy buena voluntad. El me llevó de la mano por la maraña de casilleros misteriosos, colocando cifras, sumando, restando y sacando porcentajes. Una de las cosas extraordinarias de estas papeletas es que todas las cifras tienen decimales, así es que se necesita por lo menos una regla de cálculo para hacer las operaciones.

—Coloque el número del rol patronal —me dijo el caballero de bigotitos. —¿El qué?

—El número de rol patronal. Si no lo tiene, pídale al frente.

"Al frente" había por lo menos tres mesones donde elegir. Me acerqué al primero y una señorita (a quien llamaremos Nº 1, para facilitar las cosas), me envió a otro mesón. Ahí me recibió la Srta. Nº 2.

—Vaya al lado —me dijo con el tono de un sargento.

—¡Pero, señorita! Vengo de allá, ahí me dijeron que viniera para acá.

—Vuelva allá, yo no doy números. —¡Pero!

—¿Me deja hablar? —cortó ella—. Vuelva al otro lado. Yo no tengo los números.

Partí donde la Srta. Nº 1, que recibió el recado resignadamente y gritó por encima de unos archivadores que me dieran el número. Partí de vuelta al mesón de la Srta. Nº 2, que me ignoró olímpicamente. Por suerte se acercó una Srta. Nº 3, tan dije como la Nº 1, que me pasó inmediatamente el número del rol con el que volví triunfante a la oficina de Informaciones. El señor de bigotitos se dispuso a ayudarme mientras a mi lado se desarrollaba el siguiente diálogo entre una funcionaria y una mujer de aspecto modesto.

—Coloque en este documento su impresión dígito pulgar derecha.

—¿...? (La cara de la mujer indicaba a las claras que no había entendido ni una sílaba).

■ ¡La impresión dígito pulgar derecha!

Yo aproveché un descuido para soplarle al oído que debía mancharse con tinta el dedo gordo de la mano derecha y ponerlo sobre el papel.

Después de llenar mis papeletas (3 copias, sin papel de calco, por supuesto) me paré en la cola. Exactamente 32 minutos en una fila india que se envolvía sobre sí misma como una espiral, mezclándose con otras colas de modo que era casi un milagro que en la trayectoria las personas no se cambiaran de fila. Cuando me tocó el turno, volví a enfrentar a la Srta. Nº 2, la misma que me había atendido como un sargento en el trámite del número del rol. Revisó la papeleta y me la devolvió.

—Está todo malo. Hágalo de nuevo.

—¡Pero, señorita! Me ayudaron a llenarla en Informaciones, ¿qué tiene de malo?

—Revísela de nuevo. ¡Deje pasar al siguiente!

Me negué a moverme y pregunté si debía volver a pararme en la cola, pero por suerte me dieron permiso para pasar directamente al mesón, lo cual arrancó un suspiro de alivio de mi pecho.

Con el señor de bigotitos de Informaciones descubrimos que había un error en la resta, así es que corregí y volví donde la Srta. Nº 2. Ella miró las papeletas y me las devolvió con un gesto teatral.

—Hágala de nuevo. No se aceptan correcciones.

Otra vez el señor de bigotitos me salvó. Llené otra vez las tres copias y volví a acercarme al mesón de la Srta. Nº 2, escuchando resignadamente los gritos de las personas que me exigían respetar la cola. La funcionaria me rechazó las papeletas porque tenían la letra muy chica. A estas alturas a mí se me había olvidado que estaba ahí para hacer un reportaje y sentí que se me saltaban las lágrimas de desespe-

ración. En ese instante se acercó la Srta. Nº 1 y me tomó bajo su ala protectora. Ella se hizo cargo de mis trámites, y para abreviar el cuento sólo diré que salí a las 13.18 horas, o sea minutos antes que cerraran la oficina.

■ Una luz en las tinieblas.

Después de esta kafkiana experiencia en la sucursal de Ñuñoa, partí a hablar con la Srta. Mercedes Esquerza, Directora del Servicio de Seguro Social. La primera sorpresa me la llevé al salir del ascensor: encontré un llamante buzón invitando a depositar en él los reclamos y sugerencias. La segunda sorpresa fue que la directora resultó ser una mujer encantadora y con las ideas clarísimas, que consiguió despejar las tinieblas de porcentajes, intereses, regalías y exenciones, explicándome el manejo de las famosas papeletas.

—Nuestros funcionarios están muy enojados por lo que apareció en PAULA, y con justa razón, ya que se está haciendo un gran esfuerzo por mejorar la atención del Servicio —me dijo Mercedes Esquerza—. Entre los miles de funcionarios hay algunos, no muchos, que con su mala actuación consiguen desprestigiar a toda la institución.

Esto es cierto. Durante esa mañana en Ñuñoa en que yo, junto a otras personas, procurábamos abrirnos paso en el laberinto de papeleos, los funcionarios fueron amables y pacientes. La Srta. Nº 2 fue la excepción que confirma la regla, así es que no me queda más remedio que retractarme de lo dicho en el "Civilice a su Hombre".

—Una vez que se aprende a usar las papeletas, el trámite es muy simple —me explicó la Srta. Esquerza—. Hay dos tipos de papeletas porque todavía no hemos podido aplicar el sistema nuevo en todas las oficinas del país. Hay 1.490.000 imponentes activos y 360.000 jubilados, así es que no es tarea fácil ni rápida canjear todas las libretas. En Santiago funciona el sistema nuevo en todas las sucursales, excepto Alameda con Brasil, Matadero, San Miguel y Quinta Normal.

La primera recomendación que hace la Directora del Servicio de Seguro Social a los patronos es que traten de

tener las imposiciones al día.

—Eso facilita mucho la operación y evita el pago de los intereses penales (3 por ciento mensual). Además impide que se acumulen las imposiciones —dice Mercedes Esquerza—, ya que después sale mucho más difícil pagar de golpe todo lo que se adeuda. Y, lo más importante, es que el Servicio Nacional de Salud no atiende a los beneficiarios que no tienen su libreta al día, es decir, con imposiciones hasta el mes ante-anterior (por ejemplo, para ser atendido en septiembre, debe tener la libreta con imposiciones hasta julio).

La gente confunde el Servicio de Seguro Social (SSS) con el Servicio Nacional de Salud (SNS), por lo que es bueno aclarar aquí los beneficios que otorga el primero. Estos son: Pensiones de invalidez absoluta o parcial; de vejez, de viudez, orfandad; cuotas mortuorias; venta de viviendas; pago de indemnización por años de servicio; indemnización por fallecimiento y auxilio de cesantía; asignación familiar obrera; pre-natal; pensiones asistenciales; montepío para madre de hijos naturales del asegurado fallecido; indemnizaciones por accidentes del trabajo o enfermedades profesionales; pensiones de supervivencia en favor del cónyuge, hijos legítimos, ilegítimos y adoptivos, madre de hijos naturales, viudo inválido, padre y/o madre, nieto y/o bisnieto a falta de otros beneficiarios.

■ Aprenda a llenar las papeletas del SSS.

Como por lo general es la dueña de casa y las personas que se imponen independientemente las que tienen mayores problemas con las papeletas del Servicio de Seguro Social, porque las industrias conocen el asunto al dedillo, aquí hay algunas recomendaciones que pueden facilitar mucho las cosas.

La primera vez llene la papeleta en la oficina de Informaciones, aprovechando para preguntar todo lo que le merezca dudas. Lévese varias para llenar las próximas tranquilamente en su casa y revisar con calma las cifras varias veces, hasta estar segura de que no hay errores. Escriba con letra de imprenta y números grandes si no

tiene máquina de escribir. Imponga por la cantidad justa, es decir, la correspondiente al sueldo real que paga. Si impone menos, está perjudicando a la beneficiaria, porque si alguna vez ella se enferma, el SSS le dará el subsidio de acuerdo al sueldo imponible. Lo mismo pasa con la jubilación, que se calcula sobre la base de los sueldos de los últimos cinco años, pero también cuentan los años anteriores.

Las papeletas resultan tan complicadas para los que no tienen la ley en los dedos de la mano, porque prácticamente todas las cantidades son con decimales. Hay que calcular el 48,90 por ciento, en vez del 49 por ciento, que sería más sencillo para todo el mundo y simplificaría la labor de los mismos funcionarios. Sería muy poca la gente que se quejaría de pagar esos 10 centavos más si eso significara un trámite más eficiente y mejor servicio. Por otro lado, como la ley cambia a cada rato, resulta que las papeletas se imprimen con una cifra que después no corresponde a la realidad, de manera que quien no se haya fijado en la notificación publicada en el diario, no puede saber que los porcentajes cambiaron o cuándo toca cuota Corvi. Estas complicaciones son mucho mayores para los imponentes que arreglan sus propias libretas y que disponen de menos tiempo o menos conocimientos para salir a flote en el mar de cifras y papeles.

Llegando al fondo del asunto, la irracionalidad e ineficiencia de estos trámites no es culpa de los funcionarios. Ellos están muy conscientes del problema, pero no pueden hacer nada porque así es la ley. Cada uno de estos porcentajes y enredos burocráticos es el resultado de un sinnúmero de leyes que durante años han ido dictando parlamentarios sin considerar ni la eficiencia ni las posibilidades del Servicio. Mientras la ley no consiga simplificar el Seguro, no hay más remedio que afinar las antenas y tratar de entender su funcionamiento. Y como ya hay conciencia entre los funcionarios de que se debe tratar de ayudar a los beneficiarios y patronos, en vez de ponerles cara de máquina aplanadora, esperamos que las cosas mejoren mucho. (El nombre del funcionario en la solapa y un buzón de reclamos en cada sucursal serían también buenas conquistas para nosotros los clientes...)



Rasch loza

el único que deja su loza verdaderamente reluciente
porque es el único producto
creado especialmente para lavar loza.

Rasch loza

el único que disuelve las grasas al instante!

DIOLEN ES MODA

elegancia de primavera



*M.R.

Diolen
LOFT

Las prendas de Diolen son livianas, gratas a la piel, su caída es perfecta, no se arrugan ni se planchan.

Se usan - se lavan fácilmente y al poco rato se vuelven a usar.

Fibra Poliester fabricada por
Manufacturas

Sumar S.A.

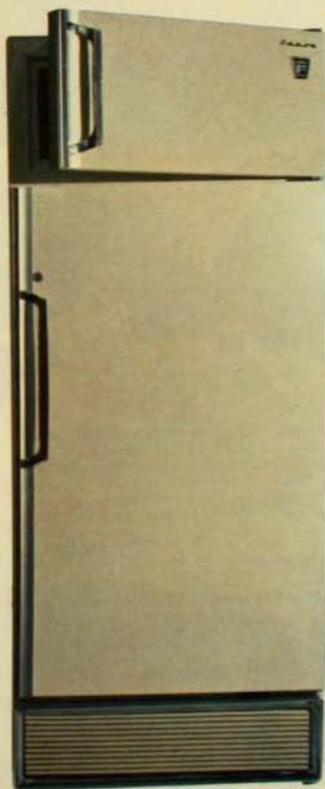
con materia prima de
Glanzstoff A.G. Alemania

NUEVO REFRIGERADOR - FREEZER FENSA

Un freezer realmente freezer
y un refrigerador ... ¡en un solo mueble
del tamaño más adecuado
para cualquier cocina!

El Refrigerador—Freezer conserva durante días, semanas o meses
toda clase de frutas, verduras, carnes, pescados y mariscos
con todo su sabor, aroma y consistencia natural.

Puertas independientes (con cierre magnético) para el Freezer y el Refrigerador.
Extraordinaria capacidad. Gabinete totalmente enlazado. Deshielo automático.



Fensa
DURO CON EL QUE DURA MAS

AUTENTICO ESCOCES



"SWORD DANCE" — EL BAILE DE LAS ESPADAS, TRADICIONAL Y ANTIQUISIMA DANZA ESCOCESA.

M^c KENZIE'S

Un whisky envejecido en Escocia e importado en vasijas de Roble.

El Whisky MC. KENZIE'S no es para cualquiera, es para los amigos

Civilíce a su Hombre

Desde hace algún tiempo nos ha tocado ver, cada vez con mayor frecuencia, unos hombres tan, pero tan civilizados, que uno piensa que se pasaron para el enemigo. ¡Cuidado! Queremos ponerla en guardia contra el exceso de civilización. Todo extremo es malo, y si bien es cierto que hay que luchar contra el salvajismo primitivo de nuestros trogloditas aún en la Edad de Piedra, no es menos cierto que tampoco podemos permitir que anden contorneándose, con las uñas pintadas y bañando pestañas como señoritas. La civilización es un arma de doble filo, así es que tome sus precauciones.

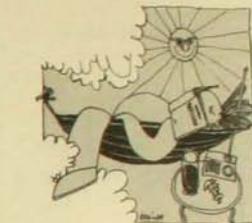
● Sacar fotos de desnudos artísticos, criar cuyes y mascar coca.

Si la manía de su troglodita es A, no le dé importancia, si es B, hágale un tratamiento de shock emocional cuya receta daremos en otra oportunidad, y si es C, cámbielo por otro ejemplar. Sale más barato que pagar psiquiatra.

BELLEZA:

Ya se habrá dado cuenta de que los pantalones se usan apretados y las chaquetas entalladas. Eso no permite rollos en las asentaderas. Hay que mantener en buena forma aquel lugar donde la espalda pierde su respetable nombre. Aquí hay un ejercicio muy bueno que su hombre puede hacer: si tiene ese problema: en pijama o en calzoncillos, que se tienda de espaldas en el suelo y comience a rodar con los brazos bajo la nuca para un lado y para el otro. Así amasa las grasas y muy pronto podrá lucir la silueta del marido de su amiga. (Mientras él hace ejercicios usted se sienta en una silla a reírse. Eso es muy estimulante para el atleta aficionado...)

Para bajar el volumen de la barriga hay otro ejercicio muy bueno. De espaldas en el suelo, los brazos bajo la nuca, levantar las piernas juntas hasta



Bond, cómprele un libro que acaba de salir en las librerías: Papillon de Henri Charrier. Un cúmulo de aventuras escritas por un presidiario, sumamente entretenidas y bien escritas.

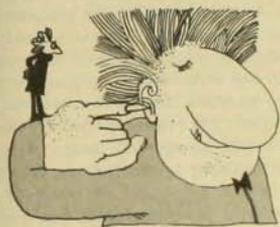
REGALO

Se vende en los kioscos todas las semanas una revista sobre animales que se llama Fauna, y cuesta Eº 6 cada ejemplar. Si los junta, puede formar una verdadera enciclopedia sobre la vida salvaje. Creemos que esto es un buen regalo para su troglodita, que se sentirá en su ambiente. El pobre muchas veces se siente perdido en la jungla de concreto, deudas y publicidad que le toca vivir. Ahora las praderas asoleadas donde cazaba las fieras con un garrote y una lanza. Dele ese gusto una vez por semana, no hay peligro de mal enseñarlo con tan poco.

URBANIDAD:

Para variar, nos referiremos por una vez a las reglas de buen comportamiento que una mujer debe observar frente a su hombre. Así como él debe ceñirse a una serie de leyes incómodas si quiere pasar por caballero, una dama también tiene que ser bien educada.

No hablaremos del comportamiento frente a terceros, pero sí del que una mujer que se respete debe tener en privado. Si usted duerme con su hombre, no se acueste con la cara enbreme, y llena de rollos en el pelo. Procure tener una camisa de dormir bonita y póngase unas gotas de colonia antes de meterse a la cama. Trate de no perder esa coquetería que cautiva el alma del más fiero cavernícola, y verá cómo mediante esos cuidados mínimos, lo tiene comiendo en su mano. Este es uno de esos típicos consejos de revista, que en la vida real rara vez se pueden poner en práctica, pero, nosotras lo hemos probado y respondemos por su eficacia. Si en su hombre no dan resultado alguno estas recomendaciones, mande su reclamo por escrito y en triplicado a Casilla 611, Santiago.



LAS MANIAS

La mayor parte de los cavernícolas tiene alguna manía. Las manías pueden ser muy molestas, como la de arrastrar a la señora del pelo por encima del parquet, pero hay otras inofensivas que no vale la pena combatir. Déjele su manía y haga la vista gorda, sobre todo si la que tiene el suyo entra en la siguiente clasificación que para esta sección ha preparado un eminente psiquiatra:

Manías Clase A: (no son de cuidado).

● Rascarse las orejas con una uña larga del dedo meñique, especialmente cultivada con este fin.

● Sacar puzzles, oír el comentario del fútbol, ir a misa y odiar a la suegra.

● Dormir con gorro, pedir autógrafos, decir palabrotas.

Manías Clase B: (curables con tratamiento adecuado).

● Silbarle a las lolitas, coleccionar porcelanas, estudiar electricidad por correspondencia.

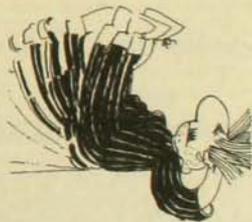
● Meterse los dedos en la nariz.

● Comer como avestruz famélica y hablar de política.

Manías Clase C: (muy peligrosas).

● Silbarle a los lolitos.

● Usar suspensorios y ligas para los calcetines, correr en vaca y apostar en el hipódromo.



dejarlas en ángulo recto con respecto al cuerpo. Repetir hasta quedar jadeando. Se permite unos segundos de descanso y luego se repite el ejercicio, pero esta vez dejando las piernas en el suelo y levantando el tronco hasta quedar sentado.

LIBROS

Cada cierto tiempo, nosotras recomendamos en esta sección algún libro edificante que ayude a su troglodita a adquirir cultura sin agotar su escasa materia gris. Si ya pasó la etapa de las Aventuras de Tarzán de los Monos y ya leyó esas estupideces de James

JAQUE MATE AL ACNE

la ciencia moderna
ha derrotado
completamente
el problema
del mal cutis

Actualmente no hay fracasos en el tratamiento del acné, esa terrible afección a la piel que atormenta a tantos adolescentes y que muchas veces los acompaña en la edad adulta. Las espinillas, puntos negros, quistes sebáceos y poros dilatados ahora pueden curarse. Sin embargo, siempre hay enfermos que se desesperan y todavía hay quienes se resignan a seguir desfigurados por un mal que creen incurable.

¿Qué es el acné? ¿Cuáles son las causas? ¿Puede evitarse? ¿Cómo se cura? Todas esas respuestas las hemos encontrado con la ayuda de especialistas de la dermatología que se dedican a estos problemas.

¿Hay realmente una Edad del Acné?

Si. Realmente la mayoría de los acnés se declara en la pubertad. En las niñas entre los doce y trece años, y en los varones entre los quince y los dieciséis. Se debe a los cambios hormonales típicos de esa edad y se llama "acné juvenil".

Sin embargo, el acné puede venir más tarde, provocado por otros factores que causan trastornos hormonales. Uno de esos factores puede ser la famosa píldora anticonceptiva, porque crea una superproducción de hormonas virilizantes. Pero, en algunos casos, la píldora, por el contrario, puede curar el acné. Esto sucede en los acnés que brotan en el momento de la ovulación: al bloquear la ovulación, la píldora impide los brotes.

¿Cuáles son las causas del Acné?

Primero que nada, y en todos los casos, un desequilibrio hormonal. El acné se debe a una superproducción momentánea, y a menudo fisiológica de hormonas de función masculinizante. En segundo lugar, puede deberse a trastornos digestivos. Estos trastornos, son muy frecuentes en la adolescencia, porque es por lo general la época en que uno se alimenta mal, y, sobre todo, en forma irregular y descuidada. Contrariamente a lo que se piensa no hay "régimen" para el acné. Los jóvenes piensan que si no comen prácticamente nada, el acné desaparecerá. El resultado es exactamente el contrario.

En realidad no es lo que uno come lo que influye en el acné, si no la manera de comer. Más vale comer un

choucrout bien masticado que un plato de lechuga tragado apresuradamente. Las únicas cosas que están prohibidas en los casos de acné persistente son: el chocolate, el té y el café. A este trío hay que agregarle los alimentos que en cada caso resulten alérgicos.

El tercer factor que provoca este mal es nervioso. Este fenómeno es bien conocido: los exámenes producen casi siempre un brote de acné, o el día de la cita tan esperada uno amanece con una gran espinilla que arruina la seguridad en uno mismo. Eso explica por qué el acné es tan frecuente en la adolescencia, que es la edad más vulnerable a los desequilibrios nerviosos.

Y, por último, una causa indudable del acné es el factor local. Es decir, cutis que son como un caldo de cultivo para las infecciones. Por eso hay tantas "familias con mal cutis".

¿Cuáles son las formas del Acné?

El primer síntoma es la "hiperseborrea", que se nota en los poros dilatados y obstruidos por grasa. Son los puntos negros. Esto da a la piel un aspecto sucio y grisáceo. Esta hiperseborrea casi siempre viene acompañada de exceso de grasa en el cuero cabelludo. El pelo no dura más de tres días limpio.

En la etapa siguiente, los puntos negros se infectan y se produce la espinilla, por lo general en las zonas más grasosas, como la frente y el mentón. Pero, muy pronto, cunde por contagio al resto de la cara.

Otra forma de acné son los quistes sebáceos que se producen cuando la grasa no puede salir al exterior, y en ese caso no hay supuración, sino que la piel presenta un aspecto granulado, sembrada de pequeñísimas bolitas de grasa.

¿Se puede evitar el Acné?

Hay muchas probabilidades de evitarlo si se toman ciertas precauciones desde los primeros síntomas (poros dilatados, puntos negros). Si no se consigue evitarlo del todo, por lo menos se puede mantenerlo a raya. Por eso hay que preocuparse desde el comienzo.

¿Qué hay que hacer?

Limpia regular y cuidadosamente la piel con lociones antisépticas.

No tocar los puntos negros sin grandes precauciones para no provocar una infección. Se puede intentar sacarlos, pero antes hay que dilatar los poros poniendo el rostro en el vapor de una tetera hirviendo durante varios minutos y con una toalla en la cabeza para hacer una especie de carpita. El vapor, al dilatar los poros, facilita la extracción de los puntos negros. Los puntos negros deben sacarse apretándolos sin insistir demasiado, con los dedos frotados en gasa o algodón limpio. Nunca con las uñas o con uno de esos aparatitos metálicos para sacar puntos negros. Hay que evitar que se rompa la piel, lo que provoca invariablemente una infección. Si el punto negro no sale a la primera, no hay que insistir. Luego de esta operación hay que aplicar una loción que cierre los poros y regularice la secreción sebácea.

Evite todo lo que puede provocar irritación. Los muchachos, por ejemplo, deben usar preferentemente máquina de afeitar eléctrica, que tiene menos posibilidades de repartir la infección que la hoja de afeitar corriente.

Debe tomarse vitamina A en forma de pastillas o aceite de bacalao.

Vigile el estreñimiento y otros trastornos digestivos. Regularice lo más posible su modo de vida, evitando las fuentes de nerviosidad. Duerma mucho y bien.

Debe reemplazar el té o el café matinal por un vaso grande de jugo de naranjas frescas.

Estas sencillas precauciones, si se siguen al pie de la letra, evitan en gran parte el acné. Sin embargo, si el mal no ha podido evitarse, además de estas precauciones se hace indispensable un tratamiento apropiado.

¿En qué consiste el tratamiento médico?

Primero que nada hay que regularizar la función hormonal. Esto se hace incluso en los tratamientos que no son directamente hormonales, pero tienen por objeto regularizar las funciones hormonales. Es evidente que, en un período de desajuste hormonal, se evita dar hormonas, ya que, aunque ellas pudieran curar momentáneamente el acné, arriesgan acentuar el desequilibrio con serias consecuencias posteriores. Este tratamiento se hace con medicamentos regularizantes que sólo actúan en la secreción sebácea, por lo que pueden prescribirse a los adolescentes de ambos sexos. En todo caso, es indispensable un riguroso control médico.

Los antibióticos más suaves que evitan la propagación de la infección cutánea y esterilizan desde el punto de vista digestivo, son indispensables al comienzo del tratamiento. En muchos casos se administra también medicamentos para los nervios y regularizadores digestivos. Según el caso, se prescribe también vacunas polivalentes.

¿Cuáles son los tratamientos externos?

Deben aplicarse diariamente lociones astringentes que secan y esterilizan la piel. Los tratamientos locales son muy útiles, como los masajes vibratorios o la luz ultravioleta. Estos tratamientos los practican por lo general las expertas en belleza o los mismos dermatólogos.

Por lo general el sol es muy beneficioso, siempre que se tome sin cremas en la cara.

¿Cuáles son las cosas prohibidas?

No ponerse jamás cremas si se tienen granos que supuren, ya que las cremas son siempre grasosas, y en una piel grasosa son perjudiciales. Además, obstruyen los poros y ayudan a la propagación de la infección. No apretarse las espinillas o quistes sebáceos cuando hay tendencia a la infección.

¿Debe suprimirse el maquillaje?

No. A menudo es aconsejable que las muchachas que sufren de acné se maquillen, siempre que usen productos de muy buena calidad y probadamente antialérgicos. El factor nervioso es de mucha importancia; hay que evitar al máximo las fuentes de perturbación e inquietud. El maquillaje puede, por lo tanto, ser muy beneficioso, ya que permite camuflar las imperfecciones, y evitarle al paciente la sensación de estar desfigurado, lo que es angustiante en el plano nervioso.

¿Pueden curarse las cicatrices que deja el Acné?

A menudo el acné deja pequeñas cicatrices que afean la piel. Estas pueden borrarse con un "peeling", tratamiento local que consiste en retirar la capa externa de la piel. Muchas veces son necesarios tres o más peelings para suprimir las cicatrices más profundas. El peeling es también una buena solución para los quistes sebáceos. También puede devolver el equilibrio a las pieles que son simplemente grasosas y que resultan desesperantes porque ningún maquillaje dura más de dos horas.

¿Hay fracasos en el tratamiento del Acné?

Se puede decir que en 1970 prácticamente no hay fracasos en el tratamiento del acné. Todos se curan con el apropiado tratamiento médico.

El lado bueno del Acné

Aunque no lo crea, el acné tiene también un lado bueno. Las pieles propensas al acné son más tónicas, y, por lo tanto, se defienden mejor contra el envejecimiento. Si se ha tenido acné antes de los veinte, es muy probable que no se tengan arrugas antes de los cuarenta. Eso puede ser un consuelo.

Así comienza todas las mañanas su seguridad total.

Así mismo.

Cuando su cuerpo entra en contacto con la rica espuma del Jabón Desodorante Mum, el agente bactericida TCC* comienza a actuar, para renovar cada mañana en todo su cuerpo, la frescura que usted desea, y conquistar desenvoltura sin temor.

Disfrute el baño de cada día, con Jabón Desodorante Mum. Y por muchos días, por su largo rendimiento.

Esta es la forma de ganar su seguridad total.

Jabón Desodorante MUM *el mundo de su seguridad*

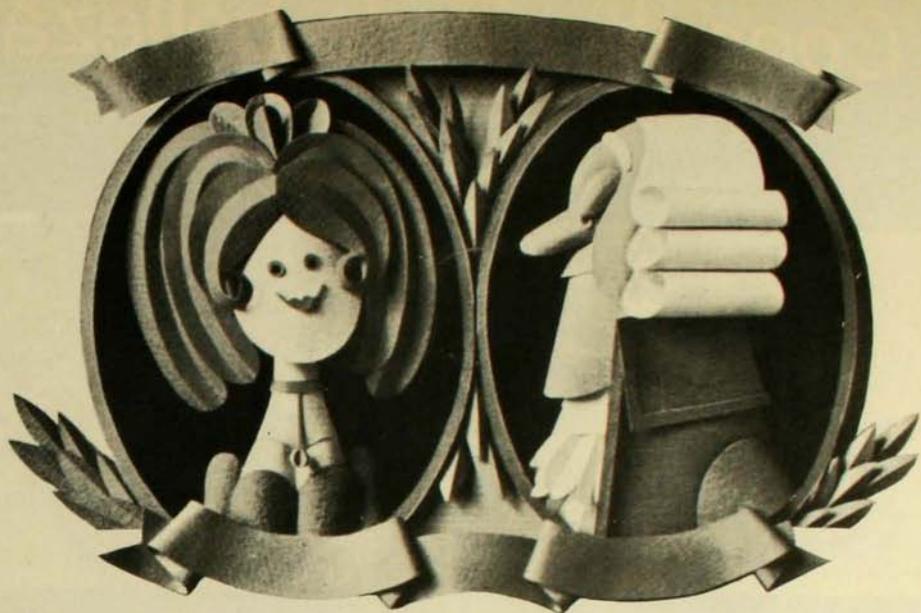


Tres temas para su preferencia:
Floral, Lavanda y Colonia Azul.

*Triclorocarbanilida: evita el desarrollo de las bacterias que causan el mal olor de la transpiración.

Elaborados y distribuidos en Chile por Fermo-Química del Pacífico S.A.,
bajo licencia exclusiva de Bristol-Myers Co. USA.





EL MATRIMONIO

Un esfuerzo hace la unión

Por Adriana Santa Cruz de Somavia

“Por qué se elige mal”

¿Cómo es posible llegar a comprender el increíble pero cierto hecho de que el elegir libremente a la persona con quien se ha de compartir toda una vida (o por lo menos esa es la intención), la elección recaiga tan a me-

nudo sobre un cónyuge inadecuado?

La ceguera temporal suscitada por el impacto de la pasión y el conocimiento muy limitado de la otra persona son los factores más al alcance de la mano. La verdad es que desempeñan, sin

duda, un papel. Sin embargo es necesario tener presente que en un matrimonio voluntario, la elección no puede ser nunca **totalmente** errónea, porque **algunas** de las cualidades del otro sí corresponden a **algunas** de nuestras

Consultorio de belleza

Hemos escogido consultas sobre materias que afectan a gran número de personas, dando breves y claros consejos de simple explicación:



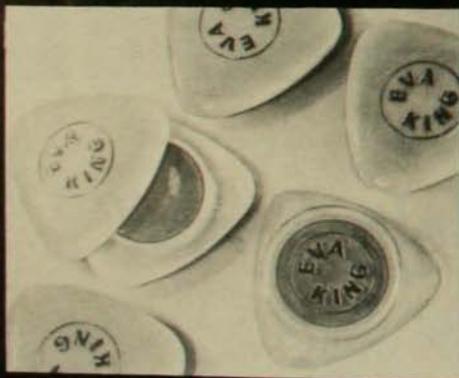
PREGUNTA: Tengo gran facilidad para que se me partan los labios, especialmente con los frios. ¿Qué puedo hacer? E. V. Valdivia.

RESPUESTA: El uso de un lápiz labial que contenga materias suavizantes y que también tenga hermosos y modernos colores y sean durables, como los de EVA KING, es lo más aconsejable.



PREGUNTA: A pesar de mi aseo, se me forman continuamente en la cara y en la espalda pequeñas asperezas. ¿Puede recomendarme alguna crema económica, ya que mi situación no me permite gastos? A. S. Santiago.

RESPUESTA: Una crema de excelente calidad que pondrá suave su cutis y le protegerá es 4 en UNA, EVA KING. Los leches de Pepinos y Almendras Dulces, de esta misma línea, dan también resultados maravillosos cuando son de uso constante, retardando la aparición de arrugas.



PREGUNTA: Soy morena y de ojos café. ¿Qué tipo de sombra para ojos me conviene? L. L. Santiago.

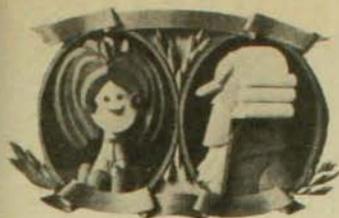
RESPUESTA: Blanco, verde o azul, indistintamente y según su estado de ánimo o vestido, en los tonos de EVA KING, convienen a su tono de piel y de ojos.



PREGUNTA: Estoy todo el día fuera de casa y el delineador de ojos no me dura lo suficiente. ¿Qué puedo hacer? Laura F. Concepción.

RESPUESTA: El delineador de EVA KING es muy durable, da un tono hermosísimo y firme. Le garantiza su persistencia.

EVA KING ALTA COSMETICA



viene de la vuelta

expectaciones. Hay algo en el otro que promete satisfacer nuestros deseos, y quizá esto se logre realmente con el matrimonio.

Pero en realidad la ceguera mayor no es la producida por el impacto de la pasión, y que impide ver al otro tal cual es, sino aquella que hace que no nos conozcamos a nosotros mismos, y eso se arrastra de mucho antes del advenimiento del amor. Entonces surge en nosotros un solo anhelo que eclipsa todos los demás y que hace que escogamos a quien se muestra capaz de satisfacerlo. Y lo que ocurre es que el resto de la personalidad se mantiene aparte y tiene, a lo largo de una vida, muy poco que ver con el cónyuge.

Así, el error esencial de una elección de este tipo está en el hecho de que su propósito fue satisfacer un requisito aislado. Un solo deseo, un solo impulso, emergieron violentamente a primer plano y oscurecieron todo lo demás.

Después, claro está, surgen las lamentaciones y, sobre todo, las frustraciones.

LAS HISTORIAS SE REPITEN

Un caso bastante frecuente es el de un hombre que se empecina por una mujer porque ésta es cortejada por una serie de otros hombres. En este caso se puede augurar un desastre con po-

Un caso bastante frecuente es el de un hombre que se empecina por una mujer porque ésta es cortejada por una serie de otros hombres.

quisimo margen de error, porque, para ese hombre lo probable es que el atractivo de su mujer se desvanezca con la derrota de los rivales.

En este caso el matrimonio sólo podía satisfacer las ansias de poderío y conquista del hombre, características que seguramente tenía metidas muy dentro y muy arraigadas. Pero por una parte le quedaba una serie de otras áreas muy importantes sin cubrir, y por otra la naturaleza misma de las ansias de conquista, que se desvanecen apenas logrado el objetivo.

En un caso específico el matrimonio se mantuvo en la cuerda floja durante algunos años, pero al final acabó por destruirse definitivamente. Y lo curioso es que la razón aparente del fracaso fue la infidelidad de ella. Luego de cada aventura de la mujer (y por extraña casualidad el marido siempre se enteraba) venían apasionadas reconciliaciones que duraban poquísimo. Luego venían el tedio, los amurramientos y las peleas.

Lo que pasaba era que el error del hombre —más bien el interés, diría yo— sólo podía ser reavivado mediante la aparición de nuevos rivales. Esto volvía a despertar en él el sentido de competencia y la necesidad imperiosa de vencer y conquistar.

Es de imaginar que la mujer sólo pudo seguirle el juego un tiempo, porque la situación le producía horribles amarguras. Sin contar el hecho de que, no porque las aventuras extraconyugales sirvieran para satisfacer las necesidades de conquista en el hombre, deja-

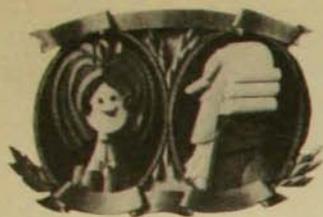
ban de causarle horror y rencores inexpugnables.

•••

Otro caso bastante típico es el que encarna el individuo cuyos deseos infantiles no fueron satisfechos y siguen ejerciendo una fuerza muy potente en sus motivaciones. Aquí vemos intervenir el conocido "complejo de Edipo", por ejemplo, y jugar un papel fundamental en la elección de cónyuge.

Un joven, extraordinariamente dotado y de mucha fortuna, guardaba el secreto anhelo de tener una madre porque había perdido la suya a la edad de cuatro años. Esa razón inconsciente, que era sin duda muy importante para él, lo indujo a casarse con una mujer madura, mucho mayor que él, de aspecto rollizo y maternal, cuya inteligencia y personalidad eran muy inferiores a las suyas. A la larga se hicieron evidentes los vacíos tremendos que dejaba esa mujer en su vida afectiva e intelectual, y el matrimonio se fue al diablo. Su segundo matrimonio, sin embargo, fue mucho más afortunado. El hombre había madurado; había superado la necesidad de tener una madre, y había aprendido a conocer mucho mejor sus necesidades.

Tenemos también un caso algo semejante de una muchacha que se casó a los diecisiete años con un hombre que le llevaba treinta y tantos. Por sus caracteres físicos y psicológicos se parecía mucho a su adorado padre y esto la hizo sentirse muy segura y contenta junto al hombre. Durante varios años



viene de la vuelta

logró hacerla muy feliz, a pesar de la total ausencia de relaciones sexuales, hasta que la mujer superó sus deseos infantiles. Entonces se percató de que en realidad estaba sola, atada a un hombre que no significaba mucho para ella, a pesar de sus muchas cualidades nobles.

Otras veces la elección está determinada por un sentimiento de rebeldía hacia los padres, como una manera de herirlos. Ahí la necesidad de vengarse de la tiranía física o moral de los progenitores puede llegar a hacer olvidar o a no reparar sobre el conjunto de características del cónyuge en relación con el conjunto de aspiraciones. Y desde luego que, una vez lograda la venganza a través del bofetón moral que significa para los padres que el hijo se case con alguien que les resulta profundamente antipático, el interés por el elegido se reduce a muy poco. En ese momento lo probable es que no logren fabricarse los cimientos necesarios para fundamentar una relación duradera.

Por todos estos ejemplos, resulta necesario recalcar una vez más la necesidad de la madurez de cada cónyuge en el momento de elegirse. A veces, es cierto, la carga se arregla por el camino, pero no puede contarse con ello en el caso de las relaciones matrimoniales. Es demasiado arriesgado.

Es importante llegar al matrimonio motivados por el ideal de vivir y construir juntos, unidos por el afecto de ideales comunes. No por frustraciones que se quiere compensar, ni por la obsesión de satisfacer un capricho muy

Otras veces la elección está determinada por un sentimiento de rebeldía hacia los padres, como una manera de herirlos.

obstinado. Ni siquiera por un anhelo muy valedero, pero demasiado parcial.

Generalmente es esta misma tendencia la que conduce al adulterio, pero con ciertas características a la inversa.

Un hombre que ha vivido rumiando un defecto o la ausencia de una cualidad determinada en su mujer, puede fácilmente llegar a convencerse de que la totalidad de su relación es un rotundo fracaso. Por la simple razón que nunca supo sopesar las miles de cualidades y afinidades que ella tenía y compartía con él al lado de aquel o aquellos defectitos, que con filosofía podían minimizarse.

En casos como ese es frecuente que aparezca una mujer que carece de ese defecto, posee en su lugar una de sus más destacadas cualidades (ejemplo: saber cocinar bien, o ser muy sociable, o no serlo. Tener mayor comprensión por su trabajo (ahí aparecen las temidas secretarías), etc. Entonces el que se sentía víctima se siente profundamente atraído por la personalidad de la nueva mujer y se dice que "eso es lo que siempre había anhelado".

Más de una vez estos casos producen desenlaces con separación y casamiento... Y más tarde, el desengaño. La bendita cualidad de aquella era importante, pero no lo era TODO.



El desengaño no equivale a la aversión, pero constituye, eso sí, una fuente de aversión. A menos que poseamos el don extraordinariamente raro de la aceptación, y no pensemos que una

relación sobre una base tan restringida obstaculizará el camino para otras posibilidades de hallar felicidad. A pesar de nuestro nivel cultural, y del grado de control que podamos ejercer sobre nuestros instintos y de sofocar nuestros sueños, es propio de la naturaleza humana que en lo más profundo de nuestro ser sintamos un furor creciente hacia el hombre o el poder que amenace con bloquear la satisfacción de anhelos vitales importantes.

Por eso es tan importante elegir y aparejarse con "un todo", que a pesar de uno que otro defecto, a pesar de algunas discrepancias, es capaz de dar una gran cantidad de fuentes de satisfacción.

De otro modo se habrá elegido mal. •

Esta serie de artículos sobre matrimonios en crisis está basada en los archivos de siquiátras e instituciones especializadas en orientación familiar. Los casos son verídicos, pero por razones obvias se cambian los nombres y cualquier otro dato circunstancial que pudiera llevar a la identificación de la pareja.

Las personas que deseen hacer alguna consulta sobre problemas matrimoniales, pueden dirigirse al Servicio de Consejeros Familiares, del Centro Nacional de la Familia. Para mayores informes, llamar al número 775419; de 10 a 13 horas y de 15 a 17,30, de lunes a viernes.

camisas UNICSEX

UNIC
CON
TREVIRASM

— { La camisa para ambos } —

MUJER ♀ ♂ HOMBRE



Unisex la camisa para él y para ella. Unisex la camisa para ella y para él. En gran variedad de colores y modelos.

LINEA ARTESANAL
Confeccionadas por artesanos - camiseros especializados. Cada una es una creación.



EN VENTA SOLAMENTE EN
SUS DOS LOCALES EXCLUSIVOS:

SANTIAGO:

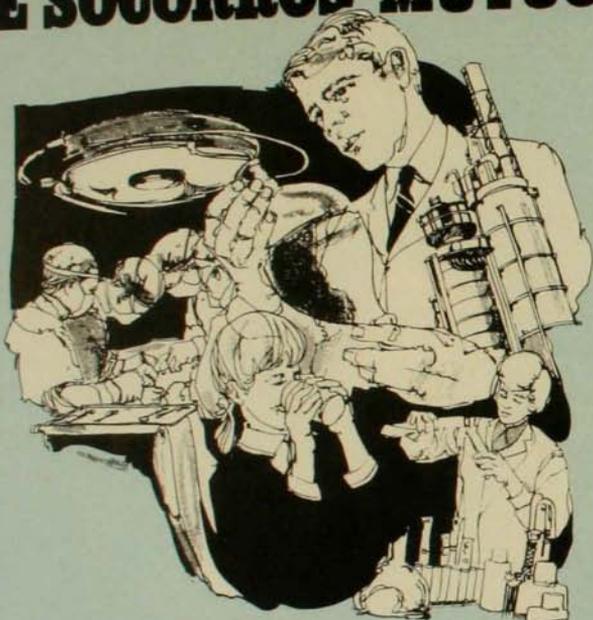
**VICUÑA MACKENNA
1480**

VALPARAISO:

CHACABUCO 2370



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS



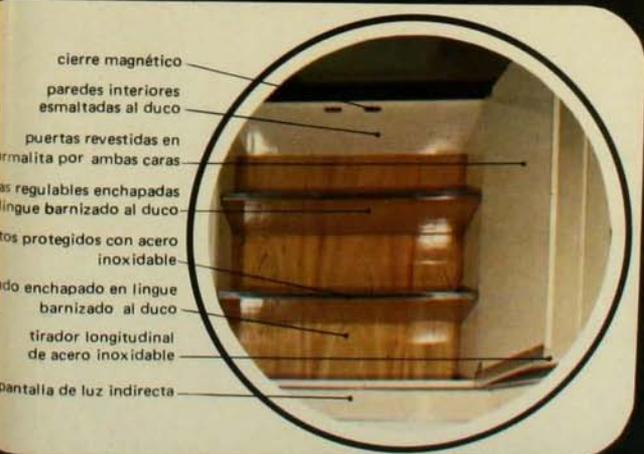
SALUD...

ES LA PREOCUPACION CONSTANTE DE LA
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS

¡HAGASE SOCIO!



OFICINA : EJERCITO 606 FON0 716420
NUEVO CENTRO MEDICO : EJERCITO 180.



- cierre magnético
- paredes interiores esmaltadas al duco
- puertas revestidas en formalita por ambas caras
- estantes regulables enchapados en lingue barnizado al duco
- puercos protegidos con acero inoxidable
- puercos enchapados en lingue barnizado al duco
- tirador longitudinal de acero inoxidable
- luz indirecta

Línea nórdica

EL MAS AVANZADO EJEMPLO DE DISEÑO Y TERMINACION PARA MUEBLES DE COCINA Y LAVAPLATOS DE ACERO INOXIDABLE

VEALOS EN **INDUSTRIAS ARREDONDO**



SAN IGNACIO 1462 FONO 52793

El adecuado dimensionamiento de los módulos de Línea Nórdica, le permite adaptarse perfectamente cualquiera sea la superficie de su cocina. Los muebles Línea Nórdica, revestidos íntegramente en formalita, ofrecen la más amplia gama de colores a su elección.

Este es el mundo
de su seguridad...



... y estas son sus cuatro razones.

1 Hora de levantarse. Miramos el reloj. ¿Cómo se presentará el día? ¡Hay tantas cosas que hacer hoy! Giramos la llave, cae el agua y nuestra mano encuentra la primera de las razones que forman nuestro mundo de la seguridad, Jabón Desodorante Mum. Sabemos que viene con el agente bactericida TCC.

Su espuma perfumada en Floral, Lavanda o Colonia Azul nos acompañará todo el día. Y su acción auténticamente desodorante nos dará esa seguridad de sentirnos, aunque hayan transcurrido muchas horas, como recién duchados. Ahora, a secarnos rápidamente y...

2 ...otra razón. Desodorante Mum, en spray o barritas. Es cierto. Su perfume no enloquece a las mujeres. No trastorna a los hombres.

Pero, usted busca seguridad efectiva; ¡y eso, sí que lo tiene! (Para conseguir lo otro, usted tiene sus propios métodos y su personalidad, ¿no?)

Desodorante Mum. Aquí lo tiene. Spray; fácil de aplicar en la cantidad justa. Barritas; más económico, pero igualmente eficaz.

Y, en ambos tipos, es perdurable... ¡Ahora, el desayuno! Pero, es importante que conozca la cuarta razón de nuestro mundo de la seguridad.

3 ... a conocer otra de las razones importantes para sentirnos incorporados de lleno al mundo de nuestra seguridad. Después del baño necesitamos algo fino e impalpable que suavice nuestra piel. Talco Desodorante Mum. ¡Justo! Nada de talcos sueltos que se desparraman y desperdician. Que quedan aplicados como manchas de cal. Talco Mum; también es desodorante y se "funde" en la piel, haciéndose invisible... pero manteniendo su acción. Y también podemos elegirlo en sus aromas de Floral, Lavanda o Colonia Azul. ¡A vestirnos... pero, antes...

4 Mum es una marca internacional, conocida y preferida en todo el mundo. En Estados Unidos o Perú. Italia o Colombia. Aquí, en Chile, allá en Japón o en México, Mum es Mum. Es decir, seguridad.

Si usted se fija en nuestros envases de Jabones, Talcos o Desodorantes spray o barritas, leerá que son fabricados en Chile por Farmo-Química del Pacífico S.A., bajo licencia de Bristol-Myers Co.

Y es que ellos conceden esa licencia solamente a quienes les merecen fé para la fabricación de sus productos.

¿Se da cuenta por qué usted puede confiar en la calidad Mum?

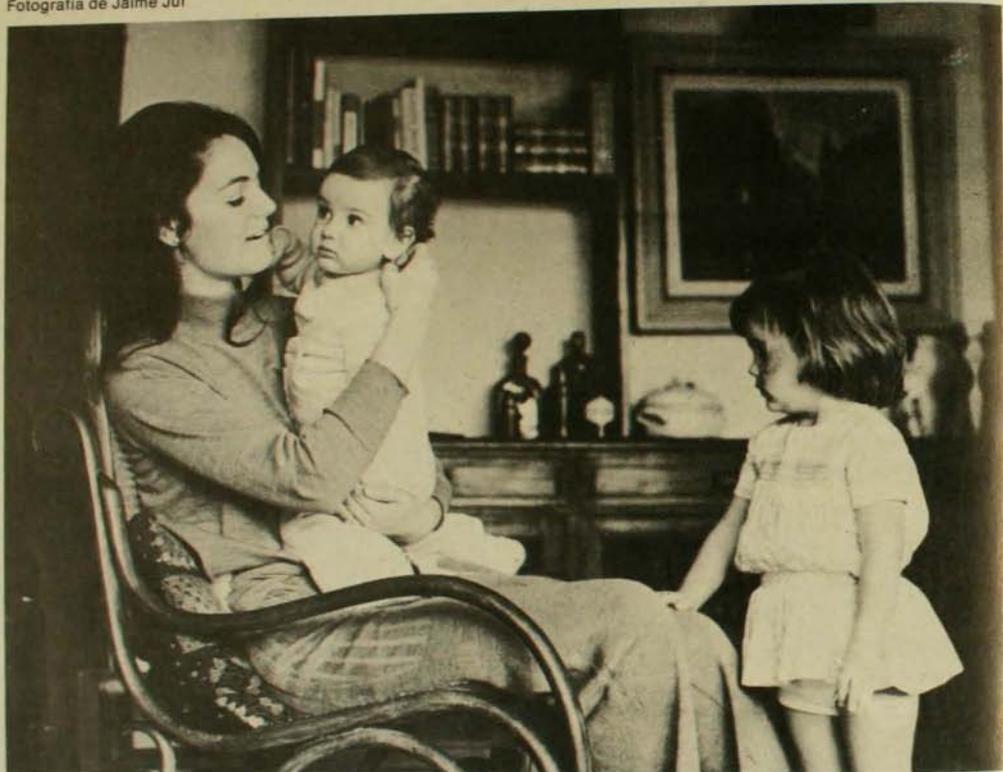
Y ahora sí. A sentirse todo el día en el mundo de la seguridad con cualquiera de nuestras cuatro razones.

Línea desodorante **MUM** El mundo de su seguridad.



los celos in

Fotografía de Jaime Jul



El tema de los celos infantiles sigue preocupando a los padres a pesar de que es tratado con frecuencia en artículos de prensa, en libros de psicología y en centros de padres. Yo misma le dediqué un capítulo en mi libro. El de los celos infantiles es un problema que a pesar de que es mejor entendido por los padres no da señales de desaparecer.

En diciembre pasado recibí una carta de La Serena, en que una ma-

dre —C. I. A.— me hablaba de esto. Su hijita de más de tres años se había vuelto a mojar y ensuciar porque tenía celos —inconsistentes al parecer— de un hermano de 7 meses. La cito textualmente: "Estamos tan preocupados y empezamos a aplicar medidas para atajar esta situación. Hemos buscado un sinnúmero de soluciones, pero nada. La niña suele ir a jugar con sus amiguitas del barrio pero al poco rato la traen "sucia".

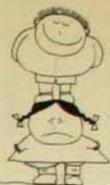
Muchas veces la castigamos prohibiéndole que vuelva a jugar. Son muchas las preguntas que nos hacemos. ¿Es nuestra la culpa? ¿Qué hemos hecho mal?"

No me parece que estos padres sean culpables de que la niña sea celosa. Por la carta que me escribieron me informé de que ellos habían aplicado algo de los nuevos conocimientos sobre los celos infantiles, que prepararon debidamente a su hijita ante la llegada de

la nueva guagua, y con seguridad la alejaron del dormitorio paterno y de la cuna mucho antes del nacimiento de su hermano. Han evitado que la niña esté presente cuando la madre le da pecho a la guagua.

(En muchas familias se guardan pequeños regalos para dárselos al mayor cada vez que las visitas traen algo al recién nacido).

Escribe la señora C. I. A.: "Preparamos muy bien a la niña para la llegada



del nuevo hermanito, a fin de evitar los celos. Tratamos de ver todos los detalles para evitar el problema".

En lo expuesto hay dos errores muy difundidos: 1) Que los celos son algo negativo en el niño y que de todas maneras habría que evitarlos y 2) Que las precauciones enumeradas puedan barrer con todos los celos infantiles. Para condenar estos sentimientos los padres se rigen por consideraciones raramente adultas que se han incorporado a través de los años a base de preceptos moralizadores, totalmente ignorados por los pequeños. Por el contrario, los psicólogos de niños celebramos los celos en un niño. Nos comprueban que es normal y que su desarrollo afectivo es positivo. El hecho de que sienta celos significa que ha aprendido ya algo de los lazos de amor que lo unen a sus padres. El egoísmo que muestra el niño al no querer compartir este afecto no nace de un defecto de carácter sino de su escasa comprensión de la realidad. A su edad no puede concebir el nuevo estado de las cosas sin temer la pérdida de una parte de sus privilegios.

Un gran número de padres informan con especial satisfacción y orgullo que sus mayorcitos no albergan los celos más mínimos por sus hermanos chicos. Cuentan que, por el contrario, los atienden con esmero, los pro-

tegen, se preocupan cuando están enfermos, etc. Es un hecho que solamente contados padres, como la señora C. I. A., de La Serena, llegan a sospechar celos desplazados cuando los niños mayores despliegan las típicas regresiones a niveles conductuales muy infantiles. De repente, por ejemplo, pierden el ya logrado control sobre las eliminaciones, caen en la jerga de la guagua, reclaman de nuevo la mamadera y el chupete y, en fin, adoptan otra vez la conducta ya descartada. Así sucede a veces meses después del nacimiento del menor, porque muchos niños no descubren "el peligro" hasta que la guagua no llega a ser "personita".

Estos desahogos indirectos descansan en la imaginada o real imposibilidad del chico de expresar sus celos abiertamente. Por instinto sienten que sus padres desaprueban estos celos, aunque no se lo hayan dicho; intuyen el ansia paterna porque él quiera al hermanito y lo acepte; a pesar de que sienten mucha angustia por el pequeño impostor, también lo quieren; y, a veces, en los casos más graves, sus sentimientos son tan hostiles que temen realizar también actos hostiles. Suelen ser éstos los niños que se desviven preocupándose de los más chicos.

En cuanto a la segunda premisa de que una pre-

paración debida es capaz de prevenir los celos, es ilusoria, sobre todo cuando los padres exageran sus eufemismos sobre lo maravilloso que será este pequeño compañero para el mayor. Puede ser entonces que un niño se sienta muy defraudado frente al desarrollo de un hermano que aún cuando crece no sabe jugar y si se mete en los juegos del mayor lo hace para destruir sus juguetes.

Es admirable esa madre que cuando su hijo mayor demostraba gran alegría por la guagua que nacería, le dijo con franqueza: "¿Sabes?, no creo que te vaya a gustar mucho al principio, durante mucho tiempo no servirá como compañero de juego, llorará mucho y el tiempo que yo gasto ahora atendiendo a ti tendré que dedicarlo en buena parte a atenderlo a él". De esta misma manera hay que seguir actuando después que nazca la guagua. Mis lectores ya saben algo de la técnica recomendada, para reflejar los sentimientos del niño que por ser demasiado pequeño, demasiado desesperado e inhibido no sabe lidiar con sus celos. Hay que decirle: "Ya te comprendo, tienes rabia, estás triste y te "haces" nuevamente porque te

molesta la presencia de la guagua y quisieras pegarle. Esto no puedo permitirte porque es demasiado chica e indefensa, pero con esa muñeca de goma puedes hacer lo que te dé la gana", y otras frases por el estilo.

Es bueno agregar promesas positivas en el sentido de que la mamá tendrá tiempo para él un poco más tarde, promesas que deben cumplirse al pie de la letra. Deben agregarse por supuesto demostraciones del enorme cariño que se le tiene.

En lo que aún tienden a fallar los padres aunque tengan claros sus conceptos sobre el mecanismo de los celos, es en que se requiere continuidad para hacerles frente con paciente comprensión. Por un tiempo ellos tienden a ensayar las técnicas recomendadas pero cuando los resultados no son buenos, cambian en desmedro de sus hijos. Otros, como la señora que me escribió, proceden a la inversa desde el principio. Ella literalmente informó: primero retos y palmadas.

Una vez más cabe exhortar: no se trata de eliminar síntomas molestos. Primero hay que subsanar los conflictos que provocaron los síntomas.

Las personas que tengan alguna consulta que hacer sobre educación infantil, pueden escribir a Consultas Pedagógicas, Revista Paula, Casilla 611, Santiago.

HOROSCOPO



Aries

ARIES (21 marzo-20 abril)

Es un momento propicio para consolidar lazos afectivos, siempre que Ud. procure sean verdaderos. Recuerde que a veces, su gran sensibilidad suele jugarle malas pasadas; trate que salga desde bien adentro su verdad y no se deje impactar sólo por la sonrisa, sino por lo que existe dentro de la otra persona. Le agrade o no, debe Ud. responder ante un ser humano real, no ante una imagen que Ud. procura exista. Propicio también para provocar encuentros.



Taurus

TAURO (21 abril-21 mayo)

En el trabajo, tanto como en todo su ambiente social, Ud. puede superar cualquier dificultad que se le presente. No se deje agobiar por los problemas aparentemente insolubles. Los tendrá y creará que llega al límite de sus fuerzas, pero recuerde que su fortaleza y su falsa debilidad responden a límites desconocidos. En este "juego" de la debilidad procure no gobernar a su gusto voluntades ajenas; es ilícito y malsano, a pesar del extraño atractivo que ejerce en Ud. el "querer" hacerlo.



Gemini

GEMINIS (22 mayo-22 junio)

A veces es cómodo y atractivo el papel de fiscalizador y hombre bueno, pero al mismo tiempo es injusto y, si mira de frente y es honesto, puede reconocer que al final deja una profunda insatisfacción, decidase a actuar en lugar de detenerse a criticar. Mire a su alrededor y podrá comprobar la autenticidad del cariño de los que la rodean; pero no se deslumbré con espejismos y procure que las fallas de su carácter y, a veces, su inautenticidad no provoquen problemas en la convivencia familiar.



Cancer

CANCER (23 junio-23 julio)

Su sensibilidad y su decisión pueden hacer que a medida que vaya consiguiendo lo que desea también lo vaya haciendo egoísta, trate de no caer en este tipo de tentaciones y, especialmente en este periodo, trate —aunque le resulte molesto— de especificar claramente sus deseos, ya que corre el riesgo, aumentado en relación al pasado, de ser mal interpretado y tener más de un desagradable disgusto. La paciencia con que ha enfrentado las difíciles situaciones familiares se verán finalmente compensadas.



Leo

LEO (24 julio-23 agosto)

Debe estar muy alerta frente a su salud, en especial si ha sufrido problemas circulatorios o glandulares; con su estado general tanto físico como síquico, hacer desarreglos ahora no es conveniente. Periodo de grandes contrastes y altibajos. No pierda el sentido del humor ni el anhelo de luchar, ni el deseo de vivir y vivir realmente, es decir, vivenciar, existir. La vida nos muestra diariamente mil rostros diferentes y ese ya es un desafío a la EXISTENCIA. Suerte.



Virgo

VIRGO (24 agosto-23 sept.)

Tiene una gran capacidad de amar, no tema manifestar sus sentimientos, su afecto, el cariño y la ternura que reprime. En el primer acercamiento a otro ser humano, aparenta o tiende a aparentar ser una persona fría y distante, y luego tiende a desanimarse por no haber sido —según Ud.— comprendida. Medite un momento y piense si no será Ud. quien proyecta su propia inseguridad. Defínase, por un lado inconstancia y por el otro su continuo sentimiento de culpabilidad la arrastran a un estado de gran tensión; defínase, si decide tomar un camino hágalo conscientemente y sin sentirse culpable, afronte honestamente las consecuencias.

Predicciones de la Quincena

LIBRA (24 sept.-23 oct.)

Ud., aunque no quiera reconocerlo, no siempre es honesto y verdadero en su entrega. Ciertamente la experiencia provoca a veces miedos, pero toda experiencia es válida por la vivencia que aporta. No se evada en seudas experiencias. Un extraño sentimiento de soledad le agobia a veces, no tema a la entrega y si resulta mal, bien, es una nueva visión de la realidad. Vivirá tensas situaciones familiares causadas por una persona ajena a su círculo. Noticias provenientes de un ser lejano pueden ser el comienzo de un nuevo ángulo de la tan buscada felicidad.



ESCORPIO (24 oct.-22 nov.)

En esta época sería peligroso que se dejara llevar por impulsos y cometiera actos que con un lapso de meditación le parecerían locuras. Es Ud. inteligente, tranquila y segura, pero a veces por defender sus valores y su verdad tiende a violentarse y a actuar sin meditación previa. No siempre es lícito "jugarse" frente a seres deshonestos. Pierde Ud. Cualquier paso en falso puede comprometer seriamente su futuro. No todos responden al nombre "amigo". Comprométase, pero tenga cuidado.



SAGITARIO (23 nov.-22 dic.)

Está atravesando una etapa de extraordinaria agresividad que debe tratar de encauzar por un camino positivo. Toda la energía que gasta en ser agresivo puede Ud. enfocarla, como lo ha hecho en otras oportunidades, en un acercamiento y un diálogo con el o los seres humanos que, a veces, por sus flaquezas han despertado su violenta molestia. Entable diálogo. Trate de comunicar toda esa fuerza viva y palpitante de vivencias que posee.



CAPRICORNIO (23 dic.-19 enero)

Tendrá gratas evidencias de que su esfuerzo y abnegación en el trabajo son reconocidos. Más aún, tendrá la evidencia absoluta de que su fuerza de lucha es aplaudida y ejemplo entre muchos de los seres honestos que lo rodean. Pasará por un período, después de todo este ingrato problema, de efervescencia en el carácter unida a un gran deseo de búsqueda. Debe aprovechar este periodo para iniciar nuevos rumbos, nuevos caminos para reencontrarse. Una persona muy cercana le creará nuevamente pequeños problemas, pequeñas dificultades que superará si es realista.



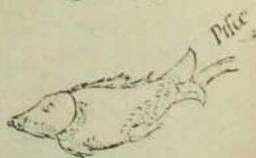
ACUARIO (20 enero-19 febr.)

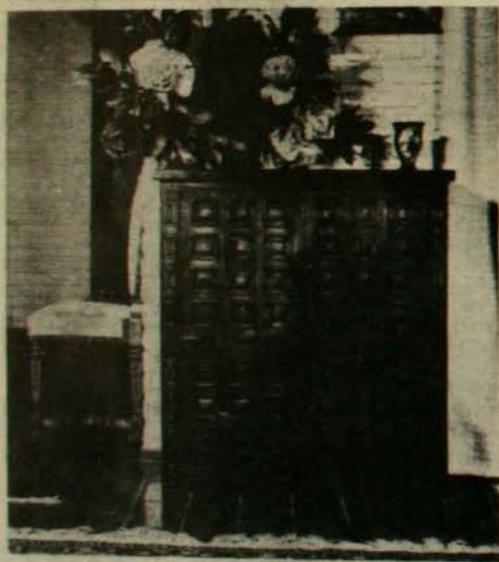
Pasará por un periodo en que tendrá una marcada tendencia a juzgar arbitrariamente —positiva o negativamente— a personas cercanas a Ud. lo que le hará adoptar perspectivas falsas. No se deje impresionar por actitudes, no todas responden a una realidad interior. Además, recuerde que cada ser, de acuerdo a una determinada experiencia, se forma su propia "escala de valores" y, aunque ella no esté siempre de acuerdo con la nuestra, no deja de responder a la verdad del otro. Concéntrese.



PISCIS (20 febr.-20 marzo)

Un sorpresivo vuelco en su vida sentimental lo llenó de desconcierto y de problemas. Bien, ahora afirmese emocionalmente que puede venir otro gran vuelco; pero no se asuste, con la experiencia pasada sabrá tomar las cosas con mayor cautela y mayor seguridad. La convivencia hogareña atravesará nuevamente por momentos muy difíciles, pero su tolerancia y comprensión contribuirán a pasar la crisis. Ud. decidió, ahora afronte la situación.





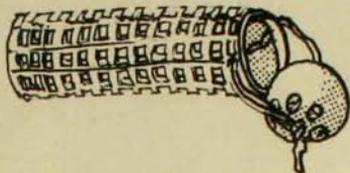
COMO ELEGIR BIEN SUS MUEBLES

La compra de muebles es una inversión cara, por ello debe pensar, elegir bien y hacerse asesorar por expertos. Si quiere contratar a alguien, eso le saldrá muy caro, pero muebles Joaquín Falabella y Cía. tienen un equipo de expertos en Decoración que lo asesorarán hasta que Ud. quede convencido que tiene lo mejor. Antes de comprar sus muebles, visite a muebles JOAQUIN FALABELLA CIA. en Avda. República 252, Santiago y Camino Real, Orella N° 759 Antofagasta y verá que tenemos razón.

IDEAS BRILLANTES

Envíe sus buenas ideas a esta sección y, si son publicadas, recibirá una suscripción semestral de PAULA.

pinzas



Las pinzas de metal para sujetar los tubos del pelo, generalmente se pierden. Una manera fácil y económica es hacerlas con los palitos de loly, que son de plástico y de diferentes colores. Basta con sacarle punta como a un lápiz y le prestarán la misma ayuda, clavándolo en el tubo. El tubo quedará bastante firme y además no se oxidan como las de metal.

M. I. J.

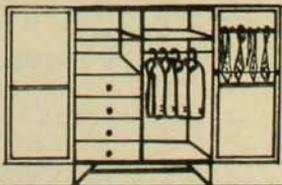
vasos de plástico



Con las tapas grandes de los frascos de laca, poniéndoles una calcomanía o sin nada, tendrá unos cómodos vasos para los cumpleaños de los niños o vasos de picnic, y no tendrá el problema de los vasos rotos.

T. C. San Carlos

corbatero



Solución para siempre el problema de las corbatas que nunca están en un lugar determinado. En la puerta del closet o ropero clave un listón del ancho del marco. Atornille varios tornillos de escuadra niquelados, de una pulgada a intervalos más o menos regulares. De ahí se cuelgan las corbatas. A la altura de las puntas que quedan colgando ponga un elástico de lado a lado y sujételo con un chinche. Así cuando abra la puerta no se caerán las corbatas.

D. M. M. Valparaíso.

Joyas
REYDET

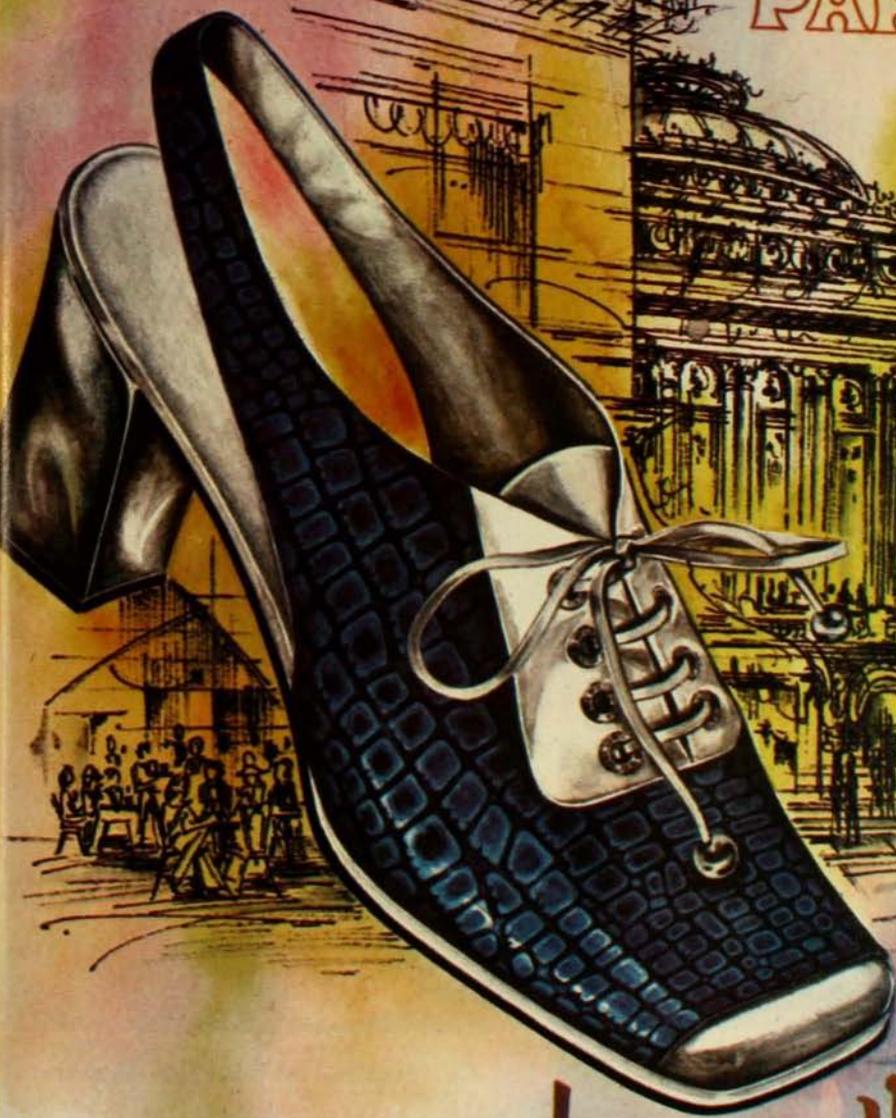


Ω
OMEGA TISSOT
Agencia Oficial

Fábrica: Bellavista 307, Dpto. 2 - Fono 372722 Sgo.

Solicite vendedor a domicilio

LA MODA DE...
PARIS



LA ARTESANIA...

degas

LA NOBLE ARTESANIA DEL CALZADO FEMENINO

Estado 263 - Providencia 2132 y en ARC-EN-CIEL Concepción

**¡Fresca
comodidad!**



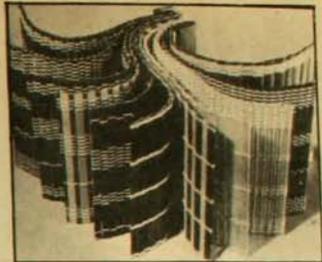
ESO ES EL SOBRE AL VACIO Winter

Gracias al avance de la técnica en el envasado de alimentos, podemos ofrecer nuestras CECINAS totalmente frescas, en tajaditas listas para servir y en cuatro sabores: JAMONADA, ALEMANA, LISA Y SALAME COCIDO.

LAS CECINAS SON WINTER.



ELABORACION DE MADERAS Y TEJIDOS **elmat**★



**DISTINTOS
DISEÑOS
Y COLORES EN
CUALQUIER
MEDIDA...**

AVISOS ECONOMICOS

En esta sección PAULA publica gratuitamente los avisos de interés para sus lectoras, con preferencia a los que indiquen el precio.

CLASES Y BABY SITTERS

Clases de guitarra, música pop, especialmente niños. Dirigirse a Carlos Salazar en J. M. Infante 922-C o llamar al 42310.

Clases de inglés. Llamar a Fernando Guerrero al 285820 o ir a Los Juncos 272.

Universitaria, estudiante de pedagogía hace clases de alemán o ayuda a los niños en sus tareas. Sector Vitacura. Llamar a Bárbara Brañas al 484503.

Señora responsable, buen carácter, con conocimientos de inglés, se ofrece para cuidar niños. Llamar a Fidelina al 261847.

Señora da clases de alemán, Eº 15 la hora. Dirigirse a Julio Montebruno 128 (por Larrain altura 6.600).

Estudiante de 3º año de Pedagogía Artes Plásticas se ofrece para cuidar niños y ayudarlos en sus inquietudes plásticas. Eº 20 la hora. Llamar al 713682 o al 774835. Se ruega llamar exclusivamente a nombre de Sra. Inés.

Señorita de 17 años, honorable, de buena familia, prueba de aptitud académica rendida, se ofrece para cuidar niños por horas o días. También se ofrece para atender consultorio médico, boutiques, etc. Llamar a Ninoska al 92683, Casilla 3173, Santiago.

POSTIZOS

Postizos, aumentadores de cabello, hechuras, arreglos y peinados. Dirigirse a Residencial Seminario 982, Depto. D.

TEJIDOS

Se hacen chalecos de última moda, sin mangas, tejidos a mano, variedad de puntos, largo a elección, desde Eº 120 en lana y desde Eº 140 en dunova. Llamar al 44093.

COLLARES

Se hilan collares de perlas mientras usted espera. Llamar a señora Cruz al 250837.

DAMA DE COMPAÑIA

Señorita honorable se ofrece como dama de compañía. Llamar a Antonieta Fuentes R. al 42373. Dejar recado.

PIEZA EN ARRIENDO

Se arrienda pieza amoblada a persona sola con o sin desayuno. Dirigirse a Diego de Almagro 2250, casa F. Desde Eº 300.

ALMUERZO EN VIÑA

Se ofrece pensión a estudiantes, obreros y empleados de sector Población Vergara. Comida casera en casa de familia. Dirigirse a señora Adriana de Muñoz, en 10 1|2 Norte 861, Viña del Mar.

SECRETARIA

Señora de 33 años, culta, buena presencia, con estudios de contabilidad, 14 años de experiencia, se ofrece como secretaria, llavera, ama de casa en fundo, institutriz en Santiago o cualquier parte del país. Escribir a Señora Carnet 111565, Correo Población Vergara, Viña del Mar.

PIEZA EN ARRIENDO

Se arrienda pieza en casa de familia honorable a señorita o joven que trabaje fuera, en sector Nuñoa. Pedro de Valdivia. Para mayores informes llamar al 745051.

Fabricamos: cortinas, persianas y divisores de ambientes así como para ocultar cocinas, pasillos y closets, Biombos, Pantallas, Centros e Individuales de mesa, Canastillas, Juegos de mesa para regalos, Calendarios, etc.,

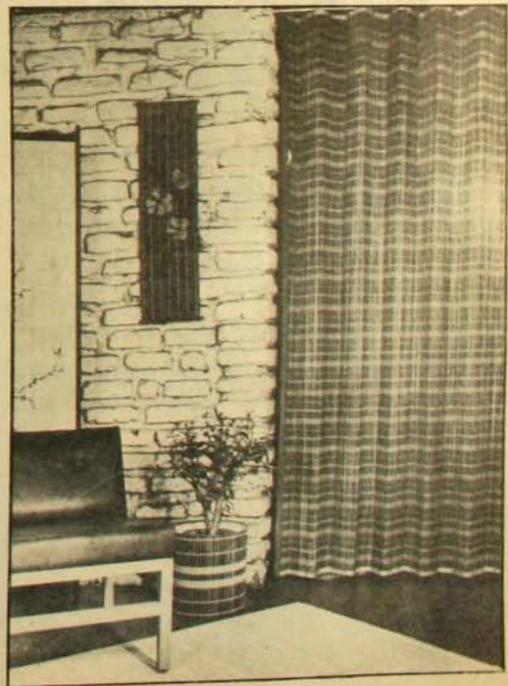
Fábrica:

JOAQUIN RODRIGUEZ 2282

(a una cuadra de P. de Valdivia
por Rodrigo de Araya al Poniente)

Solicite un vendedor: Fono 462022-Stgo.

Local: Shopping Center Apoquindo 5823 Local 22



¡ Adelgace rápido
y sin privaciones !

PRIMETTE

ADEMAS:

Casaca E° 130

Calzas E° 160

Cinturete E° 70



SHORT
PRIMETTE
E° 120



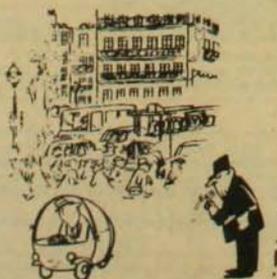
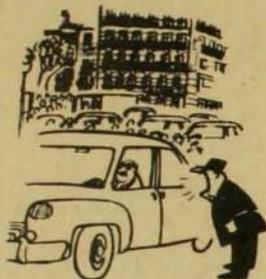
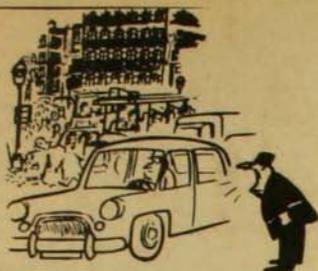
BERMUDA
PRIMETTE
E° 130

Primette es un pantalón adelgazador para hombres y mujeres, fabricado a base de algas. Actúa sobre sus células como baño turco, disolviendo las grasas sobrantes. Uselo desde una hora hasta doce por día, haciendo gimnasia, sus trajes cotidianos o simplemente para dormir. Bajará varios kilos rápido y sin peligro para su salud.

Juana de Arco 2012 - Depto. 32
POR PEDRO DE VALDIVIA ALTURA 340
ATENCION DE 11 A 20 horas
HAGA SUS PEDIDOS A FON0 257530

Y CONTRA REEMBOLSOS

 HUMOR



... su pañal es el único
que impide la formación
de bacterias irritantes

porque es **Sanitized**[®] (¿le compraría usted otro?)

KAE-CPV



Los pañales Bambino le garantizan esa seguridad e higiene que
su hijo necesita, porque son los únicos Sanitizados.
Solo le da a usted, como madre, la tranquilidad de ver que
además del cuidado suyo, su guagua está protegida por Bambino.
Los pañales Bambino Sanitizados son también suaves,
absorbentes y mucho más económicos, porque duran para su niño actual,
el próximo... y el próximo.



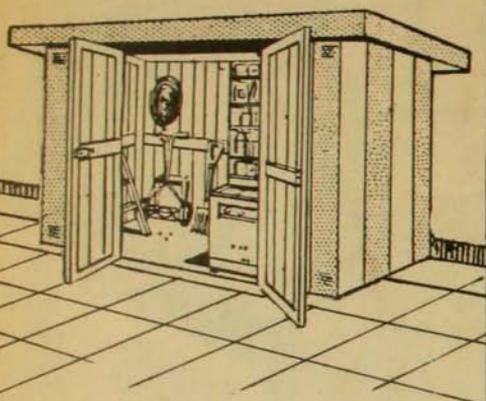
PAÑALES **Bambino** reforzados

Los únicos Sanitizados

Producto de Textil Viña S.A.

Storoom

AGRANDA MAS SU CASA EN 1970



Para guardar - Para despensa; para todo... Desmontable de acero hermético, Incombustible, inoxidable, seguro.

Hay muchos tamaños y colores. Solicite el que le conviene.

"Ferrobone construye lo mejor"

Ferrobone

Va a su casa

Solicite un Representante

FONOS: 63662 - 62659 - 89614

AV. GENERAL BULNES 411 esq. CONDOR



la solución
de paula
para
su problema

Escriba a esta sección y Paula buscará la solución a ese pequeño problema que tanto le preocupa.

● ENCUADERNACION FINA

Desearía me informaran dónde puedo mandar a empastar una serie de libros que poseo. Me gustaría por el estilo del libro "Veinte Poemas de Amor y una Canción Desesperada", de Pablo Neruda.

Paulina I. de Rios.

R.: El señor Fernando Cádiz, tono 95553, fue la persona que empastó el libro que Ud. menciona.

● CINTURONES EN COBRE CON PIEDRAS

Quisiera me dieran la dirección del taller "Galció" donde fabrican cinturones de cobre con fantasías, como asimismo los precios de éstos.

Lectora de Paula, Angol.

R.: La dirección es Siglo XX N° 140, Santiago. Los precios varían mucho según los cinturones; envíe los modelos que ha visto en Paula indicando lo que usted prefiere como también el color de su vestido y ellos le contestarán dándole el precio, y colores de las piedras que armonicen con la tenida.

● CONSULTAS VARIAS

1° Le ruego me informe acerca de Cursos de Auxiliar de Parvularia, tengo sexto año de humanidades y quisiera seguir esta carrera.

2° Tengo el cutis seco y opaco; Qué crema me recomienda.

3° Soy de cara gorda, ancha y grande. Qué peinado me conviene.

4° Cuál es la dirección del Instituto Silhouette.

Paulina Rojas, San Antonio.

R.: 1° Escriba a Asociación Cristiana Femenina, calle Moneda 1640, Santiago, pidiendo detalles del Curso que comenzará en septiembre.

2° Para cutis seco recomendamos crema especial de Helena Rubinstein o de E. Arden o de A. Westerley.

3° El Instituto Silhouette se cambió o se terminó, nos ha sido imposible ubicarlo.

Esta última respuesta damos a M. I. H. Le rogamos nos indique dónde podemos escribirle en caso de solucionar este problema.

● LIBROS DE TECNICA PAPEL MACHE

Dónde puedo encontrar un libro que enseñe la técnica del papel maché y otro para trabajos en cobre.

ELENA.

R.: En Librería Renacimiento, calle Estado 50 o Unión Central 1043 hay textos sobre trabajos en cobre. Sobre papel maché no existe nada en plaza. Pronto se va a editar uno de la Sra. Elvira Grez de Errázuriz, quien tiene alto conocimiento en esta materia; damos su teléfono por si quiere ponerse en contacto con ella, que es el N° 32511.

mampato

Lo mejor en AVENTURAS

El Mamut de río Berezovka -
¿Existen los discos voladores? - La
conquista del Polo Sur - etc.

ASTRONOMIA

Todo lo que se sabe del Universo y de los
planetas, e ilustrado en colores - El hombre
en la Luna (Apolo XI y XII).

HISTORIA

La Historia del Hombre, Historia de Chile en
Láminas - Biografías de grandes hombres - Historia
del Mar - etc.

CUENTOS

Los más famosos cuentos y leyendas de todos los
tiempos y continentes, Las Mil y Una Noches, le-
yendas americanas y cuentos chilenos, etc.

HOBBIES

Entrevistas a niños y adultos que coleccionan toda
clase de objetos, muestran sus mejores adquisicio-
nes y explican cómo las obtuvieron.

HISTORIETAS

Las mejores historietas europeas, americanas y
nacionales, todas nuevas y exclusivas: Coren-
tin, Howard Flynn, M. Chambónez, etc.

CONCURSOS

Sorteos de caballitos mampato y uno de los
grandes: "La Historia de Chile en Láminas".

JUEGOS

Cómo fabricar juguetes caseros
Cómo empastar revistas, etc.



LA REVISTA UTIL Y AMENA
PARA TODAS LAS EDADES

DELANTALES

Para Oficinistas y Operarios
Finos - Elegantes - Diseños Novedosos

MEJOR Y MAS BARATO

Hacemos modelos exclusivos para
grupos o instituciones
Gran variedad en telas



Permanente surtido de blusas y
Delantales para colegiales.

Fábrica

Ana Maria

Compañía 1042 Fono 82138 • Al lado Teatro Real.

¿existe la mujer don juan?

víñe de pág. 92

es mantener al marido, pololo o amante a prudente distancia. Ellas mismas confiesan sin ambages que usan todo tipo de trucos para conseguir sus objetivos. "A los hombres les gusta que los adulen, pues entonces lo adulo. Les gusta que los escuchen como si lo que estuvieran diciendo fuera la Biblia. Yo ya sé como tiene que ser la cara de interés salvaje, aunque por dentro esté muerta de lata", me decía una hábil doña Juanita. Y otra me enseña su táctica: "al hombre le gusta sentirse protector. Uno tiene entonces que hacerse la indefensa. Temblar con los truenos, asustarse de todo y buscar su apoyo hasta para las cosas más estúpidas". Pero la táctica más efectiva (y más auténtica) es la amistad. Porque todas, sin excepción, son antes que amantes —o además de amantes— excelentes amigas de los hombres.

A pesar de todo la mujer común y corriente, la que se contenta con un solo hombre para toda la vida y vive de acuerdo a los principios de la sociedad, no puede dejar de confesar que siente una secreta envidia ante la libertad de estas mujeres. Muchas me dijeron que "a veces les gustaría..." y de hecho sienten realizados sus más escondidos anhelos al oír sus aventuras. En el terreno personal las doñas Juanas conquistan también buenas amigas entre las mujeres, por ese encanto personal que no se les puede negar. Por último, ellas aseguran que no son "grúas". "Los maridos de mis amigas no tienen sexo", me decía una. Y otra afirma que cuando elige a un hombre —porque son ellas las que eligen— se preocupa especialmente de que no sea casado. "Me gusta que sea entero para mí".

En cambio los hombres miran con franco recelo a las doñas Juanas. Si están cerca de sus propias mujeres, las ven como una posible mala influencia. Una influencia peligrosa. Y cerca de ellos como una mujer ante la que a veces no saben manejarse. Demasiado seguras de si mismas. Que saben demasiado de la vida por lo que sus astucias no valdrán de nada. Muchos se aterran de no poder cumplir una buena performance por lo que se produce la paradoja de que la mujer don Juan, que vive para seducir a los hombres, a veces los vuelve impotentes, es decir justo lo que no querría. Ante las más agresivas, se sienten menoscabados en su virilidad. No están acostumbrados a que ellas tomen la iniciativa. A sentirse elegidos. La mayoría se horrorizaría al oír lo que algunas piensan y que Silvia Piñeiro dice en voz alta, medio broma: "Yo encuentro que debería haber también prostibulos de hombres a los que acudieran las mujeres solas a sacarse sus neurosis".

LES GUSTAN LOS HOMBRES JOVENES
Y BUENOS MOZOS

Pero en general la doña Juana es muy sutil para conquistar. "Yo siempre doy la impresión de ser conquistadora...
sigue a la vuelta

-Si todos damos el 25% de descuento... por qué elegir KLM?



-Porque es KLM.

(y porque Amsterdam lo espera con 21 regalos)



Que este año incluyen:

- Automóvil todo un día (alquiler básico sin cargo).
- Excursión de Amsterdam a la Haya, Delft y Rotterdam.
- La 3a. noche de hotel con un descuento del 50%.
- Y 18 obsequios más, igual que en años anteriores: cóctel de bienvenida, comidas típicas, salidas nocturnas, visitas a museos, conciertos, paseos en lancha.

Un 25% de descuento en los pasajes es verdaderamente considerable. Pero lo dan todos. También KLM. Lo que ninguna otra aerolínea puede dar es, justamente, KLM. Primera en todo y primera en cumplir 50 años. Nadie le da KLM como KLM: atención, eficiencia, todo.

Ud. puede viajar como un rey en la Royal Class o como un príncipe en la Economy Class.

Además, es atractivo llegar a Amsterdam y disfrutar de los 21 regalos con que lo agasaja la VVV

—Oficina de Turismo de Amsterdam** —y que Ud. dosifica como quiere. Y todo sumado a la permanente cordialidad holandesa. Recuerde. Amsterdam lo espera. KLM lo lleva, directamente, con la tradicional puntualidad de los cuidadosos holandeses.

Consulte a su Agente de Viajes IATA o a KLM.

* Válido para Clase Económica desde el 15-9-70 hasta el 31-3-71 para viajes de 21 a 60 días. No rige entre el 7 y 24-12-70.

** Si entra o sale de Europa por Amsterdam entre el 15-10-70 y el 15-3-71.



KLM

CIA. REAL HOLANDESA DE AVIACION

Agustinas 802 - Fono 398001 - Stgo.

Agentes Generales en Provincia: GILDEMEISTER S.A.C.

¿existe la mujer don Juan?

viene de la vuelta

da", me aseguraba una. Y ante este tipo de mujer —no cabe duda— el que corre peligro es el hombre. Cae redondito. Y si no pertenece a la misma categoría —don Juan— con seguridad va a sufrir mucho. Porque su esquema sobre la mujer no cuadra con este tipo de mujer y sus valores se van al suelo. La inestabilidad, la falta de seguridad, los desorientarán. Y cuando ella se aburra y con toda frialdad lo transforme en su amigo, se volverá loco. ¡Todo su machismo herido en lo más íntimo! No siempre quedará tan amigo pero en general terminan aceptando sus reglas del juego que en el fondo son las reglas del juego de los hombres. Don Juanes o no.

Una característica general a todas las doñas Juanas que entrevisté es que les gustan los hombres jóvenes. La edad ideal está entre los 25 y los 35 años. "Ni loños ni caballeros adocenados", según María Elena Gertner. "No podría querer a un señor gordo y con guata. Además, el chileno mayor de cuarenta años no acepta mi forma de ser. Los hombres menores están más en mi onda". También Marta León dice que prefiere un cabro mariguano-ro ante un señor que hable todo el día de negocios y de plata. Además le gusta la belleza física. "La mejor edad de un hombre es alrededor de los treinta y cinco años", afirma.

A Silvia Piñeiro le gustan "los hombres bien hombres. Que den un apoyo, no económico sino de hombre". La edad ideal —dice— es entre los treinta y cuarenta años. "Son más vitales. El hombre, no se por qué, se termina más luego. Un hombre de más de cincuenta años es un viejo. Todo lo da por visto y por vivido. Una lata".

Una anomalía que suele ocurrir entre las doñas Juanas, especialmente cuando su poder seductor se ha opacado con la edad u otras circunstancias, es una cierta inclinación al lesbianismo. Para los psiquiatras, esto es lógico porque no es sino otra forma de luchar contra su inseguridad básica. Según ellos, la doña Juana es —en lugar de ardiente y apasionada— una mujer frígida, incapaz de comprometerse con el amor. Son insatisfechas permanentes que en el fondo buscan y buscan la estabilidad emocional, sin conseguirla jamás. Ellas se defienden de estos cargos con argumentos muy femeninos: "¿Qué saben ellos de frigidéz? Sólo cada mujer puede saber lo que siente o no siente". En cuanto a la inseguridad que las llevaría a cambiar a menudo de amor dicen: "Quizás es al revés. Inseguridad, creo yo, es no atreverse a cambiar de hombre. Es como no atreverse a viajar, a ir a otro país, por que no se sabe a qué hotel se va a llegar".

Neuróticas o no, el hecho es que las mujeres don Juan existen. Que han existido siempre y que ahora las condiciones ambientales las han hecho más evidentes. La sexualización general, la emancipación de la mujer, la libertad de las costumbres, es terreno fértil para el desarrollo de la doña Juana. Y son diferentes a la mujer tradicional a esa que creemos conocer bien. Pero ¡atención! Ella también puede ser una mujer don Juan...

ZAPATILLAS DE DESCANSO

PARA: SEÑORAS · NIÑOS Y HOMBRES
Además: zapatos para niños

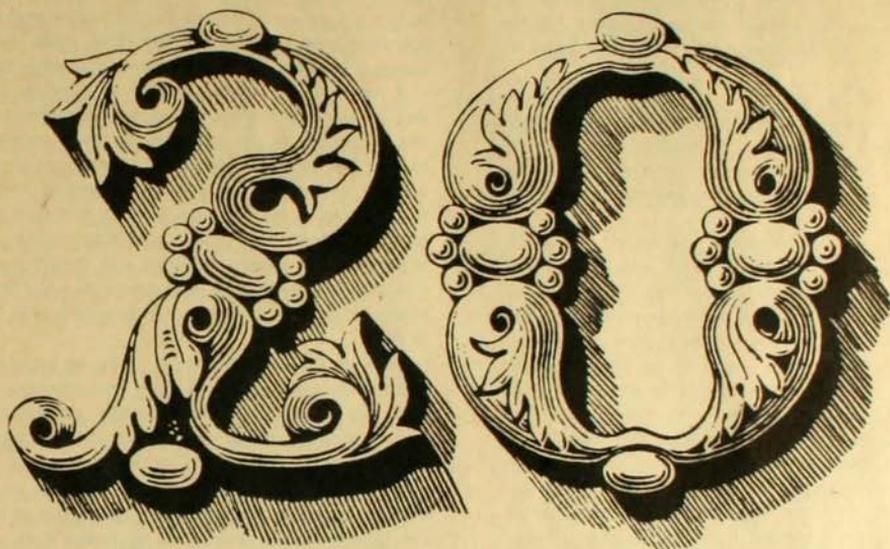
Gala

M.R.

MONEDA 1025 · LOCAL 128

PROVIDENCIA 2562 LOCAL 34 Stgo.
CASA LOZANO Valpo. 586 Viña del Mar

Un regalo para toda la vida



POEMAS DE AMOR Y UNA CANCIÓN DESESPERADA
DE PABLO NERUDA, ILUSTRADO POR MARIO TORAL

Es una Edición Limitada.

Compre su ejemplar numerado, con facilidades de pago en:

Editorial Lord Cochrane Providencia 729 • Fono 258888

Librería Studio Agustinas 966 y Providencia 2124

Librería Italiana Galería Gran Palace

NUEVA YORK

viene de pág. 81

la trastienda de la ciudad. El lugar donde se guardan esas cosas feas y viejas que no pueden ver las visitas pero que tampoco se pueden botar. En el Bowery están los tipos más miserables de la ciudad. Nunca en mi vida he visto borrachos más borrachos y más repugnantes que los del Bowery. Estaban tirados en el suelo, cada medio metro, por cuerdas de cuerdas. Los rostros congestionados, desnudos de la cintura para arriba, con las barrigas hinchadas. Algunos dormían y ninguna fuerza del mundo habría sido capaz de despertarlos.

El Bowery es una calle que se extiende por varias cuadras llenas de bares y de negocios donde venden todo tipo de elementos de decoración y utensilios para bares. Es un mundo de ilusiones muertas. Me dicen que muy pronto erradicarán a todos estos borrachos. Mientras tanto siguen allí botados.

El Bowery, junto con Chinatown y el barrio judío, donde viven portorriqueños, cubanos y latinos, está en el Lower East Side y no está incluido en una lista ("The Fabulous Fifteen") que un periódico local confecciona para los turistas con los quince lugares que no pueden dejar de visitarse. En el barrio judío los niños juegan en las calles bajo los potentes chorros de agua de los grifos. De repente topamos con una calle (Eldridge Saint) de bullicio y agitación indescriptibles. Un conjunto de jóvenes músicos está rodeado por una galería de personajes: blancos, negros, latinoamericanos pobres, niños descalzos bañándose en especies de duchas colectivas colocadas en el medio de la calle, borrachos, uno que otro drogadicto, dos homosexuales, señoras. Puede que los músicos estén tocando porque quieren, porque es verano y la vida es linda, o puede también que sean pagados por el Estado. El problema de las drogas es grave en estos barrios, especialmente entre los jóvenes que ahora están en vacaciones y tienen por eso más tiempo para el ocio. Con entretenimientos se trata de alejarlos del peligro de las drogas.

No se acalla así como así su protesta. Están alegres porque acaban de pintar en el medio de la calle una bandera enorme, de franjas rojas, blancas y azules, la bandera de Biafra, el símbolo del Poder Negro. En la pared han escrito en gruesos caracteres, con colores violentos y alegres: "Black Portorrican Power".

Más allá, el comercio de los judíos se vuelca a las aceras. Miles de artículos que ocupan de ras a ras las calles esperan a los compradores que hoy vendrán con plata porque es día de pago. Regateando y buscando es posible encontrar gangas (venden desde maletas hasta gobelinos con la cara del Presidente John Kennedy) pero en general todo es de mala calidad.

El espectáculo es otro en la Quinta Avenida, la espina dorsal de la ciudad, la calle de las tiendas hermosas (y caras). Recorriéndola a pie es posible pasar tardes entretenidas mirando vitrinas, si es que uno es masoquista. Hay tiendas tan caras que los precios no figuran y en las joyerías enormes escaparates sirven de cuna a un solo rubí o un solo diamante.

Los arreglos de las vitrinas son maravillosos. No hay límite para la inventiva (pero eso lo contaré en otra crónica). En Park Avenue, Madison y la Quinta está la gente elegante. Allí están también los cines más caros y las mujeres más bonitas y sofisticadas.

LA GENTE, LA SOLEDAD

Desde hace dos meses está en las librerías Cien Años de Soledad, de García Márquez ("One Hundred Years of Solitude"), no se vende mucho porque los neoyorkinos están entusiasmados con otro tipo de libros, entre ellos los de Hermann Hesse, a quien vienen recién descubriendo.

A propósito de soledad, si bien es cierto que cada ciudadano está acompañado de otros doce millones de personas, la soledad es allí cosa viva. Al puerto más grande del mundo (840 kilómetros de litoral) llegan cada año, de paso, unos 17 millones de personas. Solamente en barco arriban tres millones. A las cinco de la tarde, a la hora del "rush" (el apuro) cuando todo el mundo sale del trabajo y convierte el Metro en un infierno moderno, uno comprende de golpe y porrazo el problema de la explosión demográfica. Por eso mismo la gente sola — y es mucha — se siente doblemente sola.

Nadie se preocupa de nadie, nadie se mete con nadie, nadie molesta a nadie. Ideal para vivir tranquilo. Pero tampoco nadie le tiende la mano a nadie. Un tipo puede vivir durante años sin intimar con su compañero de labores y sin hacerse amigo de su vecino de departamento. En un aeropuerto me tocó escuchar un testimonio decidor de un colombiano pintor de brocha gorda que vive desde 1942 en Estados Unidos y hace once años en Nueva York. Contó: "En Nueva York uno puede juntar plata si sabe ahorrar, pero es una ciudad jodida porque se vive tan solo. Se trabaja como perro y después se vuelve a la casa donde no lo espera nadie. No he hecho ni un amigo en años. A la gente no le preocupa el prójimo. Fijese que yo compro mis viveres en un almacén cerca de mi casa. Durante años fui todos los días y jamás nadie me saludó. Hace poco compré un perro para que me acompañara. Lo saqué a pasear y lo llevé al boliche. Inmediatamente alguien me preguntó cómo se llamaba el perro y luego como me llamaba yo, después todos le hicieron cariño y me hablaron. Ahora todo el mundo me conoce... pero ¡por el perro, no por mí!".

El colombiano no lo decía con odio, simplemente lo consignaba como un hecho sin vuelta, algo doloroso. Es que allá los perros son muy importantes. Merecen todo tipo de atenciones, adoración, comidas exquisitas, paseos matinales y al atardecer. Las solteronas y la gente sola los sacan a hacer pipí y mientras levantan la pata en un árbol dan ocasión para hacer amistades con otro dueño de perro. Los perros sirven para espantar la soledad.

En general todos los animales reciben espléndida atención. Extractado de uno de los miles de avisos pegados en una librería del Village: "Dos hermosos gatos necesitan un buen hogar. Tengo que viajar por corto tiempo y no podré llevarlos conmigo".

Conocí a personajes enamorados de esta ciudad y a otros que la odiaban. Los primeros a veces también estaban so-

los y andaban a paños con el águila pero igual hablaban bien de su bienamada. Los segundos la maldecían mil veces. En un taxi un griego que arrancando de la dictadura vino a dar a Nueva York, contestaba en francés las preguntas que le hacía en inglés. ¿Le gusta Nueva York? — ¡No! — ¿Y entonces por qué está aquí? — "Parce que je suis un idiot".

LOS LATINOS, LA CALLE 42, LA PORNOGRAFIA

El segundo idioma de la ciudad es el castellano. Las tiendas colocan en los frontis letreros con la leyenda: "se habla español". Y en el subway las indicaciones vienen en inglés y en español. Dicen que hay un millón de latinoamericanos residentes. La mayoría trabajan en servicios, en general conservan las costumbres de sus países de origen y se hacen amigos con otros latinoamericanos, pero hay algunos que prefieren hacerse los lesos de su ascendencia latina.

A veces sus compatriotas amigos que llegan a visitarlos a Nueva York como quien va de San Bernardo a Santiago, encuentran a seres cambiados, mimetizados con su nuevo país. Una argentina nacionalizada americana me contaba: "a una la acusan de que se vuelve avara pero la verdad es que una no los convida a almorzar por miedo a que *accepten*".

Los portorriqueños son despreciados por el resto de los neoyorkinos. Los tienen marginados y se están transformando en una especie de cáncer que da dolores de cabeza, y ya se habla de Portorrican Power tal como se habla de Black Power. Hay un Harlem español que según los mismos latinos es peor que el Harlem Negro. Los portorriqueños han tenido hijos norteamericanos y éstos hablan además del inglés una especie de dialecto hecho de los dos idiomas. Cuentan que es peligroso meterse a sus barrios porque asaltan a plena luz del día y yo conocí a uno al que le pasó tal percance. Lo malo con los portorriqueños es que también son vistos con malos ojos por los otros latinoamericanos.

Aparte de los portorriqueños, también causan temor los drogadictos. Son el vía crucis de las autoridades. Para conseguirse la droga son capaces de matar. En general la gente le mete a uno mucho miedo antes de ir a Nueva York. Llegué allá con la idea de encerrarme en el hotel apenas se ocultara el sol y andar con la billetera cosida a la ropa interior. No me pasó nada y salí a todas partes y a todas horas. Claro que podría perfectamente haberme pasado algo. Es cuestión de suerte. Todo es cuestión de suerte.

La gente mete miedo también allá. Le aconsejan a uno que ande con poca plata, que no deje dinero en el hotel, cámaras de televisión lo enfocan cuando uno come en el YMCA y si a uno se le ocurre sacarle la lengua a la cámara para ver qué pasa rápidamente llega un policía de los tres que están todo el día mirando en las pantallas quien entra y quien sale del recinto.

Naturalmente que entre mis referencias de Nueva York estaba la famosa Calle 42 que salió en la película de Dustin Hoffman, "Perdidos en la noche". Bien: la Calle 42 es exactamente eso y mucho más. Allí hay un comercio especialísimo que no cierra sus puertas ni de día ni de noche, hay racimos de homosexuales que hacen conquistas a vista y paciencia de otro racimo de policías macizos que hacen

circular a la gente impidiendo que se pare demasiado rato en una esquina. Allí en la 42 están las librerías pornográficas divididas en varias secciones: en una las revistas para homosexuales con parejas de hombres en las portadas, a cuatro dólares cada una; en otra las revistas pornográficas para gente normal con las escenas, fotos y lecturas más cochinas que a usted se le pasen por la mente, en una tercera sección están los más sofisticados aparatos para quienes buscan emociones sexuales.

En los escaparates se leen títulos sugestivos: "Vampiresa tentadora", "Eromania", "Ninfomanía", "Esclavo adolecente"; y otros que no me atrevo a escribir. Tienen los sexos tapados pero en el interior de los locales no toman tal delicadeza. Pueden entrar solamente mayores de 21 años o menores acompañados. No vi ninguna mujer, salvo yo que tenía que ver de qué se trataba. El otro servicio de estos negocios consiste en ver cinco minutos de una película pornográfica por 25 centavos. Cuesta más caro si uno la quiere con sonido. Invariablymente se trata del acto sexual.

Aparte de estas librerías, están los cines que exhiben largometrajes pornográficos con títulos al estilo de "El manual del matrimonio", "Sexo desinhibido", "Fiesta desnuda".

Hay una relajación sexual que es patente. En las librerías del Village se venden periódicos pornográficos como "Kiss" o "Gay Power", que es el portavoz de los homosexuales. Es un negocio lucrativo que mueve millones de dólares. Los jóvenes hablan de que se trata de libertad sexual. "Dos muchachos se conocen, cuentan, e inmediatamente queda claro lo que uno quiere del otro. La niña puede decirle a uno que no le interesa el sexo, al minuto de conocerlo. Claro que igual terminan haciéndose el amor".

En el Central Park, donde la juventud se tira en el pasto a fumar marihuana y amarse o escucha alguno de los cientos de conjuntos que actúan, se nota esta desinhibición sexual que yo no sé qué significa. Se ven muchas parejas de negros con blancas y de negras con blancos. Pero me cuentan que a las negras les molesta que las blancas les quiten a sus hombres. Los negros, elásticos y altos, son apetecidos por las mujeres blancas.

MUSICA, PROTESTA, CANTO

Tienen un sentido maravilloso de la música. En cualquier parte se improvisan espectáculos, aparte de los profesionales. En el Central Park, un negro canta que es una maravilla, porque sí, sin pedir nada a cambio. Una pianista toca jazz en el Village y nos besa ruidosamente cuando la saludamos. Vamos con un amigo chileno que se llama Jorge Briones y que no ha perdido la sana costumbre de pagar él la cuenta y que además se parece a Dustin Hoffman. Jorge Briones vive en el West Village (y su sosa también). Todo el mundo le pide autógrafos en la calle. Nos lleva a un lugar turístico, "Your Father's Mustaches", donde tocan música del Sur de Orleans, pasan películas de Carlitos Chaplin y se bebe cerveza mientras se come maní (hay que botar las cáscaras al suelo). El asunto es cantar fuerte, reírse, aplaudir y obedecer las órdenes de la orquesta de músicos que esgrime unos carteles: "Clap along", "Boo-hiss". Esto último

sigue a la vuelta

La moda está en
Vicuña Mackenna



**Arnaldo
rotella**



Fabrica de tejidos
VICUÑA MACKENNA 276

NUEVA YORK

viene de la vuelta

es para burlarse del músico cuando dice un chiste fome.

Después está Broadway con sus teatros iluminados y su bullicio nocturno. De noche Nueva York también vive, y siguen pasando cosas. Una viejita de sombrero blanco tejido a crochet y papeles escritos pegados en todo el cuerpo grita a voz en cuello a unos policías, en plena calle 42, que los detesta, que le dan asco. Ellos se sonrojan pero no pierden la compostura. Sale una pareja joven completamente borracha de un centro de diversión y caen de bruces al medio de la calle. Un taxi para justo a tiempo para no mandarlos al otro mundo. Naturalmente, no hay cómo aburrirse.

Todos protestan. Junté una bonita colección de panfletos, cual más revolucionario o descabellado, desde un llamado de las Panteras Negras para luchar por la libertad de uno de sus cabecillas apresado hasta una arenga ferviente a la revolución firmada por unas "Mujeres Rojas". A veces las protestas son distintas: un blanco despliega un letrero que dice: "Prefiero la Inquisición a un hombre de negocios" mientras un negro toca la armónica. En el Metropolitan Museum of Art se exhiben obras de tres artistas (Goya, Callot y Daumier) contra la guerra y en los trenes subterráneos es posible distraer el calor infernal leyendo los letreros que condenan el odio y ordenan amar al vecino.

EL GREENWICH VILLAGE, LA ESTATUA DE LA LIBERTAD

El Greenwich Village se hizo famoso hace cinco años cuando se instalaron y se amancebaron allí los hippies. Pero de mucho antes fue cuna de movimientos interesantes. En el West Village están las casas antiguas, ricas en historia, donde residieron artistas y escritores famosos. En sus casas delineadas con encanto, en sus negocios raros y de colorido extraordinario, en sus restaurantes, galerías, cafeterías y teatros bulle una vida fascinante. Viven artistas, profesionales de la televisión y la publicidad, pintores, gente de clase alta o media adinerada, independiente, sin hijos. En el East están los que tienen menos dinero y proliferan también los movimientos políticos, los yippies, los terroristas, los pacifistas. Sus calles son un espectáculo. Se ven muchas mujeres de trajes largos y antiguos. Me dicen que ya no hay hippies, pero ahora que todos se visten a lo hippie yo, que no entiendo de sutilezas, no logro distinguir los que son de los que no son.

Para huir de la ciudad, un paseo en ferry. En Nueva York los ríos están y nada más. A la gente no les importan. Pero viajando en el ferry que une Manhattan con Staten Island atravieso el Hudson y me parece maravilloso. Veo a Manhattan sumido en la bruma del smog y por primera vez siento una sensación de frescura lejos de tanto edificio aplastante. Veo la estatua de la Libertad que se me había borrado totalmente de la mente (¡qué peste de turista soy!) y la pobre se ve tan fea con ese horrible color verde oxidado que no siento el más mínimo remordimiento. ◆

Ahora en Chile
 tomar fotos de
 experto es tan fácil
 como guiñar un ojo.



Nueva Kodak Instamatic-25



Se abre para cargar
 o descargar,
 en cualquier parte,
 aunque sea a pleno sol.

Se coloca adentro
 el cassette sellado,
 se cierra la cámara y...

De un solo "click",
 sin ajustar nada, ya
 está listo para
 obtener una estupenda
 foto en blanco y
 negro o a color.

Ahora, con la nueva KODAK
 INSTAMATIC-25, tomar fotos de
 experto es tan fácil como gui-
 ñar un ojo.

¡Cualquiera puede tomarlas; bas-
 ta con oprimir un botón!
 ¡Y es tan fácil de cargar! Ud.
 la abre, coloca el rollo adentro,
 la cierra y, sin ajustar nada...
 ¡Click, lista la foto!
 Y su precio le asombrará. Pre-
 gúntese a su distribuidor Kodak.

Y recuerde: para mejores fotos a color use películas KODACOLOR





una campana a la altura de su cocina

Las campanas PIDA representan en su cocina toda la perfección del mañana y la técnica del presente con la seguridad de un servicio técnico que es un convenio entre amigos, por años.

Su moderno diseño, en alegres colores exhibe la más elegante sobriedad y armonía combinando con cualquier cocina.

Las campanas PIDA son sencillas de manejar, incluso para los niños. Su estructura de acero y la calidad de sus elementos resisten inalterables el uso intensivo. Para limpiarlas basta un paño húmedo.

La instalación es notablemente sencilla: no obliga a efectuar arreglos anexos ni deteriorar las pinturas o azulejos ya existentes.

pida

IRARRAZAVAL 757 - FONO 744396.

viene de pág. 87

EL HIELO

Levanta la vista y mira vagamente la sala. Una mosca solitaria ejecuta acrobacias suicidas que van de la pelada del "perejil" hasta un lector que está sumido en una enorme ruma de textos de gruesas tapas. Olvidado de todo, Pedreros sigue fascinado el vuelo. Ahora vuela la mosca de la árida cabeza del "perejil" hacia la frondosa cabellera del lector. Baja, rondando provocativamente hacia el montón de libros y el niño levanta molesto la cabeza. Pedreros siente que el corazón le da un vuelco. Juanito también lo ha visto. Se levanta presuroso, toma la ruma de libros y parte rápidamente a devolverlos. La mosca huye espantada ante la brusca arremetida y vuela temblorosa hacia el rincón donde Pedreros mira malignamente los movimientos del niño.

El matón ha cerrado bruscamente las páginas del libro y con el corazón tembloroso va hacia el mesón a devolverlo. Emite un gruñido que "perejil" interpreta como agradecimiento, y comienza la persecución. Juanito ha desaparecido. Pedreros llega al hall central y ve al niño bajando las escalas. Corre para alcanzarlo; quiere hablarle, quiere decirle que está arrepentido, pedirle que lo perdonen, que nunca más volverá a ser como antes, que lo escuchan, terminar de una vez esta tortura. No más gritos, ni golpes, ni arrestos de fuerza bruta. Juanito es pequeño, es dulce, todos lo quieren y protegen por su debilidad; él sabrá comprenderlo y perdonarlo, y hablará con sus compañeros para que todo termine.

A grandes zancadas cruza la puerta buscándolo y corre hacia la calle para alcanzarlo. Cuando llega a la esquina, dobla presuroso, sabe que ahora ya no podrá escapársele. Respira aliviado cuando ve la pequeña figura de Juanito que con sus cortas y débiles piernas trata de poner distancia, mientras vuelve nerviosamente la cabeza para asegurarse que no es perseguido. Pero ya es tarde. Aunque emprende veloz carrera de nada le sirve, pues el otro es más fuerte y ágil para correr. Miles de pensamientos cruzan por la mente del niño. En la biblioteca comprendió que había llegado el momento supremo que todos hablan presintido, pero que ninguno deseaba para sí. Recuerda la reunión de la Alameda, los juramentos de no ceder, los golpes que antaño le propinara, la mirada hosca y furiosa del matón, cuando el frío del hielo se le iba adentrando. Aapresura su carrera para tratar de salvarse de la hecatombe que se le avecina. Siente ya los pasos fuertes del matón a sus espaldas, quiere avanzar, pero una mano cae sobre su frágil hombro. Cierra los ojos y espera resignado el golpe. Pero la garra cede tenuemente. En vez del insulto y la amenaza, oye la voz de Pedreros que trata de ser dulce y amistosa:

—Oíbo González. ¿Estabas estudiando para la prueba de historia?

Juanito detiene el impulso vital de zafarse, mira asombrado al matón, que ahora le sonríe amistosamente. Quiere contestar, pero el juramento le sella los labios.

La voz del matón suena ahora desalentada y melancólica.
—Oye pus González, a ti te estoy hablando. Chitas que es difícil la tarea para mañana, ¿no?

Pero su interlocutor permanece mudo. Pedreros siente que su ánimo va cambiando; de la dulzura va pasando a urfa sorda rabia, que como un sedimento abrumador, va emergiendo lentamente y amenaza desbordarse. Intenta desesperadamen-

te un último recurso para no caer. El quiere ser bueno, bondadoso, hasta humilde con Juanito, para que lo perdonen, para que todo vuelva a ser como antes, no, mejor que antes, con un Pedreros cambiado, más humano, más niño, amigo de todos, menos confiado en la fuerza desbocada de sus dieciséis años.

—¡Chitas que son fregados Uds., ah! Me aplicaron el "hielo". Si no era para tanto. Era cuestión que me hubieran hablado y yo habría cambiado. Total todos somos amigos y compañeros, ¿no es cierto?

Juanito parece no oír. Mira silencioso y desafiante, pero de sus labios no sale ni una sola palabra. Es como si una pesada muralla hubiera surgido de pronto entre ambos y las palabras rebotaran en ella, sin tocar al pequeño. Pedreros no resiste más; de golpe se le abalanzan todos los recuerdos amargos, todas las horas de soledad, todas las humillaciones sufridas durante el recorrido del tortuoso y gris camino del "hielo". La rabia contenida, la angustia avasallan sin piedad los tímidos propósitos de bondad del comienzo. Surgen furiosas las palabras y los gestos. Grita frenéticamente.

—Habla mocososo, contesta lo que te digo. Habla, antes que te saque la cresta a patadas.

Mira expectante y agitado. En los ojos de Juanito hay una extraña mezcla de miedo, serenidad, resignación. Pero la palabra esperada no surge. Pedreros furioso empieza a descargar brutales golpes, mientras vocifera descontrolado: —Habla carajo, habla. El hielo, ah, me iban a aplicar el hielo. Desgraciados, aprende a hacerme el hielo. Háblame mierda, háblame, háblame.

Los golpes caen sin misericordia sobre Juanito, que los recibe tembloroso y desafiante. El dolor físico va aumentando. Pedreros toma de pronto el brazo del niño que se retuerce de dolor. Juanito comienza a transpirar. El dolor es más y más fuerte. Las lágrimas asoman a sus ojos asustados. El reloj cae violentamente al suelo y Pedreros lo aplasta salvajemente. Juanito no resiste más. Va a hablar. Sabe que una palabra, una sola palabra, detendrá el feroz castigo. Pero entremezclado con los golpes dolorosos, una voz: "pase lo que pase, no hablarle al matón". Pero el dolor sigue. Es como una inmensa manada de fieras hambrientas que lo van destrozando. Nadie te ve Juanito, nadie te oye, la calle está desierta, puedes salvarte, nunca nadie sabrá que has fallado, habla, habla y todo cesará. No puedo más tengo que hablar, duele, duele, duele mucho. No puedes, recuerda tu juramento, no traiciones.

Pedreros sigue doblando el brazo, sigue golpeando la dulce cara. Asoman incontenibles las lágrimas de dolor, angustias, valentía. Oye entre brumas las palabras groseras, los gritos histéricos, la desesperación salvaje del que no puede doblegarlo. Cae al suelo, ve cómo la inmensa mole de Pedreros se precipita sobre él, la pierna lista para golpearlo. Cierra los ojos, dispuesto al máximo sufrimiento. No importa, nada importa ahora. No hay dolor, no hay sufrimiento, todo está cubierto por un recuerdo. Sólo hay fidelidad, lealtad heroica a un sagrado juramento. Espera el golpe. Pero no llega. Hay una voz extraña, inesperada:

—Abusador. Pégale a uno de tu porte, desgraciado.

Un cuerpo cae. Abre sus ojos asustados y en medio de la valiente cortina de sus lágrimas, ve a un muchacho que le tiende la mano y a Pedreros tendido en la acera. La voz se dulcifica: —¿Qué te pasó cabrito? ¿Por qué te pegaba ese desgraciado?

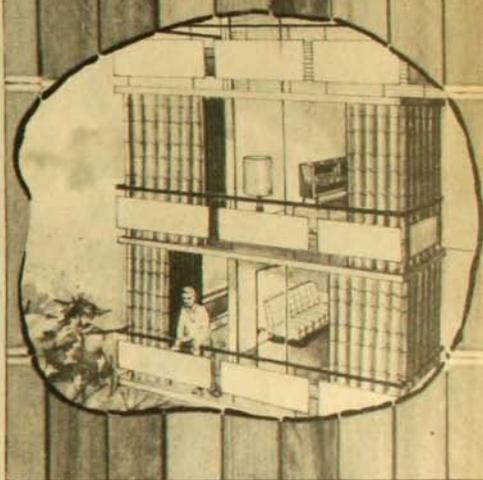
Juanito no puede hablar.

El grande sonríe comprensivo.

—No lloris cabrito. Si ya pasó todo.

Un brazo se tiende invitándole a caminar. Recogen los libros, los restos del reloj que fuera su orgullo y tomados de la mano comienzan a penetrar en el sol de poco a poco los va disolviendo en su luz.

exigidas por su balcón



**CORTINAS
DE MADERA
PARA BALCON**

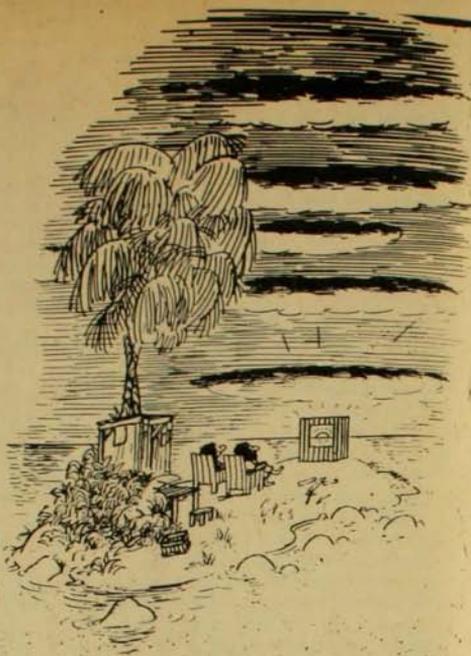
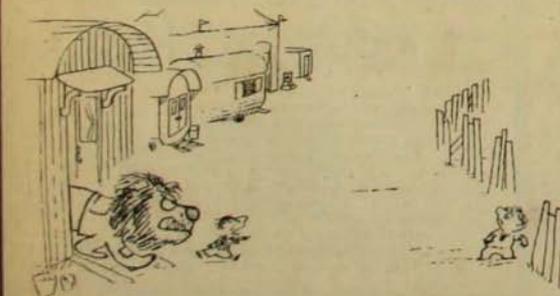
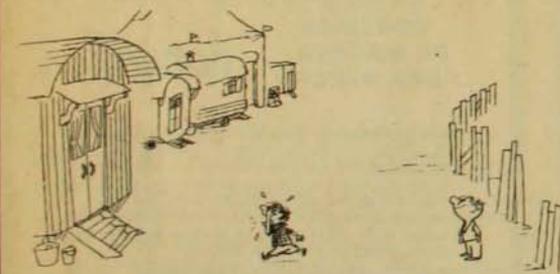
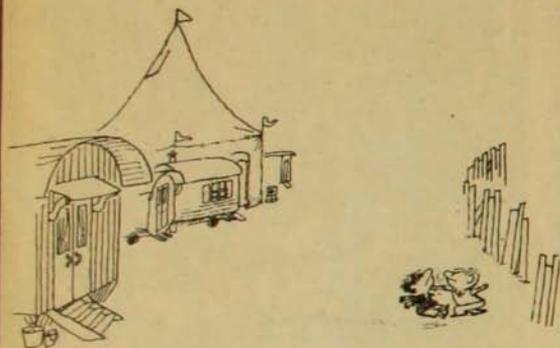
HangaRoa

Las Cortinas de Madera "Hanga Roa" resguardan el calor en invierno y refrescan en verano
● Permiten una perfecta aireación y son resistentes al agua y al sol ● Son suaves de correr y su sistema exclusivo de "curvas de deslizamiento" les da un recogimiento perfecto, sin importar la forma del balcón ● Su tejido compensado viene en un ancho ilimitado con un afo hasta 2,96 mts.

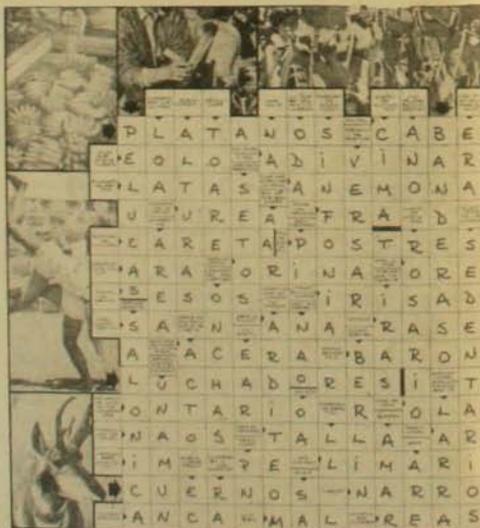
CREDITOS E INTERESANTES DESCUENTOS POR PAGO AL CONTADO.
PARA EDIFICIOS COMPLETOS, PRECIOS ESPECIALES.

industrias king

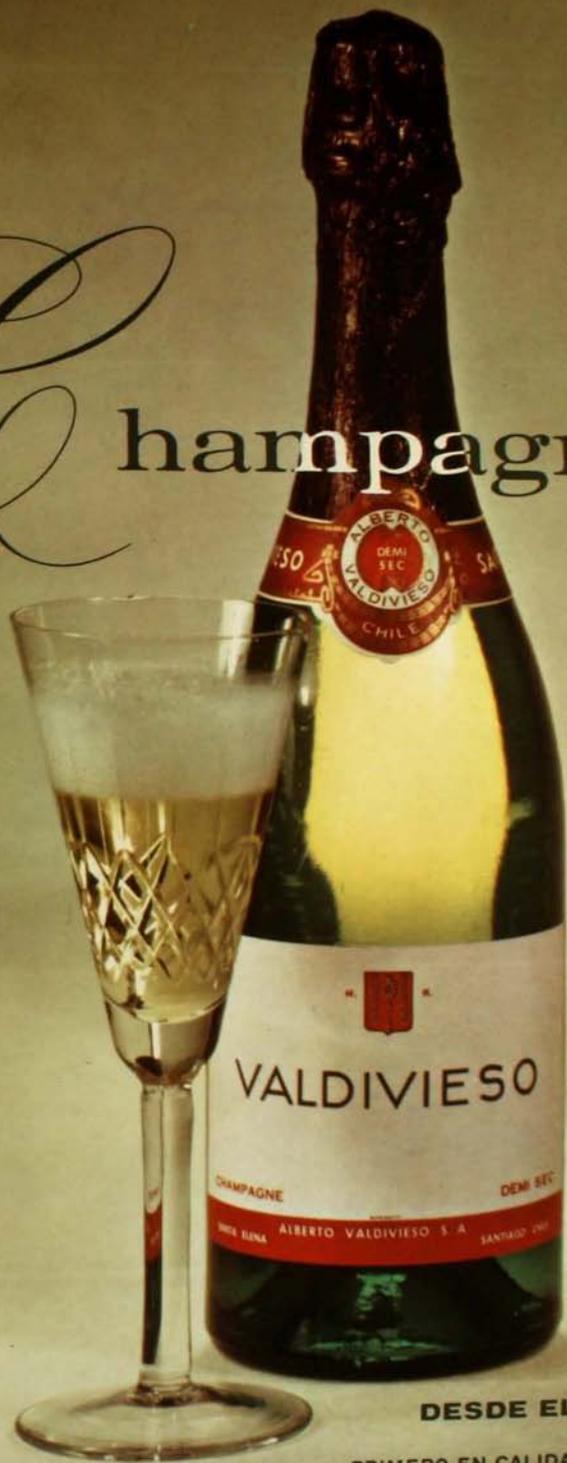
ARICA: A Gallo 451
ANTOFAGASTA: Latorre 2984 - Fono 25038
CALAMA: Abaroa 290 - Fono 102
LOS ANDES: Esmeralda 540 - Fono 21037
SANTIAGO: Rancagua esq. Bustamante Fonos 256928 - 43599
Fábrica: Toro Mazote 060 Fonos 95555 - 97746
VIÑA DEL MAR: Echeverri 263 - Fono: 85724
Fábrica: Londres 465 - Fono 64500
SAN ANTONIO: Fono 32071
RANCAGUA: O'Carroll 686 - Fono 23453
TALCA: 12 Oriente 1201 Fono 32213
CONCEPCION: Pedro Aguirre Cerda 50 - Fono 22456



SOLUCION DEL INGENIOGRAMA DE PAULA 71



Champagne



DESDE EL 1900

PRIMERO EN CALIDAD Y CATEGORIA

Colores increíblemente naturales..

¡NUEVO!



Su encanto está en un cabello natural

Tan natural y radiante que todos lo admiran por su juvenil y hermoso color, **Percolette** le da una tonalidad increíblemente natural. Colores primaverales y juveniles, naturales y transparentes.

Déle cuidado a sus cabellos. Sea admirada. Use **Percolette**

¿Quiere ocultar sus canas?

¿Quiere cambiar el tono de sus cabellos?

Percolette le ofrece la más simple aplicación.

Percolette es siempre una buena elección

